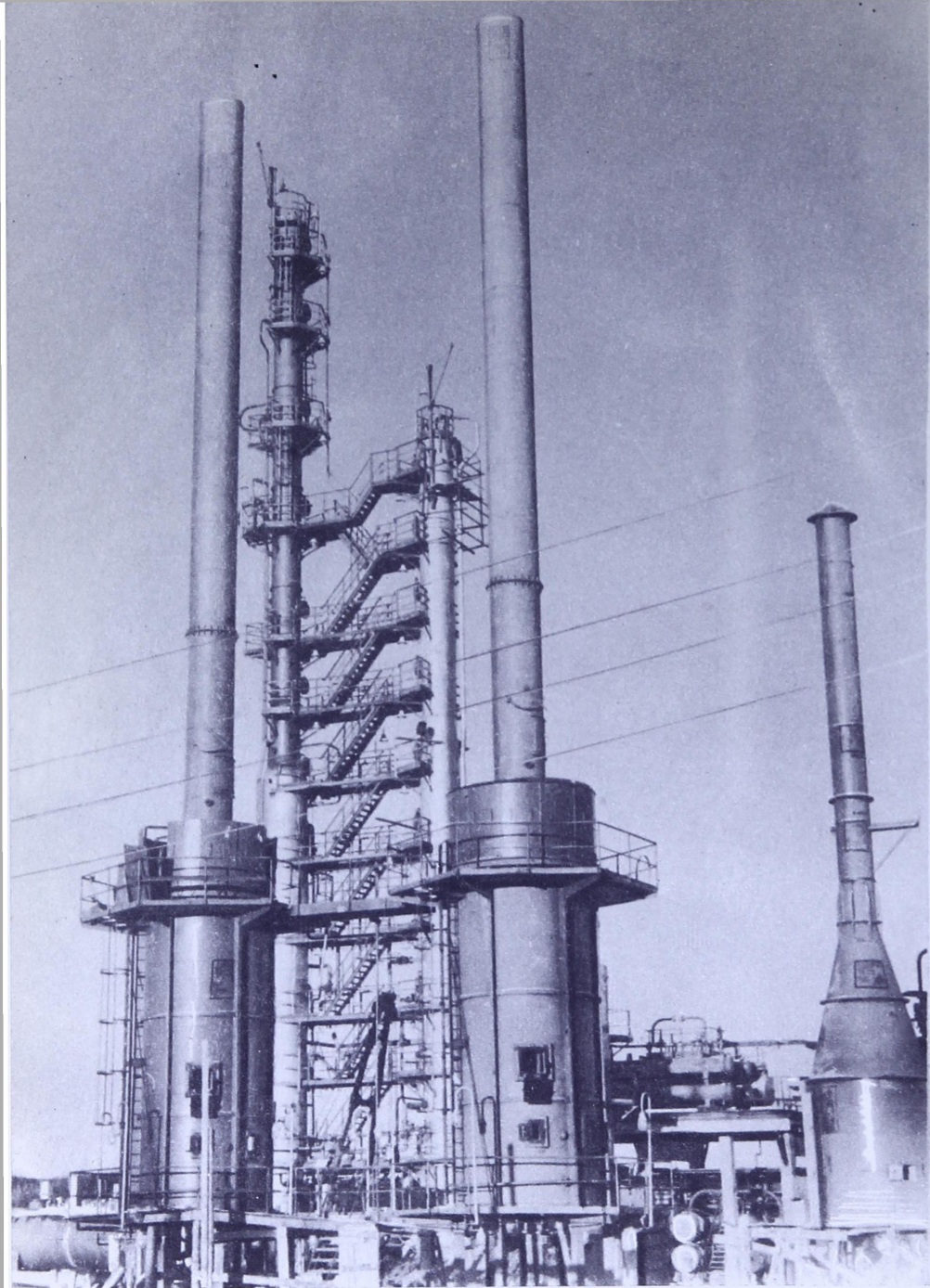


**ПЕРВЫЙ
КОДЗУВ**

12
ДЕКАБРЬ
1972



Медбур бензин вочан установка (Ухта).

Снимайтис А. Бурнашев.

Войвыв кодзув

ТАЙО НОМЕРЫН

З. ПАНЕВ. Отувья семьяын	3
А. ВАНЕЕВ. Кутшом сөстөма дзирдало лым (кывбур)	10
Ю. КЕРЕКЕШ. Рио-де-Жанейроса детинка (висьт)	11
И. ЧЕНДЕЙ. Каляяс лэбёны асыввыло (висьт)	13
П. УГЛЯРЕНКО. Бур кывйон (висьт)	14
ЗАКАРПАТЬЕСА ПОЭТЪЯСЛОН КЫВБУРЪЯС	16
В. ЛЕКАНОВ. Ёна ко радейтан (висьт)	19
Г. ЮШКОВ. Таво арся кывбуръяс	24
Н. СТЕПАНОВ. Воисны виль салдатыяс	25
М. ШУРГАНОВ. Медбөръя залпъяс	29
В. ПОПОВ. Ме ас морт сылы лои (кывбур)	34
С. ТИМУШЕВ. Вына му (очерк)	35
И. ХАРИТОНЧИК. Көръяс мунёны Янейлань	39

Публицистика

И. КОЮШЕВ. Вунлытөм 50 во	43
Н. РОЧЕВ. Пыр кутасны овны В. И. Ленинлөн мөвпъяс	46
К. РЕДЭИ. Коми вокъяс ордын	50

Челядлы

И. КОСТРОМИН. Ветлі ме вөрö (кывбур)	52
Л. ПОТОЛИЦЫН. Вотчыс (кывбур)	52

Критика да библиография

М. ОЖЕГОВА. Кудымкарса сьылыс	53
С. ПОПОВА. Юргы, коми сьыланкыв!	56
Мый лэдзöма «Войвыв кодзув» журналын 1972-öd воын	61

ЛИТЕРАТУРНО-
ХУДОЖЕСТВЕННОЙ
ДА ОБЩЕСТВЕННО-
ПОЛИТИЧЕСКОЙ
ЖУРНАЛ

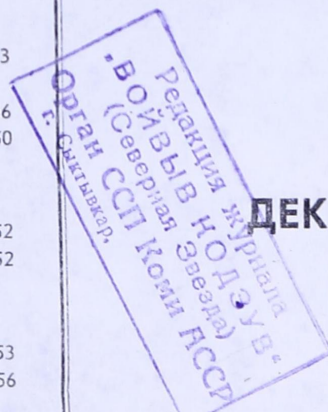
ЛЭДЗÖ КОМИ АССР-са
ПИСАТЕЛЬСЛОН СОЮЗ

ПЕТО 1926 ВОСЯНЬ

12

ДЕКАБРЬ

1972



СЫКТЫВКАР

СЕВЕРНАЯ ЗВЕЗДА



ЕЖЕМЕСЯЧНЫЙ
ЛИТЕРАТУРНО-ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ
И
ОБЩЕСТВЕННО-ПОЛИТИЧЕСКИЙ
ЖУРНАЛ

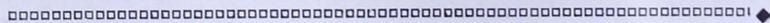


ОРГАН
СОЮЗА ПИСАТЕЛЕЙ
КОМИ АССР

Редактор С. Попов

РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ:

*Г. Беляев, А. Ванеев, А. Вежев, Я. Рочев (зам. редактора),
С. Раевский, Г. Юшков. Отв. секретарь И. Торопов.*



Сыктывкарын төв.

Снимайтис В. Ячменев.





З. В. ПАНЕВ,
РСФСР Верховной Советса депутат, Коми
АССР Верховной Совет Президиумса
председатель

ӨТУВЪЯ СЕМЬЯЫН

ТАЙӨ ТӨЛЫСЫН советской народ да став прогрессивной человечество пасйоны зев ыджыд праздник — Советской Социалистической Республикаяслысь Союз котыртөмсянь 50 во тырөм.

Уна национальность социалистической государство лосьөдөм — миян партиялөн зев ыджыд вермөм, ленинской национальной политикалөн триумф. Советской республикаяслысь Союз котыртөмөн лои ещö на водзö нуөдöма Великой Октябрлысь делöсö, помöдз вöчöма революционной вежсьöмъяс став странаын.

Коми Автономной Советской Социалистической Республика, кодi пырö Российской Федерацияö, эм Советской Союзлөн торйöдны позьтöм юкөн. Коми АССР-са быд олысь нимкодъпырысь лыддьö, мый сийö — Советской Социалистической Республикаяслөн Союза гражданин.

Кольöм воын Коми АССР-са уджалысь йöз пасйисны асланыс республика котыртөмсянь 50 во тырөм.

Ветымын во — историяын абу ыджыд кадколаст. Но коми йöзлы, кызди и СССР-са мукöд нацияслы да народъяслы, тайö воясыс вöлины вöлытöма дзоридзалан воясөн. Коми край лоис ёна сöвмөм индустрия да водзын мунысь социалистической культураа республикаөн.

Великой Октябрьской социалистической революцияöдз коми йöзлөн олöмыс омöля торъявлis Войвывса, Волга бердса да Средней Азияса мукöд ичöтик народъяслөн олöмысь. Коми край вöли Российской империялөн пемыд, энөвтöм да бөрö кольöм пельсöн. Самодержавие казътыштлis сы йылысь сöмын сэк, кор ковмывлisны государственной казналы доходъяс да царизмлы паныд мунысь йöзöс иналан места.

Великой Октябрьской социалистической революция орйöдлis национальной увтыртöмлысь чепьяссö, бырöдис став национальной привилегияс, восьтis коми народлы водзö мунан югыд туй. Уна нэм чöжся



историяын коми народлӧн первойсы лоис аслас национальной самоуправление, сійӧ лоис равнойӧн советской народъяслӧн ыджыд семьяын.

Советской власть збыльысь тырвуйӧ мездіс став гырысь и посниджык нациясӧс да народъясӧс. Вок сяма дружба, ӧта-мӧдлы отсасьӧм, интернационализм — со мый сетіс первой лунсянысь равноправной республикаслысь Союз котыртӧм.

Советской строй дырся 50 во чӧжӧн Коми крайын лоисны мойдын кодъ вежсьӧмъяс народлӧн удж да олӧмлӧн быд юкӧнын. Тӧдны позьтӧма вежсис ачыс Войвылын.

Советской власть лӧсьӧдігӧн на В. И. Ленин ясыда аддзис Коми крайлысь водзӧ олӧмсӧ, унатор вӧчис сылысь производительной вынъяс восьтӧм могысь. Сійӧ петкӧдліс водзмӧстчӧм печорской из шом восьтӧмын, Ухтаын нефть корсьӧмын, кӧрт туй нюжӧдӧмын. Сійӧ бура аддзис мездмӧм народлысь гырысь позянлунъясӧ, эскис сылӧн вынъясӧ да сямлунӧ.

Миян партиялӧн ленинской национальной политика, роч народлӧн да мукӧд братской народъяслӧн отсӧгыс лоис сійӧ выннас, коді сетіс коми народлы позянлун регыдъя кадӧн венны аслас крайлысь экономика да культура боксянь кольччӧмсӧ.

Войнаводзвывса пятилеткаяс воясӧ вӧлі лӧсьӧдӧма Коми республикаын ӧнія промышленность, социалистической видз-му овмӧс, национальной культура.

Войнаводзвывса да война воясӧ зэв сьӧкыд условиясын Печорской кӧрт туй нюжӧдӧм, Печорской из шом бассейн да Ухтинской промышленной район стрӧитӧм вӧлі збыльысь эпопеяӧн.

Великой Отечественной войналӧн сьӧкыд воясӧ Коми республикаса уджалысь йӧз, кызди и став советской народ, ӧружиеӧн дорйисны уна национальность Советской Рӧдинаӧс, вынъяс жалиттӧг уджалісны тылын — промышленностьын, видз-му овмӧсын, сетісны ставсӧ фронтлы, медым жугӧдны врагӧс.

Коми народлӧн повтӧм пиян петкӧдлісны Великой Отечественной войналӧн фронтъяс вылын мужество да отвага. Республика сетіс Советской Армияӧ нелямынысь унджык тысяча боецӧс. Республикаысь 13 тысяча воинӧс вӧлі наградитӧма СССР-са боевой орденъясӧн да медальясӧн, а 16 мортлы сетӧма Советской Союза Геройлысь ыджыд ним.

Войнаборса кадӧ Коми республика, кызди и став страна, вӧчис асьсыс экономикасӧ да культурасӧ сӧзмӧдӧмын выль ыджыд воськов. Великой роч народлӧн да мукӧд народъяслӧн отсӧгӧн пармаын да тундраын вӧлі лэптӧма ӧнія техникаӧн оборудуйтӧм уна сӧ промышленной предприятие.

Советской власть воясӧ Коми АССР-ын промышленной продукция лэдзӧм содіс 260 пӧв. Сӧмын 1971-ӧд воын промышленной продукция вузалӧмыс содіс 11 процент вылӧ.

Коми республика лоис странаса Европейской Войвылын зэв вына топливно-энергетической базаӧн. Печорской бассейнса шахтеръяс ӧні перйӧны онас 22 млн. тонна из шом. Тайӧ став царской Россияын перьян из шомлӧн $\frac{3}{4}$ юкӧныс.

Советской власть воясӧ республикаын котыртӧма нефтяной промышленность. Кольӧм воын вӧлі перйӧма 9,1 млн. тонна нефть да газлысь конденсат, а пятилетка помын кутасны сетны 15—16 млн. тонна. Геологияс восьталӧны нефтьлысь выль месторожденияс. Зіля стрӧитсьӧны выль промыселъяс да нефтепроводъяс, содӧ места вылын нефтьсӧ перерабатывайтӧм.

Кӧкъямысӧд пятилеткаын республикаын лӧсьӧдӧма промышленностьлысь выль юкӧн — газӧвӧйӧс. Вуктыл, код йылысь voidӧр этшаӧн кывлісны весиг республикаын, ӧні лои тӧдсаӧн став страна пасьта. Тані

восьтёма газоконденсатной месторождение, кодї медся матын страна-са промышленной центрьясянь. Зев дженьыд кадō нюждōма вына газопровод «Сияние Севера», кытї страналон центрō быд сутки сетсьō 35 млн. кубометр кельыдлōз ломтас. 1971-ōд воын перйōма 10,5 млрд. кубометр газ. Пятилетка кежлō сетōм задание лоō тыртōма срокысь водз. Республикалон юбилей кежлō (1971-ōд вося августын) Вуктылса газ воис республикалон столицаō — Сыктывкарō.

Нюждсьō «Сияние Севера» газопроводлōн мōд визь.

Республикаса вōр промышленность оні сетō страналы 21 млн. кубометр вōр. Советской власть воясō вōр лэдзōмыс содїс 30 пōв.

Сыктывкарса лесопильно-древеобрабатывающей комбинат мōдōдō пилитōм вōрсō зев уналаō, сы лыдын и рубежсайса странаясō. Содтō вынсō и Жешартской фанерной завод, кодї оні сетō онас 70 тыс. кубометр фанера. 1969-ōд воын заводитїс уджавны Сыктывкарса лесопромышленной комплекс.

Партиялон XXIV съезд вылын Л. И. Брежнев казтыштїс Сыктывкарской ЛПК кызди медся гырысь предприятиеяс лыдысь отиос, кодьясōс вōлї стрōйтōма кольмō пятилеткаын.

Строительстволысь мōд очередьсō помалōм бōрын Эжава вывса гигант лоас Европаын татшōм жō предприятиеяс лыдын медся гырысь-ясысь отион.

Уджалысь предприятиеяс лыдō пырис древесноволокнистой плитаяс вōчысь завод Княжпогостын, кодлōн вося вынйōрыс 8 млн. квадратной метр.

Оні ещō на стрōйтсьōны вōр обрабатывайтысь некымын ыджыд предприятие.

Революцияōдз мян крайын электричество эз вōв. Электроэнергетика кутїс сōвмыны сōмын Советской власть дырйи. Кольмō воын вōлї вōчōма электроэнергиясō 2,7 млрд. киловатт-час. Тайō 1,3 пōв унджык сы серти, мыйта вōчсьыліс 1913-ōд воын став царской Россияын. Заводитōма лōсьōдны оти энергосистема, медым став потребительяслы лоис централизованной электроснабжение. Крайын, кōнї революцияōдз эз на быдōнлōн вōв и карасина лампа, оні вōчсьō электроэнергиясы шōркодя быд морт вылō унджык сы серти, мыйта сэтшōм развитой капиталистической странаын, кызди Италия, электрофицируйтōма став гырысь и и посни сиктыяс.

КПСС XXIV съездлōн Директиваясōн тайō пятилеткаын индōма заводитны стрōитны Печораса ГРЭС, кодлōн вынйōрыс лоас 2,4 млн. киловатт. Вит во чōжōн электроэнергия вōчōм содас 1,6 пōв. Тайос лоас шедōдōма Воркутаса, Ухтаса да Сыктывкарса электростанциясын содтōд мощностьяс пыртōмōн.

Республикаын стрōитōма ремонтно-механической, местной да пищевой промышленностьса предприятиеяс, мебель вōчан да вурсян фабрикаяс, кожевенно-обувной заводьяс, мясокомбинатьяс, сур пуан да йōв вōчан заводьяс, кондитерской да макаронной фабрикаяс, хлебозаводьяс да мукōд предприятиеяс. Йōзлы колана товараыс оні лэдзōны республикаын 85 предприятие и пятилетка помын найō кутасны сетны тōварсō 311 млн. шайт дон. Стрōйтсьōны выль предприятиеяс: хлебозаводьяс Ухтаын, Койгородокын, Косланын, Усть-Куломын; йōв заводьяс — Ухтаын, Сыктывкарын, Косланын, Объячевоын; вурсян да мебель вōчан фабрикаяс Сыктывкарын.

Оз позь сōвмōдны экономика да культура бура уджалысь транспорттōг. А революцияōдз сйō мян крайын эз вōв, не кō лыддыны купечьяслысь некымын ичōтик пароход.

Печорской кōрт туй, кодї вōрсō мян республикалысь экономика кыпōдōмын зев ыджыд роль, оні пырōдчō ылысджык районьясō. 1961 воын вōлї нюждōма кōрт туй Сыктывкарōдз, кодї вуж выйōныс вежис

республикадён столицалысь транспортнэй йитодъяс да сетіс позянлун ойдё кыпөдны сылысь экономикасё.

Матысса кадө лоө сдایتөма постоянной эксплуатацияө Микунь — Кослан — Ертом да Сосногорск — Троицко-Печорск көрт туй линияяс, мый восьтө позянлун водзё сөвмөдны вылыс Печоралысь да Удорскөй районлысь экономикасё.

Гражданскөй авиацияса Коми Управлениелөн самолётъяс öнi лэбалöны республикаса став райцентръясö, гырысьджык сиктъясö да посёлөкъясö, а сідз жö странаса 40 гырысь карö. Сыктывкарсянь Москваөдз öнiя лайнеръяс лэбöны кык часөн. Ыджыд отсөг сетö авиация геологъяслы, нефтяникъяслы, газавикъяслы.

Республикаса юяс кузя ветлöны ойдё мунысь суднояс. Ойдё паськалö трубопроводнэй транспорт.

Ыджыд тöдчанлун сетсьö автомобильнэй туйяс стрöйтöмлы. Көкъямысöд пятилеткаын вöли вöчöма 274 км, а öкмысöдын лоө ещö 410 км. Но транспорт век на кольчö экономикаысь, торйөн нин оз тырмыны автомобильнэй туйяс.

Сöветскöй власть воясö лöсьöдöма бур связь, нуöдöма радиофикация, стрöйтöма да уджалöны куйм телецентр, «Орбита» системалөн кык станция. 1970 воын заводитіс уджавны радиорелейнэй линия Москва — Сыктывкар. Сійö нюжөдсьö Ухта, Печора, Инта каръяс пыр Воркутаөдз да локтан воын сійöс лоө дзоньнас эштöдöма. Сыктывкарса олысьяс кольöм воясь заводитісны видзöдны телевидениелысь тшöтш и мөд программа. Матысса кадө республикаса олысьяслөн 80 процент-тыс кутасны аддзыны центральной телевидениелысь передачаяс.

Зэв гырысь вежсьöмъяс лоисны республикаса видз-му овмöсын. Уна тысяча посныидик крестьянскöй овмöсьяс пыдди öнi котыртöма гырысь механизируйтöм совхозъяс, колхозъяс да птицефабрикаяс. Войвывса каръясын олысьясöс йöлөн да свежөй овощйөн вердöм могысь лöсьöдöма подсобнэй овмöсьяс «Воркутауголь», «Интауголь» комбинатъясын, «Коминетфть» объединениеын да мукöд ведомствоясын. Сöветскöй власть воясö көдза муяс паськалысь куйм пöв. Картопель öнi чукөртöны 14 пöв, град выв пуктасъяс — 11 пöв унджык.

Республикаса видз-му овмöс ойдё вуджö индустриальной рельсъяс вылö. Индöма стрöитны гырысь животноводческöй комплексъяс: öтиöс (Зеленечын) порсьясöс тшöгöдöм вылö, көнi кутасны видзны 24 тыс. юр, да вит комплекс 4400 мöслы. Паськөдсьöны Сыктывкарса, Интаса да Воркутаса птицефабрикаяс. 270 тысяча курöг видзöм вылö фабрикаяс лоө лэптöма Печораын да Эжваын. 1973 воын заводитасны стрöитны тепличнэй комбинат Сыктывкарын, 1975 воын — Печораын. Паськөдсьöны öнiя теплицаяс Воркутаын, Интаын, Ухтаын.

Ойдё кыпөдны республикалысь экономикасö отсаліс сійö, мый Сöветскöй государство сетліс та вылö зэв гырысь средствояс.

Öнi миян республика — зэв ыджыд строительнэй площадка. Көкъямысöд пятилеткаын Коми АССР-лысь экономика да культура кыпөдöм вылö вöли видзöма 2,8 миллиард шайт.

Вылö объектъяс кыпөдöны гырысь строительнэй организацияяс «Главкомгазнефтьстрой», «Комипромжилстрой», «Печоршахтострой» «Комисельстрой», «Печорстрой» да мукöд. Лöсьöдöма строительнэй индустриялысь зумыд база.

Öкмысöд пятилеткаын колö пöртны олöмö капиталной строитель-ство кузя зэв ыджыд программа. Та вылö индöма видзны 4,4 млрд. шайт, мый лоө кольöм пятилеткаын серти 67 процент вылö унджык.

Индöма видзны гырысь капиталовложениеяс промышленность, видз-му овмöс да народөн потребляйтан тöваръяс вöчысь овмöсьяс паськөдöм могысь. 800 млн. шайт лоө видзöма оланінъяс, коммуналь-

ной овмөсьяс, школаяс, детско́й да лечебной учрежденияс стро́итом выло. Лоо вочома олан керкаяс 2,1 млн. кв. метр.

Оланиньяс да мукод социальнo-культурной учрежденияс стро́итсьоны уна, но век жо оз на тырмыны, сы всна мый о́дий содо на выло коланлуныс. Да и важся пу керкаяс о́дий сисьмоны.

Миянлы и водзо коло дугдывтог тождьсыны строительство бурмодом всна, сэни уджсо донтommодом всна. Коло став мераясон чинтыны стро́итчан срокьяссө, бурмодны уджьяслыс качествосө.

Республиканын промышленность совмодигон кыптисны выль карьяс да рабочей посёлкояс. Лоисны сэтшөм мича карьяс, кызди Воркута, Ухта, Инта, Печора, Сосногорск, Микунь.

Сыктывкар — республикалон столица зэв ичотик уездной карьянь быдмис збыль выло о́ния кародз. Стро́итома карьяс сяма 36 рабочей посёлок. О́ни республикаса население лыдысь 63 процентыс оло карьясын да посёлкоьясын.

О́ния Коми республика — странаса тодчана экономической район. Став союзной республикаяс да рубежсайса 18 государствою мунö Коми АССР-са промышленностьлон продукция: коксуйтысь из шом, нефть да нефтьысь прöдуктьяс, природной газ, технической са, целлюлоза, бумага, картон, фанера, вөр, древесной плитаяс, пилитом вөр, электротехнической изделияс, строительной материальяс, химической продукция, замша, пушнина да сидз водзо.

А мияно страналон быд помсянь вооны машинаяс, металл, оборудование, минеральной удобрениеяс, разной сикас товарьяс.

* * *

Советской власть лосьодан первой лунсянь нуодсис зэв ыджыд удж крайлысь культурасө кыподом могысь.

Талун Коми АССР — дорыв грамотной йоза республика, кони uspешноя решайтсьө быд мортлы средней образование сетан проблема. Таво челядьлон 82 процентыс, кодыс помалисны 8-од классьяс, водзо велодчö средней учебной заведениеясын.

Республикаса быд нельод олысь велодчö.

Народной образование юкөнын лосьодома бур система. Уджалоны куим стационарной вуз да мукод вузьяслон кык филиал. Таво восьтис том йозлы одзосьяс Сыктывкарса государственной университет, мый лоис республика оломын ыджыд событиеон. Уджалоны 782 общеобразовательной школа, 17 средней специальной учебной заведение, профтехобразованиелон 30 училище, кодыс лыдысь 14-ын сетсьө средней образование.

Детской садьясын да яслясын олоны 85 тысяча челядь, дошкольной арлыдаяслон 70 процентыс. Дошкольной учрежденияс кузя ми кутам РСФСР-ын первой местаясысь отиос.

Дженьыд кадö лоис готөвитома учителяслысь, врачьяслысь, инженерно-технической работникьяслысь, видз-му овмөсса специалистьяслысь, наукаса да культурыса работникьяслысь уна лыда кадрьяс.

Коми АССР-ын уджалö учёнойяслон ыджыд отряд. О́ни дас көкьямыс научной учреждениеын да высшой учебной заведениеясын артавсьө тысячаысь унджык научной сотрудник, на лыдын наукаясса 275 доктор да кандидат. Ыджыд научной учреждениеон лоис СССР-са наукаяс Академиялон Коми филиал, сылон геология, биология, история, кыв да литература институтьясон да мукод научной подразделениеясон. Филиалса учёнойяслысь уна уджьяс тодочы страна пасьталаын.

Ыджыд удж нуодоны республикаса писательяслон организация, художникьяслон Союз да композиторьяс Союзлон оргбюро. Советской власть воясö дзик вылысь лосьодома национальной литература да искусство. Коми писательяслысь гижодьяс лэдзома СССР-са народьяс-

лөн уна кывъяс вылын, миян художникъяслыс картинаяс эз этшайыс петкөдлыны выставкаяс вылын Москваын да рубеж сайын. Писательяс, художникъяс, композиторъяс, артистъяс асланыс уджъясөн унаыс ветлывлісны миян страналён столицаё, мукод республикаясё да каръясё, весиг граница сайё. И быдлаын найёс бура донъявлісны.

Позьё шуны, мый öні коми национальной литература да коми йöзлөн аслыссяма искусство пунктöны тöдчана пай СССР-са народъяслыс культура водзё озырмөдөмө. И тайö зев лöсялана. Од миян уна национальностя государствын öтүвъя культураяыс тэчсё да озырмө став народъяс культураясыс. Коми народлөн культура сідз жö оз вермы йөршитчыны аслас кыш пытшкө.

Республикаын восьтöма культуралыс уна сё учреждение: театръяс, культура дворецъяс да керкаяс, клубъяс, библиотекаяс, кинотеатръяс, кодъяс нуөдöны йөзöс коммунистическөя воспитайтöм кузя зев ыджыд удж.

Сöвмө сцена вылын профессиональной да народной искусство. Паськалө рөднөй кыв вылын репертуар. Сöмын кольöм воын театръяс да филармония петкөдлісны 5 тысяча сайё спектакль да концерт, кодъясөс видзөдісны 1 миллионыс унджык морт. Содö лыдыс челядьлы восьтöм музыкальной школаяслөн. Республикаын öдйö паськалө художественной самодеятельность.

Вуж выйöныс вежсис здравоохранение.

Öні йöзлыс здоровьесö видзöны уна тысяча врач да среднөй медицинскöй работник. Быд дас тысяча морт вылө воö 27,8 врач. Тайö лыдпасыс ёна ыджыдджык медся сöзмыс капиталистическöй странаысын серти. Революцияöдз серти шөркодя кык пöв да унджык нюжаліс мортлөн олан нэмыс.

Лöсьөдöма öнія кадся уна сё лечебно-профилактической учреждениеяс, кытчö сувтөдöма медся виль медицинскöй оборудование. Сэні эм быд тысяча олыс вылө 14,6 койка. Тайö унджык РСФСР пасьталаса шөркодь лыдпасыс. Вось во паськалө гырысыяслы да челядьлы специализированной медицинскöй отсöг сетöм.

Пятилеткалөн локтан воясö лоö вöчöма здравоохранение сöвмөдöмын виль ыджыд воськов, пöртсё оломö медицинскöй учреждениеяс стрöитан паськыд программа.

Экономика да культура сөвмөмкөд тшөтш дугдывтöг содіс и республикаса уджалыс йöзлөн материальной благосостояниеыс. Йöз кутісны овны бурджыка, чөскыдджыка сёйны-юны.

Войвывса районьясын олысыяслы сетьсöны уна льготаяс. Öткымын войвывса льготаяс öні заводитöма сетны и республикалөн шөр да луныв районьясын олысыяслы. Бөръя воясö ёна содіс рабочöйяслөн да служащöйяслөн удждоныс, бурмис колхозникъяслы мынтысьöм.

Быд олыс вылө вöчсöны бытöвöй услугаяс шөркодя вонас 21 шайт 10 көп. дон. Йöзлы вöчсё 300 пөлөс услуга.

Вөвлытöма паськалө республикаын олан керкаяс да коммунально-бытöвöй учреждениеяс стрöитöм. Сöмын көкъямысөд пятилетка дырйи вöлі стрöитöма 2,2 млн. квадратной метр бур оланін. Тайö пöшти сы мында жö, мыйта вöлі республикаын став государственной оланіныс 1965-өд воын. Лэптöма уна школаяс, детскöй садъяс да яслияс, больничаяс да поликлиникаяс, клубъяс, культура керкаяс, коммунально-бытöвöй да вузаян предприятиеяс.

Но, век жö, оланінъяс, школаяс, детскöй учреждениеяс да больничаяс оз на тырмыны.

Зев гырыс успешьясыс, кодъясөс шедөдöма хозяйственной да культурной строительствын, миян республикалы вöлі сетöма 1966-өд воын Рөдиналыс медыджыд награда — Ленин орден, а 1971-өд воын — Октябрьскöй Революция орден.

Республика гөрдитчө аслас передөвикъясон. На лыдысь комын көкъямысон новлоны Социалистической Уджывса Геройлысь нимсө.

Уджын шедөдөм гырысь успехъясысь республикаса 112 тысяча труженикөс наградитөма СССР-са орденъясон да медальясон. 2518 мортлы сетөма РСФСР-лөн да Коми АССР-лөн народной овмөсса да культураса заслуженной деятельлысь нимъяс. Тайö йöзыс — миян кадся збыль вылө геройяс — выль олөм тэчысьяс.

Коркөя пемыд крестьяналөн, вöралысьяслөн да көр видзысьяслөн челядь да внукъяс лоины гырысь предприятиеясса, стройкаясса, колхозъясса да совхозъясса веськөдлысьясон, инженеръясон, врачъясон, учительясон, агрономъясон, зоотехникъясон, учёнойясон.

Важся кадö царизмөн увтыртөм коми народлөн эз вöв аслас государственность, сийс вöли юкөма сэжся нель административной губерняö. Онi котыртөма Коми Автономной Советской Социалистической Республика, и коми йöз асьныс веськөдлоны государство делöясон. Странаса властьлөн медвылыс органö — СССР-са Верховной Советö бöрийöма республикаса уджалысь йöзлысь 14 представительöс, РСФСР-са Верховной Советö — 7 мортöс, Коми АССР-са Верховной Советö — 156 депутатöс, уджалысь йöз депутатъяслөн местной Советъясö — 8990 мортöс.

Вуж выйöныс вежсис населениелөн социальной составыс. 1917-öд воын Коми крайын вöли ставыс 500 гөгөр фабрично-заводской рабочей. Онi промышленностьын, строительствеын да транспорт вылын уджалöны уна сё тысяча рабочей. Онiя рабочей класслөн быдмөмыс — медся гырысь вежсьömъясысь öти, кодi лоис республикаын Советской власть дырйи.

Коми республикаын лоём социально-политической да экономической вежсьömъяс — ярьюгид пример сылы, кызди пöртсис олөмө миян партиялөн ленинской национальной политика, кызди кутисны дзоридзавны да матысмисны öта-мөд дiнас социалистической нацияяс. Тайö матысмөмыс мунö общественной олөмлөн став юкөнъясын — экономическойын, политическойын, социальнойын, культурнойын.

Республикаын комияскөд öтлаын олöны да уджалöны рочъяс и украинецъяс, белорусъяс и татара, чувашъяс и удмуртъяс — уна дас национальность йöз. Ставныс найö пользуйтöны öткодь политической правоясон, öнiя культуралөн да цивилизациялөн благоясон, активнöя участвуйтöны республикаса политической да культурной олöмын, сетöны асьыныс уджсö, тöдöмлунъяссö да опытсö коммунизм стрöитөмö.

Коммунистической партия пунктö зев ыджид вын, мед эськө советской народъяс и водзö öтүвтчисны.

СССР-са народъяслөн великой семьяын ветымын вося туйсö арталiгөн Коми йöз зев бура аддзöны асьыныс аския лунсö. Промышленной предприятиеясса, стройкаясса коллективъяс, колхозъясын да совхозъясын уджалысьяс, кодъясöс ышөдöны КПСС XXIV съездлөн решениеясыс, ещö зильджыка уджалöны öкмысöд пятилетней план тыртөм могысь.

Коми республика озыр природной ресурсъясон да минеральной сырьёон, эм гырысь запасъяс из шомлөн, нефтьлөн, природной газлөн, каменной да калийной совъяслөн, титанлөн, бокситъяслөн, вөрлөн, пушниналөн. И миян мог — сувтöдны тайö помтөм озырлунъяссö советской народлы служба вылө.

Падъявтөг позьö шуны, мый Ленин ордена да Октябрьской Революция ордена Коми республикаса уджалысь йöз пунктасны став вынсö миян странаын коммунистической общество стрöитөмö да вöчасны республиканымөс ещö на озырджыкөн да мичаджыкөн.

Кутшөм сөстөма дзирдалө лым...

Гожся видзьяслысь дзоридза тшын
Кольөм вояс пыр аддза и кыла,
Но эг төдлы, кызд дзирдалө лым
Төвся шондіа лунө видз вылын.
Сэтшөм сөстөма дзирдалө лым!

Чужанінөй да тэ, сьөлөмшөр,
Ульөв сынөдөн пальөдөм садьөй...
Казьтө турунлөн пөтөса көр
Сьөкыд мичлуна челядь дыр кадөс,
Сійө бытьтөкө бергөдчис бөр.

Сэтчө сорлассис тшөтш менам пось —
Чөскыд көрыскөд өтласа мудзөм.
Талун ме, гортө веськалөм гөсть,
Зорөд пытшкын, кызд вольпасын узя.
Збыль кө шуны, дерт, абу ме гөсть.

Но зэв шудаа чуймала сідз,
Чужан му бытьтө выльысь ме восьта.
Лымъя эшкынлысь югъялысь мич
Дзоридз мичлун моз сьөрысь ме босьта...
Мед жө лым улын шойччыштас видз!

Украинаса народ кыв ыло вуджодьма номи потъяслысь уна кывбуръяс да мунод гижодъяс. Занарпатской областын номи литература вежон нуодом борын братской народъясса гижысьяс ностын йитодъяссыс нощта на крепамисны.

Тайо журналын йозодам Карпатъяс сайын олысь гижысьяслысь висътъяс да кывбуръяс.

Юрий КЕРЕКЕШ

РИО-ДЕ-ЖАНЕЙРОСА ДЕТИНКА

ВИСЪТ



ВОЛІ ТАЙО воддза вонас Рио-де-Жанейроин. Миян танкерным сулаліс портын мукод суднояскод отлаын, кодыяс воймабсь татчо токтоё абу став странаяс-сьяс. Сулалісны ота-мод дінас топодчёмон, и отвіс наысь быдсямапөлос дукнас: нефтьён, мавтасён, чериён, апельсинъясён... Бразилецъяс волі омөля дасътысьомабсь грузъяс ректігкежлө, и миян экипажлы быть лоис энотвлны уджнымбс.

Кум ерткод отлаын ме петі бергө: окота волі видзодлыны карсө, коді лыдысьсө Лунывв Америкаын медья ыджыдысьс да мичаясьс өтиён.

Кык улыча крестаянінын ми паньдасим детинкакод, коді вузавліс газетъяс. Сійо шныркъяліс ветлысь-мунысьяс повстөд, горзіс газетъяслөн нимъяс да медья тодчана выльторясь йылысь. Ми эг вермөй не казъяны, мый тайо детинкаыс волі еджоват юрна, кутшөмъяс тані паньдасьлөны зэв шоча.

Окота лоис тодмавын, абу-ө сылөн сөветской газетъяс. Ме сувтөді ёртъяссө.

Пока ми вензигтыр бөрйөдлім колана португальской кывъяс, детинка сюся видзөдіс миян ыло, кывзысыс, а эсся друг шуис:

— Ті украинецъяс!.. Ой, төді өд!.. И ме — украинец, русин, Карпатысь.

Сійо жөдзыштіс миян дінын, быдөнкод киасис ыджыд морт моз, малаліс форманымбс, видлаліс кизьясьнымбс, волі вывті рад. Миянлы нимкодъ жө лоис. Заводитім юасьны, кодкод сійо оло, кызди веськаліс татчо.

Детинкалөн бать-мамыс война борын овмөдчөмабсь Рытывывв Германияын. Сэні и чужис налөн Михайлик пиыс. Сэся найо став семьянас вуджисны овны Бразилияб. Мамыс тані пєслаліс озырджык йөзлы новлан колуй, и кувсис туберкулёзысь. А ба-

тысь ловъя. Вайдөрсө асфальтируйталөма уличаяс, а өні коймөд төлысь нин ветлөдлө уджтөг. Мый нажөвитыштас детинкаыс, сы вылын и олоны.

Михайлик некымынысь мөдөдчыліс янсөдчыны миян дінысь, төждысьөмөн видзөддывліс вузавтөм на газетъяссыс ыло.

— А тіян повстын эм кодкө Карпатысь, Верховинаысь? — друг юаліс сійо.

Шыаси ме. Эськө адзылінныд кө ті, кутшөм радпырысь шымыртис детинка менсьым киөс, топөдіс морөс бердас, и эсся ачыс эз нин шейвын ме дінысь. Тэрыба восьлаліс орччөн и быргис сійо кыв вылын, кодөс коркө сылөн бать-мамыс вайлөмабсь татчө сөрсьыныс чужан муысь.

— А збыль, мый Сөветъяссын став челядь ветлөны школаб?

— Збыль, — висътавлі ме. — Тэ эськө өні котралін нин нельбөд, а гашкө и витөд классө, велөдчин рөднөй кыв вылын...

— И мама тазди висътавлявліс, — ышловзис Михайлик. — Сійо менө эз отчыдысь топөдлы морөс бердас да шогпырысь шулывлы: «Пөгубитім ми, пиук, тэньсыд шудтө. Ой, пөгубитім». Чужан муын, шулывліс, позис эськө велөдчыны зэв ыджыд панөдз — врачөдз либө учительөдз...

Лун шөр гөгорын ми вайөдім Михайликөс асланым судно ыло. Быдтор ыло сійо дзоргис чуйөмө синьясөн, кыпыда ышлөлаліс радысла. А миянкөд отлаын пажнайтөм борын дзикөдз велаліс экипаж діно, кутіс асьсө веськодя, кызди гортас.

— Мыйөн куны синьясөс, сідзи и аддза гөраяс, сэтчөс пөскөтинаяс, — висътавліс детинка. — А увтасінас — векныдик ю визувтө, берег пөлөныс туй чукльөдлө. А туй бокас посьныдик керкаяс, кодыасөс мавтөма синькаа извєстьён, вєвтөбьма пу дранкаөн.

— Кызди нө тэ верман ставсө тайөс ад-

дзыны? Тэ ёд Верховинаас нётчыд эн вёвлы?— шензи ме.

— Мама висьтавлывліс. Сійо сэтшом бура висьтавліс, быттё лыддис книгагыс. Ичотік гость вёлома зэв варов, йёз діно сібалысь. Матросьяс кытшалісны сійёс, эз вешійвны.

— А мян дедлён.— водзё висьтавліс детинка,— эм важиник кузнеча, коді весиг нитшкён нин вевтгысьёма. А водзылас мёсьясён талаялём му. Кузнеча мышкас вёвійн быдмё. Сэтшом кузя, мый пырас кё сэтчё кукань, то оз кут тыдавны. А гожёмнас гидын курогьяс котсёны. И ешо вёрсыне кылё: ку-ку! ку-ку! Видзэвса зорёджёс чёвтёма чёсыд дука турун. А гора бокас— сад, улейяс... Ме эськё корси дедёс! Чёсмаси эськё на ордын яблэкён, сливаён, кышті юмов маньсё...

— Тэ эськё мунін мянэкёд, дедыд діно?— юаліс кодкё матросьяс пиысь.

— Ой, муні!

— А тэнад батыд?— юалі ме.

— Батыё?— чуймыс детинка, а сэся видзёлліс газетгьяс тыра сумкаыс вылё, пыр жё лыгышмуніс.— Батыё оз.

— Мыйла?

Михайл лэптыштіс пельпомьясё.

— А мамё кёйис. Вывті ёна кёйис,— водзё висьтавліс детинка.— Висигас, кор вёлі куйлё нин, чукётіс менё ас дінас: «Менам муса Михайлик! Эськё коть отчыдысь кыпёдчывны гора йылас мян керка дорсянь, видзёллыны юыс вылё, лолалыштыны сэтчёс сынёднас, и сэся позис майшастёг уль муё...»

Детинка сёкыда ышловзис. Тёдчис, кутшом сылы абу кокни татшом казгылёмьяссыс. Но век жё водзё висьтавліс:

— Мама вёлі бур, шань, и вежбра, вежбра. Сійо менё, тёданныд кё, велёдїс украинской ногён лыддысьны. Шульвліс: «Тэ, Михайлик, гашкё, коркё и бёр на воан чужан муё, и мед эн вёв дзик пемыд мортён, мед кужыштин мян ногён лыддысьыштыны...»

Кажитчис тешкодён: детинка помся казгытыліс сёмын кувсьём мамсё. Ёна жё, буракё, радейлёмась ёта-мёднысё мамыс да пиыс.

— А кутшом вёлі мамлён мича гёлосы!— шуис ошійсыгтыр детинка.— И ёні, кор адзэывла сійёс вётён, век сылём... А кор ёна нин висис, и сывнысё эз нин тырмы выныс, сэки вомгорулас шёпкёдіс асьыс сыланкывьясё.

— Гашкё, Михайлик, тэ помнитан на кутшомёскё?— видзёдісны сы вылё матросьяс.— Сылышт мянляс.

Детинка дыр пыкис, но сэся сёгласитчис да заводитис:

Мамё менё чужтіс, сумка сетіс кіё, Сбёрьсь, кызди кужи, кыскалі мед сійёс.

И, со, коньбёр нывка кытшлала став

Бур кив эг на кывлы, гёльлун помтёг

ирёд,

йирё.

Ме нётчыд на эг кывлы тадзи сьылёмсё. Тайё вёлі зэв сёкыд шогысь кистём сыланкыв, коді вичёмма детинкалы мам-

сяныс. Сійо сьыліс, чатёртыштіс важён нин шырлытём эджгват юрсё, і сэки тыдовтылыс дёрём кёлысёдыс няйтчём шёрт йылын ошалысь ыргён перна.

Польтоны скёр тёвьяс рытын,
асывводзын,

Косьма, кызди турун гоҗся шонді
водзын.

Ме быдми крайын, кёні радейтоны народной сыланкывьяс, тёдмалі найёс, кыз шуласны, мам йёвкёд ётлаын, но татшом шоглунсё кылі медводзэмысь тани, светыслён мёд помын. Кажитчис, мый морёсын век ёнджыка зэлалё кутшомкё струна да кучкасьё сёбёлём.

Коли тан Бразилияын асьыым нэмёс,
Пычкис сійо менсьым томлунёс і эбёс,
Оні весиг мамой оз тёд лун шёр лунё.
Мед странаыс тайё лёкысь му пыр
мунё!

Менам петіс синваёй.

— Ті бёрданныд?— видзёлліс ме вылё детинка.— Кор мама сьывліс, сьылён век жё люзьгыліс синваыс.

Пырис вахтаывса матрос.

— Тани кутшомкё бразилец корсьё детинкаёс.

— Батыё!— повзис Михайлик и кыккокйив уськёдіс столёвійыс.

Кор ми воим ас садё виччысьтёмторсьыс да петім палува вылё, Михайлик котёртіс нин берёгдорса улича кузя. Сы бёрся, кузь кияснас шенаситгыр, турн моз вётчис мужчина. Ми горёдлім, но сійо весиг эз видзёллы.

Рытланьыс, кор мянлясь вёлі ректоны медбёрьяс грузсё нин, судно вылё кыпёдчис кузь тушаа, омёлк морт, важиник паськёма да бритчытём. Тайё вёлі Михайликлён батыыс. Сійо вёлі локтёма пиыслён сумкала.

Капитанлясь юалём бёрын ме кори сійёс кольчывны, колим сыкёд кыкён.

— Мый тьяны колё?— юаліс сійо португальской кив вылын.

— Эн на кё ті вунёдй асьыныд кывнытё, то мен эськё вёлі окога сёрнитыштыны тьянкёд,— шуи ме.

Сійо пукис да дыр видзёдіс ме вылё чатёртчёмён. Пыдё вёйём сьёд синьясыс, вёсьныдик синкымьясыс, кодьяс пёшти ётлаасисны нур гёч вёсьяс, вёчысны сылысь бритчытём чужбёсё торйён нин скёрён да шогён. Юрснас і сука чепёсёйм тошкас тёдчисны эдждз сяс.

— Меным тьянкёд нинём йылысь сёрнитнысё,— шыасис сійо бура дыр мысти украинской кив вылын. Сэся скорьсыс сөдітис:— А кагасё эн вёрёдй. Эн сөвтёй челядь вежбрас асьыныд пропагандатё.

— Ми висьтавлім детинкалы збыльторьяс,— шуи ме.— Мёвпаланьыд кё каганыдлён водзё олём йылысь, то колё корсьны Рёдинаё бёр бергёдчём вылё позьялун.

— Сэні бур, кёні ми абуёсь. А Советьясад— муывса рай,— нюмдіс вомсё вежынтёмён.— Но мен сійо райас туйсё тупкёма.

— Мыйла?

Сійо эз вочавидз. Ме сөветуйтү сылы шыёдчывын сөветскөй консульствоо, висьталы сы йылысь, мый өнү унабн бөр локталыны гортө.

Сійо кывзис нырнас чушкигыр, а чужом кузьяс отарө-модарө вешласисны сөнъ-ясыс.

— Некытчо ме ог шыёдчы,— шуис сійо медбөрүн.— Көтө государствос и прөститас меным, но йёзсы оз прөститны...— И нбөжйөнджык нин содтис:— Ме и ачым аслым ог прөстит. Көтө и вывтү сьёкыд крестыс, но ачым нин кыска сійөс помөдз...— Сылөн висьтысь кылс шог. Но сійо пыр жө быттыө садьмис, кутис сёрнитны зэв скорьсы:— А кагасө эн вөрөдөй!.. Тьрмас и сійө, мый гөтыр век чутөдис синмө, мый пөгубитү сійөс... Эн вөрөдөй сійөс!.. Сійө заводитас лөгавны ме вылө... А сыыс өтдор менам олөмын немтор эсэ-ся абу... Сылы колө лоны ме дьны...

Ми көсйим вердышны сійөс, но откажитчис. Немтор эз көсйи босьтны и Михайликлы. Босьтис газет тыра сумкасө, и мунис — тошялөма, сійө вөвлү ёсь пиньяса көинөи, но өнү ёнджыка мунис гортсыыс вөтлөм да дзикөдз омөльтчөм пон вылө. Ме эг төд, кутшөм мыж вөчис аслас йёзлы тайө мортыс. Но ме гөгөрвои, мый вөчсё сылөн пытшкөсын...

Мөд асывнас ми вөли лөсөдчам петны портысь. И сэк трап кузя көтөрөн кайис Михайлик. Судно вылын кывсис: Михайлик тани!..

Детинка вөли пасьтасьөма, кызди праздник дырйи.

— Ме муна тьянкөд... дедө динө,— шуис сійө.

Матысмис портысь петан кад, и некод немтор эз шу детинкалы. Быдөн мыйлакө дзоргисны ме вылө. А ме на моз жө чөв

олі. Медбөрүн менө корис капитан:

— Висьталөй жө детинкакысы, мый ми ог вермөй сійөс босьтны. А мянлы кад нин вөрзөдчыны.

Ме ог төд, мый и кызди шуалі, но сирө-талысь синьяссө, кор сійө видзөдис ме вылө, вунөдны ог вермы. Тайө вөли видзөд-ласыс мортлөн, кодлы висьталысны, мый сійөс приговоритөма кувны.

Сэсыя детинкакыс друг ловзьялыс да ыджыд надейөн горөдис:

— Ме өд ог көсйи дон мынтытөг.

Разис дөрбөм кызсө да перйис питшөг-сыыс ситечысь вурыштөм ичотик мешөк. Буракө, коркө мамыс сәни видзлөма асыыс сьөмторсө.

— Тани 500 крузейро. Мынтыся туйысь. Тайө кө этша, ме верма и уджыштны. Ме өд быдтор сямма вөчны.

— А батыд төдө?.. Тэ сёрнитлин сы-көд?— юалі ме.

Детинка катовтліс юрсө.

— Сійө эськө менө эз лөдз... Сійө нбө-тис менө... Сійө...— и бөрдзис.

— Гашкө, Михайлик, мөдысь волігөн,— куті бурөдны ме сійөс, а асыым сьөлөмсө топөдिसны көрт асыкөн.— Ми өд ещө на волам. А тэ сәки лоан ыджыдджык...

Ми ылыстчим, а көлуи ёкмыля детинка сулаліс берегордаса улича вылын да бөрдис. Асыя шондлөн югөрьяс улын дыр дөдаліс сылөн еджыд дөрөмыс. Сэсыя тайө югьд чутыс пыр ылысмис мянсянь и воши руд берегас.

Вот и ставыс... Та бөрүн уна портыасө на вольвлі. Быд пөрийө, кор аддза газетөн вузасысь детинкаб, менам котөртсөсө сы динө. Век чайтсө, мый тайө Михайлик — Рио-де-Жанейроса детинка.

Кызди тэ олан, сәни, Михайлик, муса кагай?! Кызди?..

□ □ □

Иван ЧЕНДЕЙ

КАЛЯС ЛЭБӨНЫ АСЫВВЫЛӨ

ВИСЬТ

1

— **В**ЕТЛЫ, ПИУК, Ясеновоо, ну войтырысы тайө ёкмыльсө. Ачуд аддзан найөс сэтысь, көнү мян ыжъясыд төвйылысны...

Детинка ветлис өтчыд, мөдысь. Но өтчыд асывнас кустьяс сайысь көиньяс моз уськөдчисны винтовкаяса жандармьяс.



— Сувт!— лөкысь горөдисны найө, кор детинка заводитис пышыны.

Разисны ёкмыльсө.

— Сизим, дас, дас вит, кызь...— лыддисны патроньяс.

— Гм... Дзик жө мян петуклөн кодь-өсь!.. Көнкө, уна и бөж ковмис нетшкыны та вылө?— детинка индаліс чуньнас дядь-өслөн сьөд шляпаяс вылө, көнү чарла моз

дзирдалісны гоньяс.— И бабка Грициха норасис: сы вуйбдз вѳтлѳдлѳмаѳсь петуксѳ, кытчѳдз абу кутѳмаѳсь. А мыйѳн кутѳмаѳсь, сідзи тешитчѳмаѳсь, ѳти гѳнѳн нетшкѳмаѳсь, «Нетшкѳй, нетшкѳй! Мед сѳся тадз жѳ нетшасны тѳянылсь из сѳлѳмѳястѳ! Воасны мяня, асьныд тѳв йылын гѳнѳяс моз жѳ лѳбзянныд!..» Збылсь ѳд тадзи шуасис Грициха?

— Ланьт!— горѳдѳс кузь тушаа, сѳѳд жандарм, кѳть сійѳ и эз гѳгѳрво, мый висьталѳ детинка.

Сійѳс нуисны да шыбитісны вѳрса дирекциялѳн гѳѳѳчѳ. А войнас татчѳ, дубысь вѳчѳм ѳдзѳс сайѳ, тойыштісны и батсьѳ.

2

— Кытчѳ мяняс нуѳѳѳны, татко?

— Ми мунам ю дорѳ, панѳяс дѳнѳ.

— А мый сѳні лѳас?

— Панѳяс шыбитасны ваас граната, кыптас чери, а ми тѳкѳд варчылам и ставсѳ куталам.

— А мыйла нѳ шондѳ петтѳдзсыс? Юас ваас кѳдзыд, ми кынмам.

— Панѳяслѳн прѳст кадыс эм сѳмын водз асылын.

— А-а! Панѳяслѳн быдтор эм зѳв уна... И кадыс...

— Абу, дона пиук. ѳні воис сѳтшѳм кад, мый и панѳяслы некѳр...

— Ланьтны!— равѳстѳс жанларм.

...Ю вывсынь ѳвтыштѳс асья ыркыдыс. Вѳча копрасис пашкыр бадь пу, вѳжѳяссѳ му бердас лѳдзѳмѳн, сійѳ кывзисыс, мый вѳчсѳѳ сы гѳгѳрын.

Кежисны векныдик туй вылсь.

Батѳыс мунис водзвылас, кѳмтѳм кокѳяснас гылѳдѳс турун вылсь лѳсвасѳ, колѳс ас бѳрсыяс паськыд туй. И кѳть пиыс вѳсѳалѳс батѳыс бѳрся нин, сылы вѳлѳ кѳдзыд.

— Ме кынма, татко!

Батѳыс пѳрччис сѳылісьсыс шарфсѳ да гартыштіс сійѳн писѳ, бытѳѳкѳ кѳсйис сѳгны тайѳ здукас став пѳсьлунсѳ, кодѳс видзтіс сылы уна вѳяс кежлѳ.

3

Сувтісны крут кыркѳтш йылѳ. Улын, изѳяс вѳмѳн, бузгис визув ю, тѳрмасис ѳдѳйѳджык петкѳдны васѳ гѳраяс костьсыс.

Сѳѳд жандарм разис детинка вылсь шарфсѳ.

— Мыйла паныс кѳрталѳ менсьым синѳясѳ?

— Панѳяс кѳсйѳны горанѳн ворсны.

...Лыйѳм шысь повзьѳм каляяс кыпѳдчисны енѳжѳ. Бордѳяснас тѳрыба ѳвтчигѳтыр найѳ вѳчисны кытш ушелье вѳсѳтас да лѳбисны асыввылѳ.

Коміѳдѳс В. Ширѳев.

□ □ □



Петр УГЛЯРЕНКО

БУР КЫВЙѳН

ВИСЪТ

ВѳЛѳ ШОНДѳ ЛѳЧЧАН ЗДУК. ѳшинѳд тыдалѳс, кыдзи вежтас вевдорын биѳн сотчѳ енѳжыс. Пѳрысь Басараблѳн керкаыс сулалѳ мылк йылын, и гѳрулыс ставнас син улад, ставнас вѳсѳѳ ѳшинь пыр. Шуйгавылын — Иваново, нѳшта водзынджык, гѳрулас — Лалово, Бѳбовище. Вѳськыдвылын — Еджыд мусюр, виноградникѳн тырѳма. А ѳд эз тадзи вѳвлы.

И тѳд вылас уси пѳрысь мортлы, кыдзи коркѳ Еджыд мусюр вылын, кодѳ дѳрѳис-видзис сиктсѳ кѳдзыд вѳй тѳлысь, гѳгѳрѳок быдмисны сук, бытшкасьысь кустѳяс. Мѳвпавлѳс сѳки — керавны эскѳ найѳс, садитны на пыдди виноград. А сѳся мунис да корѳс, медым сылы сѳтыштѳсны неуна

мутѳр Еджыд мусюр вѳвсьыс. Паныд кыв эз шуны, сы вѳсна, мый некодлы сѳтчѳс муыс эз ков, пѳльза эз вѳв сыыс. Сѳмын шензисны — мыйла Басараблы изыс ковмис?

Арнас заводитѳс весавны мусюрсѳ. Корсюрѳ ѳтѳг вылѳ бѳсьтлѳс Андрейѳс, ыджыдджык писѳ. Сиктын ѳдйѳ и кывсис — Басараб кѳсйѳ Еджыд мусюр вылын виноград быдтыны. Кодсюрѳ серамвыв лѳптисны морттѳ,— нинѳм пѳ тамь оз артмы, сѳмын вѳсьшѳрѳ нылѳмсѳ кысѳтас. Но пѳрысь морт эскис, мый виноград Еджыд мусюр вылын лѳѳ. Да и оз вермы сійѳ асьѳ йѳз водзын янѳдны: бѳсьтчис — помѳдз колѳ вайѳдны.

Куим во мысти збыльсь дивѣ лоис: кустьяс паскалісны, шонділань нуюждичсны. Кор нин вотѣсьяс дзикѣд воисны, весиг Жуководз юмов дукныс кыліс. Ним-кодясис — эм виноград! Вѣлі мыйѣн чѣс-масыны сиктса челядылі. Гѣтырсы вѣйпѣдліс: «Виставлі ѣд тэныд, мый кодлыкѣ уджалан, он аслыд». Воча кывнас вѣлі: «Коді оз кѣйны бурѣ мѣдлы, сылѣн и аслас бурсы абу. Вѣч йѣзыслы, сѣки и йѣзыс тэні оз кольны».

Исковтісны вояс. Карпатяса сайыс лоис сѣветскѣйѣн. Жуковоны, кызди и мукѣд сиктѣясын, шуисны коллективѣн овмѣссѣ нудны. Сѣки и збыльмыс пѣрыс Басараблѣн важса кѣйылѣмыс — кывзісны сылысь, мусюрѣ сылысь дзоньнас тыртісны виноградикуясѣн. И ѣні быттьѣ некѣр эз и вѣвлыны сѣні ковтѣм кустѣясыс. Ошинѣд аддѣ пѣрыс морт сійѣ мусюрѣ, увсянысь да дзик йѣлѣдзсы сѣні — виноград.

Пукаліс тадзи пѣрыс Басараб, видзѣдѣс ѣшинѣ, и вичысьтѣг кодкѣ таркнитіс. Восьтис ѣдзѣссѣ — тайѣ вѣлі виноград вѣдятся бригадаса бригадир. Сійѣ кѣтъ ардасѣн и томджык, но коркѣ другасьлісны, медводдза колхознѣй воясад ѣтлаын виноградо садитлісны Еджд мусюр вылын.

— Но, кызди нин олам-вылам, Василий Андреевич? Асьтѣ кутшѣма кылан? — юаліс керка пѣрѣмѣн гѣстѣ.

— Мый сѣн кывнысѣ — регыд сизимдас вит.

— А тэ эн сетчы, Василий, эн сетчы... Ме эськѣ тѣдорѣ могѣн да, — водзѣ сѣрнитіс бригадир. — Быдѣн шѣуны, мый сѣмын тѣ верман ѣтсавны. Бригадад водопровод колѣ... Трубаясыс эмѣсь нин.

Чѣв лѣлі. Пѣрыс Басараб эз на куаж вочавидзны, а гѣстѣ нинѣм сѣсяа содтыны эз вермы.

— А коді нѣ тѣян туяс мѣдѣдчѣ? — юаліс бригадир, кор аддзис, мый Анна пѣч, Басараблѣн гѣтырсы, чѣмодан тѣчѣ-лѣсьѣдѣ.

— Дедным. Санаторийѣ сійѣс ыстѣны. Аски мунѣ, — тѣрмасѣмѣн вочавидзис Анна пѣч.

— Сідзкѣ, ме весьшѣрѣ? Эн дѣзмы, Василий, эг тѣд... Сідзкѣ, гашкѣ, бѣрынджык пѣрала, кор бѣр воан, бурдѣдчан-ѣнмѣдчан да.

Бригадир муніс, а Басараб дыр на думсыс бергѣдліс вольсыльсь шуѣмѣсѣ — бригадалы колѣ ва, бытѣ колѣ. Та йылысь важѣн нин мѣвпавліс. Жуково сиктныс куйлѣ увтасын, быд боксѣн гѣрясѣн кытшѣлѣма. Мукѣд, орчча сиктѣясын ваыс мыйта колѣ — и шорѣяс бузгѣны, и юкмѣсьяс бурѣсь. А Жуковоны... Кѣтъ кутшѣм джуджыдѣс оз кодѣны юкмѣссѣ, а ваѣдз оз вольны — сикт джынѣис ваяліс васѣ зѣв ылысь. Мусюр вылас, кѣні олѣ Басараб, ваыс тырмымѣн, орччѣн муысь петѣны сѣ ключ. Том дырѣис на Басараб видзѣдѣс на вылѣ, мѣвпавліс, кызд эськѣ чукѣртны-ѣтладына да трубаясѣд лѣдзны сикт кывтыдпомѣ — став вѣйтырсылы эськѣ тырмис. Вистѣталіс та йылысь сельсѣветын, но сѣні сералыштисны сы вылын: тешкодѣ пѣ тѣ морт, эн тѣдас, мыйѣн вѣжѣрѣ тырган. Чайтис — гашкѣ, и збыль весьшѣрѣ юрѣс

тыртѣ нинѣм абунас, уджыс тырмѣ и татѣг, да и семьясѣ вердны колѣ...

Но кымынкѣ во мысти бара важѣсѣ уськѣдѣс тѣд вылас. Тайѣ нин сѣветскѣй власти дырѣи. Муніс ѣтчыд скѣт картаѣ нылыс дінѣ — сійѣ дѣяркааліс — да аддзис, кызди скѣт дорын уджалысьяс горулысь кыскалѣны васѣ скѣтлы. Гортас воис да пыслы, строительнѣй бригадаѣн юралысьлы, шуис: — Скѣт картаѣ кѣ, Андрей, водопровод нуюждны?

Пыис ошкис батъѣ да вистѣталіс мѣвпыштѣмтор йывсыныс правленіеын, заседание вылын. Пѣрыс мортѣс корисны контораѣ:

— Гашкѣ, артезианскѣй юкмѣс кѣ кодѣыны, бурджык лѣѣ?

— Водопроводыс донтѣмджык, — эз эновтчы Басараб. — Медым буритны — мастѣрѣясѣс колѣ корны, а тадзтѣ асьным вѣчам. Да и ѣти юкмѣсѣд ставѣс оз юктав, ваыс ѣд не сѣмын картаясѣ колѣ — сиктыс ставнас вичысьсѣ сійѣс.

Шуисны корлыны инженерѣс сѣкся машинно-тракторнѣй станциясыс.

— Нинѣм тѣян оз артымы, ваыс этша, — воча кывнас тѣрмасис инженерсыс.

Правленіеын ѣти кывѣѣ воисны сыкѣд: кодлы нѣ ѣнджыка эскыны — сылы, инженерлы, али дедлы?

Жугыльмыс пѣрыс морт. Анна пѣч кызаліс, мый верѣсыс шогалѣ, бурѣдліс сійѣс: — Мыйла инѣ тѣн колѣ ноксымыс? Мыйла инѣ тѣн этѣйѣ ваыс? Миянлы тырмѣ тай.

— А ме и пѣрысѣ нѣмѣ кѣся йѣзыслы бурѣс вѣчны, — вочавидзліс сійѣ.

Дыр мѣвпавліс Басараб, а сѣсяа уджѣ бѣстчисны кыкѣн, пыскѣд. Андрей муніс Мукачѣвоѣ, а сѣсяа Ужгородѣ, ветлѣдліс, шыѣдчывліс та могѣн — и, видзѣдѣт, ваис трубаясѣс. Сѣмѣсѣ асьныныс пуктылісны, артель касса сѣки гѣлджык на вѣлі. Уджалісны ая-пиа, а сѣсяа ѣтѣг вылѣ налы воисны стрѣитчан бригадаыс мужик вѣйтыр. Мусюрас, сѣні, кѣні ваыс петѣ-киссѣ, кодѣисны кѣкѣямыс гуран — сизим ичѣтѣс, а ѣтѣс вель ыджыдѣс. Бетонѣн кышисны найѣс, йитисны трубаясѣн. Джуджыд гѣпсынясы, нырвизьнас сиктѣ, заводитисны вольсавны трубаяс. Кор водопроводѣ нуюждісны колхоз му вывтѣ, нюр вомѣн, ставыс вѣлі лѣчки-ладнѣ. А кызд сѣмын воисны Иван Басараблѣн, ылыс рѣдвужлѣн, овмѣсѣдз, да колѣ вѣлі мыйтакѣ йѣрѣсѣ разны, медым водопроводѣ сы ѣшинь увтѣ нуюждны водзѣ, керка кѣзяныныс пыр и паныд шуис:

— Оз ков меным тѣян ваным. И град йѣр вомѣн ог лѣдз. Тайѣ менам муыс, менам йѣрыс.

Кодкѣ зымѣбтис коканѣн йѣр пѣвѣясѣ, мый пѣ сійѣс кывзыны, вѣчам водзѣ, мый колѣ. Василий Андреевич ѣлѣдис дѣзмѣм ѣртсѣ. Пельпомѣдыс меліа кутис керка кѣзяинсѣ, бѣкѣ кѣждѣс:

— Видзѣдлы, Иван, ме вылѣ. Ме пѣрыс. Мен, гашкѣ, сійѣ ваыс оз и ков, не юны меным сійѣс. Йѣзлы зѣла, а тѣ — «менам муыс, менам йѣрыс...» А вѣлі-ѣ эськѣ тѣнад тайѣ керкаыс, эз кѣ вѣв сѣвет власти? Тайѣ

властьыс мяян, и ставным ми кӧзяиньяс.
Казявлытӧг юлисны луньяс. Уджыс пуис
тыр ӧдӧн, и коляс уджыс часыс часӧ век
чиніс и чиніс. Медводдза трубаяс воисны
картаясӧдз. Дояркаяс, кукань дӧзьӧритысь-
яс, порсь видзысьяс эз вермыны виччысьны
сійӧ лунсӧ, кор налы оз нин кут ковны
ведраясӧн лӧччывны горулӧ ваысла. И со,
медбӧрти, востысны краи, кӧдзыд сбстӧм
ва ыльбӧтис гӧгӧрбок. Йӧзыс резісны ваӧн
ӧта-мӧдсӧ, радлісны. А медяс шудаыс на
пӧвстын вӧлі сійӧ, Василий Андреевич Ба-
сараб: ӧд сылӧн кӧсйылӧмыс збыльмис.

Та бӧрын кымынкӧ вежон мысти пырис
сійӧ Иван Басараб ордӧ — сылы вӧчисны
жӧ керкаас краи.

— Но, кызди-мый, Иван, ваыс?

— Чӧскыд...

— А тэ эн кӧсйык!

— Да ӧд эг гӧгӧрволы,— яндысигмоз
воча шуис рӧдвужыс.

Дыр варовитісны. Янсӧдчиганыс Иван
юалис:

— Мыйла нӧ тэ аслыд васӧ эн вайӧд,
Василий Андреевич?

— Мен нӧ мыйла?..

* * *

Аски асывнас, кор Анна пӧч ноксис пач
дорын, Басараб тэрыба кыскаліс чемоданӧ
тӧчлӧм кӧлуйсӧ.

— Мый нӧ тэ вӧчан?— шензис гӧты-
рыс.— Тэныд ӧд санаторияад тайӧ.

— Мӧдарӧ дум воис. Бӧр сета путӧвка-
сӧ. Мед кодкӧ мӧд ветлас. Некор меным,
колӧ бригадирлы отсыштны.

Василий Андреевич чукӧртис ассыс ин-
струментсӧ да петіс гортсыс. Анна пӧч
сулаліс кильчӧ помын, шӧйӧвошӧмӧн ви-
дзӧдіс сылы мышкас.

А Басараблӧн мӧвпыс вӧлі татшӧм:
«Колӧ вайӧдны васӧ и бригадаӧ, механи-
заторьясы — коркӧ бур кывйӧн на казь-
тыштасны».

Коміӧдіс Вл. Попов.

□ □ □

Ю. БОРШОШ-КУМЯТСКИЙ

СЫВ, ТРЕМБИТА!

Сыв, трембита, сыв
Мича сыланкыв,
Чужан муным медым кылӧ,
Кутшӧм лӧсыда тэ сылан,
Сыв, трембита, сыв!

Сыв, трембита, сыв!
Енӧжыслӧн сыв
Вывті сӧдз, кор кисьмӧ шобді,
Кисьтӧ югӧрьясӧ шонді.
Сыв, трембита, сыв!

Сыв, трембита, сыв,
Шань да муса нав
Тэнсьыд шыястӧ тшӧтш кылас
Шойччан здукӧ и удж вылын,
Сыв, трембита, сыв,

Сыв, трембита, сыв
Тувсов сыланкыв,
Медым мяян шуда олӧм,
Мир да дружба водзӧ олӧ,—
Сыв, трембита, сыв!

Владимир ПАНЧЕНКО

ЛЕГЕНДА

Йӧз пӧвстын олӧ мойдыс тайӧ:
Буг дорын, Донын мойдӧ сӧрд
Сы йылысь, кызди радлун вайӧ
Дзор уска ветлысь-мунысь морт.

Плац пӧлаяснас дурӧ-ворсӧ
Му вестын шӧйтись вильыш тӧв.
А сійӧ мулысь шӧрсӧ-й, дорсӧ
Тась прӧйдитліс нин уна пӧв.

И ыбьяс вылын, сёнъяс бокин
Пыр кывзӧ сійӧс му и ва:
«Реве та стогне Дніпр широкий,
Сердитый вітер завива»...

Сы кокьяс улӧ нӧрӧ шобді,
И колип кисьтӧ сыланкыв,
Пыр шоныдджыка пӧжӧ шонді,
Пыр кельдылӧдджык енӧж выв.

А сійо мунё; эрдъяс вылысь,
Быд сиктысь, кузь туй вуджитыр,
Виль юргысь кывъяс сюрё сылы,
Бур йёзкөд варовитё дыр...

Пыр водзё котортё лун-войсы,
Но сьыланкылёс кад оз сот.
Дзор сьылысь кувлытёмон лои,
Кызд сьлөн кувлытём народ.

Коса

Музейысь аддза ме важ коса,
Көн кынмис кадлөн лэбан борд,
А орччён — быттьокё сё вося —
Ён тышын доймём пулемёт.

Од косалён эм аслас слава,
Сы вылын эм жё тышлөн пас.

Октябрын перйис аслыс право,
Мед аслыс места босьтны тась.

Да, татшөмторйис өмөй вунас?
Оз. Удж ни тыш оз некор вун!
Көзяин сійён ытжикс луннас,
А войнас — панлысь торкліс ун.

Владимир ЛАДЫЖЕЦ

Карпатын югыд

Граница сайёдз кинад судзан тасянь:
Со синъяс водзын сикт и ыб, и ю,
Ю саяс керёс кыпөдчө сөдз васянь,
Сэн заводитчө нин румынской му.

Ми лэлтам гидростанция. И со
Румынлөн синъяс водзын кыптё сійё,
Виль югыд, кыпид лунъяс ставлы сё,
Мед пемыдыс тан некор нин оз ло.

Ю помсьома. И варовмис турбина,
Рубильник бердө кутчысис том зон,

Код тані первойён ён, уджач кинас
Плөтина подйё пуктыліс бетон.

Зон сьёлём пессьё лэчкын моз жё дзик.
Но кучкис час. Рубильник октіс сійё —
И югыд ыпмуніс, и дзирдыштис дзонь сикт,
Став сёрдыс ломзис өти ыджыд биён.

Ми празднуйтам, и гажөдчө сусед,
Яр югыд лои тшөтш румынъяс ордын,
Граница вомён вуджысь шудлөн свет
Мөд муөдз нуис ассьыс югыд ордым.

* * *

О, бурёсь лунъясыс Карпатын!
Мөд татшөм ар тан эз на вөв.
И чөскыд мята көрсө татысь
Днепр сайё нуё тэрыб төв.

Днепр сайё... Гашкө-й Волга сайё,
А гашкө-й ещө ылө, көн
Ас чужан му мөд помөдз вайё
Көрт туйлөн оравлытём сөн.

Отчизна-мамным дзоридзалө,
И йөз кост дружба миян ён.

Оз тыдав помыс мулөн, валөн,
Чой-вокным — уна миллион.

А поездысыд Волгоградөдз,
Москвөдз нуёны бур шуд,
И весиг чөсмасьё якут
Карпатса юмов виноградөн.

Ми тасянь аддзам, нимкодь сылы,
Од кинас кутё донатор.
Якут Карпатсянь олё ылын,
Но мянлы зэв матыс морт.

Владимир ФЕДИНИШИНЕЦ

Нывлөн сьыланкыв

Шондїөс моз виччыси ме тэнö,
Гöрасайса югыд лунöс моз.
Мöвпяскöд тэ ради волі венö,—
Тэнад чужöм век оз мыччысь, оз.

Виччыси ме тэнö быдса гожöм,
Синмөн мурталі веж эрдлысь от.
Чайті, мыччысян пöсь шондї гожөн —
Мыччысин кын, көдзыд төлысь кодь.

Тувсовья

Тулыс вöзйысьö со Украина жырьö,
Паныд петö юркытша том ныв.
Колипкайкöд мыла сьылгтырйи
Тулыс ставлы сетис мелі кыв.

Верховина öдзöс дорын тулыс
Еджыд биөн ломзьöдис веж сад.
Сэсся шуис войтырлы и мулы:
— Няня волы подув вöчан кад!

* * *

Мам меным медся муса, дерт,
Мем зилис дорны сямöс
И, мейсь петас кö поэт,
Пöсь аттьö, дона мамöй!

Ог чужан муöс лёклы сет,
Меддолыд чужанінад.
И, мейсь петас кö поэт,
Тэд аттьö, Украина!

Комиöдис И. Вавилин.

Василь ВОВЧОК

ТЕШКОДЬ КЫВБУРЪЯС

ВОДЗВЫВ ЭН СЕРАВ

— Аслас везйö джагöдчöма чераны!—
Сарапана гутлөн петö серам.
Сэсся дінас видзöдлыны пуксис...
Да и дзугсис.

ВИДЧЫСЬ ГÖТЫР

Кевмысьö нин верöс:
— Ланьтыштлы вай, кылан?
Узьтöмбсь со войбыд. Юрöй быттьö пуд.
Гöтырыс сэк скöрысь вочавидзö сылы:
— Узьны кöть и кута, чöв овны ог кут!

ВЕЖÖРНАС ВЕШТЫСИС

— Кытчö нö вежöртö колин?—
Гöтырыс юасис-долис.
Верöсыс воча кыв сетис:
— Уджйöзöс вештй буфетын.

БЫДТАН-БЫДТАН ДА...

— Пиыд уджалö, да öнi
Мыйсö онö ньöббй сöмын!
— Эн нин, сваття, казьтыв тайöс,
Дас вит сутки бара вайис.

Комиöдис Г. Юшков.

Юрий ШКРОБИНЕЦ

ЧОЛÖМ КЫВ ПЫДДИ

1

Сук рöмыд пырысь ашöр гора
Мен быттьö петкöдчис Печора.
Ю йылын коськлөн бузгöм кылö,
И туйыс менö корö ылö.

2

Парма, сьөлөмшөрöй, кылан,
Весьшөрö мöй тадзсö сьылан?
Гей да гей! Гей да гей!
Мед нö юралö хорей,
Мед нö төвсыс дзуртö рель!
Төлбй, струнаясö кучкы!
Öтвыв сьылöмыд век лючки!

3

Сувтöй, зоньяс, петöй, нывьяс:
Гöстьяс гажөн олöй!
Киссьы, киссьы, коломыйка!
Коми войтыр, чолöм!

4

Ой пета ме, пета ме Изьва ю дорö,
Лөнъ тувсовья вой, югыд вой сэтчö корö.
Ой лөнъ югыд войыслы сьөлөмöс сета.
Ой пета ме Изьва ю дорö да шуа,
Мый сэсь югыд войсö Карпатö ме нуа.

Комиöдис Вл. Попов.



МЕ ПЕТИ ОТПУСКО да мѡдѡд-чи Воль-ю вѡрпунктѡ, вок ордѡ гѡс-титны. Карсянь абу и ылын. Тепло-ход шлывгис-катѡдѡс сѣтчѡ тѣрыба.

Вокѡй, кыдзи и ме, врач, уджалѡ сѣтчѡс посѣлокын некымын во нин. Но кодыр ме локтѡ — гортас эз вѡв, кайѡма вылыс участокѡ.

Посѣлок мича стрѡйбаяса. Эм ыджыд клуб, столѡвѡй, быд керка ылын телеантеннаяс, чераньвезьяс кодьѡсь, вежѡн-вежѡн сулалѡны пач трубаяскѡд орчѡн.

Пажын гѡгѡр сѡд кымѡр дзонь-нас енѣжсѡ тупкис посѣлок весьтѡд, сѣсся и ызѡбтѡс-ѣэрмис. Мыйта ва!

Кузя зѣрѡм бѡрын сѣсся кобис жѡ, лонс лѡнь.

Воклѡн керкаыс сулалѡс юсянь неылын. Ме петѡ берег дорѡ да дыр нимкодяси визув юнас, кодлысь та-ладор кырсѡ баситѡны льѡм пуяс, ыжнѣнь котырѣяс. Мѡдлапѡлас вѡлѡ нин тыдовтѡчѡмаѡсь лыа кѡсаяс, быт-тѡ гыяс нѣровтѡчѡмаѡсь пожѡма яг бердѡдз. Чинтѡм-быртѡм кер кывтѡ ю кузя улын сулалѡсь запаньѡ. Кос конда ылын бѡжсѡ увлань-вывлань летѡ вадоркай. «Тюнк, тюнк...» — чуксалѡ, буракѡ, дѡнас ассыс пѡвсѡ.

Кымѡр бѡж улысь бѡр мыччысис шондѡ да бѡсьтчѡс аслас уджѡ. Сы-лѡн пѡсь югѡрѣяс улын кутѡс руась-ны му, видз и вѡр.

Видзѡда, посѣлок катыднѡмын, дзык ю берег рѡч йылын, ме моз жѡ сулалѡ нывбаба. Но мый нѡ тайѡ? Сы кок улысь берегыс, тыда-лѡ, друг буждѡс и бузгысис вад... Нывбаба воши. Сѣсся кылѡс сымѡн горѡдѡмыс:

— Отсалѡ-ѡй!..

Ме чепѡсий сыланьѡ. Неылын во-дзын сулалѡс вѡр кыскалан машина, шѡфѣрыс гудысис моторас. Сѡйѡ, дерт, кылѡс жѡ нывбабалысь гѡлѡс-сѡ: юрсѡ бергѡдѡс юлань, сѣсся тѣ-рыба шыбитѡс фуфайкасѡ, пѡрчѡс сапѡгьясѡ да котѡрѡн уськѡдчис ва-дорлань. Кор ме котѡртѡ машина весьтѡдз, сѡйѡ нин вѡлѡ ю шѡрас. Кытѡ варчѡмѡн, а кытѡ и керѡысь

керйö чеччалöмөн воёдчис нывбаба динöдз, кодi вöли кутчысьöма кыз кондаö.

— Кутчысь меным пельпомьясö,— велöдiс, кылö, шофёр нывбабаöс.

Мöдыс, мыйкö шуалiгтыр, кывзысис.

Кор найö воёдчисны берегöдз, нывбаба ачыс öдйö петiс ваысь да тэрыва кутiс рудзöдны вывсьыс васö.

— Войтöв кыкис кокъясöс,— мыжапырысь правдайтчис сийö.— Аттьö, Алёша, мездöмсыйд...

— Дура!— вöлисти пондiс скöравны мöдыс.— Везжöрыд нö эм аслад? Рöч йылас, вомтö восьтöмды да, сывидзан! Вакань-кукань, вежсьыны лоас гортö котöртлыны тэ вöсна... Быдса час вошта,— броткис зон, лёкысь пöрччис вывсьыс дөрöмсö да пыдзралiгтыр мунiс машина дөрö.

Ныв эз на тэрмась мунны. Ме пöрччи ассым тужуркаöс да мыччи сылы:— Пасьталöй, пöжалуйста, та йöс, висьманнуд.

— Оз ков!— ырыштчис нывбаба.— Бес, а абу морт! Кöрт сьölöм!

— Тi кодöс тадзсö виданнуд?— чуйми ме.

— Этйö Гөрд Öльöшсö, кодöс сэсся!— юрнас довкнитiс мунысь шофёрлань.— Быттьö пес чуркаöс васьыс лэптiс.— Сийö кутiс скöрысь лöсьöдлыны котасьöм кузь юрсисö, тэчны венечöн юр гöгöрыс.

— Тiянöс сийö вöйöмысь мездiс, а тi жö сийöс пиняланнуд,— дивитышти ме.— Абу мича...

— Петкöдiс?!— нывлөн сьöд синьясын кодзлалiсны сэтшöм би киньяс, да чыкыш борд кодь синкымьясыс сiдз вежнясысны чужöмас, мый ме дзикöдз шйöвошлi.— Чайтiннуд, вöя ме? Серам петкöдлысья! Кöсьяд кö тöдны, меным окота вöли, мед этйö биа юрыс кутiс менö ваысь, сы ради горзi... думайтi, жалитыштас, шонтыштас, а сийö мый, кын мыр!

Сэсся ныв, буракö, сайкалыштiс да юалис:

— А тi нö эськö код лоаннуд?

— Гöсть,— шуи ме.— Калев, Юрий Калев,— и сьölөмянь чургö-

дi киöс. Ныв кисö эз сет, кутiс бöрынытчыны, а сэсся крута бергöдчис да котöртiс — кайис берег пöлөн посёлөклань да ылысянь нин горöдiс:—Бура гöститны тiянлы! А нимöй менам Руфина!

Ме коли öтнам.

— Тюнк, тюнк...— öни нин ме весьтын чуксасис вадоркай.

Поводя дзикöдз мичаммис. Сынöдыс вöли сöстöм, кокниа лoлавсис. Том йöзкöд тадзи паньдасьöм бöрын меным нимкодь лoи сьölöм вылын. Окота лoи унджык тöдмавны на йылысь, и ме мунi машина динö да кутi виччысьны шофёрöс. Гашкö, кайлыны ськöд вылыс участокö, воклы паньд?

Гоз-мöдысь удитi нин куритчыны, кор, медбöрын, сийö воис, вежсьöма нин. Сьöд комбинезона. Ылiсянь нюмьялö меным. Ыргөн кодь юрысыс дöлалö шондi югөръясысь. Ачыс лада мыгöра, зумыд, лöз синьясыс гажаксь.

— Мунiс русалкаыс?— юалис сийö менсым кабина öдзöссö восьтигмоз.

— Мунiс. Код сийö сэтшöмыс? Зэв тай збой...

— Руфинаыс? Збой! Бухгалтералö мянын. Юрвундысь кодь! Во на сöмын уджалö танi...— Сэсся сийö сюсьджыка кутiс видзöдны ме вылö.— Энлöй-энлöй!.. Кысь меным тiян öбликыд сэтшöм тöдса? Виль ты сиктö тi коркö волiннуд?

— Волi.

— Августын?.. Тi ми ордын узиннуд ещö... Во дас сайын... Ме помнита.

— А менам тай вуныштöма нин...

— Коса вöли кесла да ещö тi меным тöчила бергöдлиннуд.

— Но, но, помнита, помнита!— друг тöд вылö уси меным Виль ты сиктын на ордын узьöмыс.— Тi ёна вежсьöмнуд, Алёша. Сiдз öд, буракö, нимтöны, Руфиналы кö эскыны? Ар дас кыка детинкаөн сэк вöлиннуд, а öни со кутшöм багатыр.

— Нянь сёям, уджалам!— сералигтыр, но дöвöля шуис Алёша кабина пуклöс вылö пуксигмоз.

Ме вöйыси дзужкнитны ськöд воклы паньд.

— Сiдзкö, вокөн лоö тiянлы Иван Никоновичыс? Тöда. Шань морт

докторным мян. Асывнас на выльыс участокō пōпуттьō катōдī сійōс, кодкō пō ёна висьмōма сэнī. Пуксьōй, пуксьōй, гургōда...

Алексей восьтīс кабинаысь мōдар ѓдзōссō, ме пукси, и ми мōдīm туйō. Отарсянь и мōдарсянь сулаліс помтōм вōр: пожōма ягъяс вежсьылісны кыддза расьясōн, сэсса локтīс нюр, код вомōн вōлі вольсалōма лежневка. Кор ми кайим лежневка вылō, ме ёнакодъ повзи: мися, турки-тарки летитан татысь. Алексей, буракō, казяліс:—Энō полōй, котъ зэрыс майтōгальштōма плакаяссō, машина менам сьōкōд, оз исковт.

Кытī бур ѓдōн, а кытī надзмōдōмōн лōсьыда вуджим ми лежневка визьōд ваѓ тырōм нюр вомōн да ѓдōбōн кайим неыджыд керōсō. Водзын бара тыдовтчис пожōма яг. Шофѐр мыйкō кыпыда кутіс сьывны вомгорулас. А ме злі ясыдджыка казътывны сійō рытсō, кор ми первойысь, уна во сайын, паныдасьлім Алексейкōд.

Виль ты сиктын сэки ме челядылы игырысьяслы вōчалі пнстивысь прививкаяс. Рытнас сельсōветсая председателъ нуѓдīс менō войколавны ѓти керкаѓ, кōнī вōлі кōзяин и кōзяйка пыдди ар дас кыка, ~~вытī~~ беринōсь чужōма, гōрд юрсиа детинка. Бать-мамныс эз вōвны гортас, кайōмаѓс вōрō колхозлы керлэдзны. Зонка пуктīс самōвар, тшōктīс меным видзōдлыны, а ачыс босътīс пōдōнча да петіс мōс лысьтыны. Меным сэки ёна кажитчис сьлōн зільлуныс да быдтор вōчны кужōмыс.

Асывнас, кор ме лōсьѓдчи мунны, зонка корис менō тōчила бергōдлыштны амбар бокрын. ѓти киас кутіс коса, а мōдас ва тыра ведра, кодōс пыр жō кисьтīс тōчилаув ворйō. Ме куті корны детинкалысь коса. ~~ме~~ Кызди бур мужик, лабутнōя пуксис тōчила станок вылō. Гайōс казътылōм бōрын менам нюмōй весиг петіс, и ме висьталі сылы.

— Косатō тōчитōмыд абу на операция вōчōм,— воча шуис сійō.

— Онī, кōнкō, гōтыра нин?— водзō юася.

— Абу, гōтрассны меным водз

на,— нурбыльтіс сійō.— Велōдча на ~~ме~~ техникумын, заочник... Сэсса кык чой ме дīнын, ичōтōсь на, мам больничачын, а батьō кольōм тулыс нин кувсис. Нинѓм он вōч, посни чойясōс вердны, пасьтōдны, велōдны колō... Армияѓ та вōсна весиг эз босътны, отстрочка сетісны... Со вōркыскала. Нинѓм, уджыс кажитчō, ог норась. Йѓзсьыс ог кольчы...
Водзын тыдовтчисны кер бунтъяс, Алексей сувтōдīс машинасō:— Воим. Тайѓ и эм вылыс участокным. Быд бурсō тїянлы!

Эг удит аттьōавны Алексейѓс, кызд сійō журкнитіс-муніс водзō.

«Графикысь петіс, тѐрмасьō,— думышти ме и мōдōдчи неылын тыдалысь керкаяслань.— Шань зонмыс... Мый нō налōн Руфинаыскōд?..»

Вокōс ~~ме~~ аддзи висьысь ордысь. Ковмис на сэнī узьны ѓти вой, кытчōдз дядьбōсылы эз кокньѓд. Кык врачыд, ми эг омōля отсалѓй мортыслы...

Посѓлокын ~~ме~~ гōститі вежон чōж. Поводя век сулаліс вывтī бур. Кылōдчысьяс став вōрсѓ Воль у кузя лэдзисны улыс запанѓдз. Ичōтик юсыд тōдчымōн уси ваыс да Воль зэв векныдыкōн лон. Льѓм пуяс вевттыиснысны еджыд дзоридзьясōн да ѓвтисны кольмōдана чōскыд кōрōн.

Талун медбōрря лун ме вок ордын. Эг и тōдлы, кызди кадыс лѓбовтīс. Гашкō, сы вōсна, мый тшōтш отсасьышти воклы, больничачас? Да и татчōс йѓзыс сьѓлōм вылō воисны. Бур да шань войтыр уджалōны вōрын!

Рытъявылыс чукѓстисны контораѓ, начальник пō корѓ.

Кор ме пыри контораѓ, пизан сайын пукаліс ѓтнас Руфина. ~~Фоктан~~ ^{Хоркōд} ~~Арт~~ лунсяньме сійōс эг на адззыс, и ѓнī ѓдва тōдī. Ме водзын пукаліс зэв мича ныв!.. Мугов чужōма, синъясыс гырысьѓс, сьѓдōсь, юрсиныс чим сьѓд и...

«Ок ѓд кутшōм вōлōма!»— шенмуні весиг. Сэсса и шуткаѓн моз шуи:

— Тондзия купайтчōмыд тїянлы, тыдалō, бур вылō мунѓма?

— Мыйлакō?— серѓктіс сійō.

— Нöшта һа мичаджыкöсь лоöм-
ныд...

Ныв немтор эз вочавидз та вылö,
и ме юали, позьö оз пыравны на-
чальник динö:

— Нöрöбитыштлöй, сэни öти тип
эм...

Начальник кабинет öдзöсыс вöли
неуна восьса, и кылис сэтэсы сёр-
ниыс.

— Сэсса нö, шуан, быть колö
лэччыны техникумас?— юалис на-
чальник.

— Быть, Виктор Степанович!—
пöся кылис менам тöдса Алексейлөн
гöлöс.— Öнйя сессияыс медся ко-
лана!

— Ок, Алексей, некодлы вед кыс-
касьнысö!.. Планным вермас не
тырны...

— Трубачевыдлы вай сетлам ма-
шинаöс!.. Шуö, ог пö сэсса кут дур-
ны... Ог пö подведит...

— Код тöдса на...— падьялис на-
чальник.— А посни чойястö кытчö
колян? Мамыд век на больничаын
да?..

— Кыдзкö-мыйкö... Соседкаяскöд
сёрнитла, отсыштасны... Жаль нин
шыбитны велöдчöмсö, Виктор Сте-
панович...

— Н-да...— ышловзис, кылö, мö-
дыс.

Син пöлөн казяли, кызди пельяссö
чошкöдöмөн, став ловнас и этшнас
Руфина кывзис öдзöссайса сёрнисö.
И ме помöдз гөгөрвои, мый Алексей
вöснаыс космö сёлöмыс сьöд син-
ма нывлөн. Кывли ме: зэв пö нин
унаөн заводитлöмаöсь тальны сы
динö ордым, но некодлөн нинöм абу
гынмылöма. А öни со пукалö тани и
став ловнас ыпъялö гөрд юра зон
понда.

А мöдыс нö немтор али мый оз
гөгөрво? Дзикöдз тамыш али мый?

Алексей петис начальник жырйыс
да мянöс казаявтöг, гырысь вось-
ковъясөн, шаркйис-мунис ывла
öдзöслань.

— Зарни морт, регыд механикөн
лоас,— ошкис меным Алексейöс на-
чальник, кор ме пыри сы ордö.—
Сымда во нин уджалö öти машина
вылын, ремонттöг. Артист! Вайöй
меным нель-ö-вит татшöм рыжикöс
и некод сэсса меным оз ков, любöй

план путкыльта... Сöмын тай вот оз
гöтрась мыйлакö, коть эськö и ёна
колö.— Базов копыртис мелань
еджыд куделя да капуста мач кодь
юрсö и друг гусьöникөн юалис:—
Пики дамаыс сэни?

— Сэни.

— Со кодi лекарствоыс эськö сы-
лы, да он тай прикажит,— тшолк-
нитис кывнас Виктор Степанович.
Сэсса бергöдис сёрнисö:— А ми,
Юрий Никонович, кöсьям пасйышт-
ны тшöтш тйяныльс уджтö... Со тйя-
ны Похвальнöй грамота отасьöм-
сьыд. Эн вунöдöй да бара на волöй
мян динö.

Ме, дерт, чуймышти, мися, нинöм-
ла тадзисö вöли вöчны, но сётöмагö
быть босьт...

Рытнас медбөръяыс лэччи ю до-
рö нöшта öтчыдыс нимкодясьышт-
ны татчöс гажа вөр-ваён. Пукси
вугыр шатыөн пашкыра дзоридза-
лысь лём пуяс улö, вичыся кор
пондас дэбöдны. Видзöда, улын-
джык лöсьбöдöм пожъясянинö ку-
тшöмкö том морт тапиксьбöд, пель-
пом вылас кöлуй тыра кöрзина. Да
тайö жö Алексей! Пожъясьны али
мый кöсий? Со сйö сувтис пöвъяс
вылö, судзöдис кöрзинасыс кутшöм-
кö кöлуй и заводитис больöдчыны.

Экма, эг тöд, мый тани пожъясьö-
ны! Кöсья нин вöли мунны мöдлаö,
кызд менö кынтис места вылö Руфи-
налөн гөлöсыс.

— Пожъясян?— наяна сйö юалис
зонлысь. Алексей эз вочавидз, сö-
мын зильджыка пондис сёлöдчыны.

Кывзысьны, дерт, абу лöсьыд, но
и окота тöдны, мый водзсö налөн
лоö. И ме эг явит ачымöс.

Руфина вöли рудов капроновöй
тужуркаа, гача и резина сапöжки-
яса. Сйö нюмъялöмөн матыстчис да
сувтис Алексей весьтö дзик ва до-
рас. Мен кажитчис, мый нылыс абу
дзик прöста локтöма татчö. Сйö,
буракö, нервничайтис, гөгөр видзöд-
лис, пöрччис чышъянсö и бара пась-
талис, сэсса шуис:— Колö öд кык-
нанладорсяныыс кöлуйсö пожъяв-
ны — гуг и бан.

— Тэтöг тöдöны,— бротнитис
Алексей.

— Велöдчыны бара мунан?— эз
лэдзчысь Руфина.

— Муна да ог... Тэд делө. Гашкө, тэ чойяскөд көсьян олыштны да?

— А мый, верма и ме.

— Да?— чуймис Алексей.— Кыдз-кө-мыйкө тэтөг нин.— Алексей лёкысь швачкис ваө ки чышкөдөн да отарө-мөдарө кутіс өвтны-пожъявны.

— А ме моз меліасө өд некод оз сямыи посниясыдкөд овны,— шуис Руфина да өвтыштіс Алексейлы чышъяннас дзик чужөмөдзис.— Ок тэ, гөрд жонь! Чайтан белоручкаөн менө? Ме тьотка дінын быдми да сизим во ачым пуси, пөжаси и идраси, кор сійө синтөммис.

— Вєськодь... Мун вай татысь! Эн дэльөд менө!— скөрысь шуис Алексей.

Руфиналөн тайө кывъясьсыс чужөмыс быдөн кельдөдіс, сійө кватитіс Алексейөс дөрөмөдыс да мый вынсьыс кыскыштіс асланьыс. Мөдыс виччысьтөмысла ляскысис-усис мыш вылас муө. Ныв уськөдчис кань моз сылөн морөс вылө, кыкнан кинас топыда сывйыштіс да кутіс кутлыны-окавны.

— Из сьөлөма тэ... Менам тэ...— шуалис сійө, быттө көсийс пөдтыны радейтөмнас зонмөс.

— Эн дур! Ваас чөвта вот босьта да!— ки-кокнас шенасьөмөн грөзитчис Алексей, но нинөм вөчны эз вермы.

Регыдөн ме казялі, кызди кыкнанныс өткодя мудзисны и ланьтісны сывъясьөмысь. Недыр чөв олөм бөрын медводз шыасис Руфина:

— Ме локта тэ ордө тарыт жө.

Он лэдз — асьсыд ловтө босьта. Мучитысь тэ менам...— сійө пунктис юрсө зонлы морөс вылас.

— Чеччы вай, кодкө аддзас да менө серамвыв лэптас,— корис Алексей.

— Мед лэптөны. Некодысь ог пов! Локта, сідзкө?

— Лешак тэкөд — лок! Чеччы сөмын... Лэдз!

Руфина сувтіс, лөсьөдыштіс юрсисө, сэсся тэрыба пырис ваө и пондіс пожъявны Алексейлысь көлуйсө. Мөдыс сувтіс жө да кутіс пыркөдчыны му ёгысь.

— Чөрт тэ, абу нывбаба,— сьөлөмяныс сьөвзис муө.

Руфиналөн пожъяссис. Сійө босьтіс көлуй тыра көрзинасө да долыдпырысь мөдіс посөлоклань. Алексей раммөдөм вөв моз мөдөдчис сы бөрся.

Мөд лун асывнас ме мөдөдчи пристаньө. Алексейлөн керка дінті мунігөн казялі: өшинь дорас сулалө Руфина да кыө ичөтик нывкалы көсяс.

— Алексей гортын?— юали ме видзаасьөм бөрын.

— Абу. Водз асывнас карө муніс пөпутной катерөн. Аски сылөн сессия нин заводитчө, техникумас. Ті нө карө жө мөдөдчинныд?

— Карө.

— Бур туй тиянлы!

— А тиянлы ыджыдсьыс-ыджыдшуд!— сьөлөмянь вөзйи ме.

Менам тшөтш нимкодясис лөлөй, мен чайтсис, мый тайө мича том йөзыс збыльысь шудаөсь лөбны.

ТАВО АРСЯ КЫВБУРЪЯС

КОР МЕНЫМ СЪӨКЫД

Кор меным съөкыд, Ленин ёрткөд
Ме сәки бур пөт варовита.
И өддзө съөлөм, овлө нор көть,
Да сы моз овны менө витө.

И бара аддза сэтшөм ылысь,
А воддза падъялөмысь дугда.
И бара муна съөлөм вылысь,
И лолөс, ковмас кө на, пукта.

МОСКВА

Москва, тэ сэтшөма жө менам,
Кызд, шуам, рочлөн ли грузинлөн.
Ме тэнад бурөн шөгөс вена,
А тэнад шогыд меным инмө.

Ас чужан сикт моз тэнө матө
Ме пукта, лов шөрысь век кыла.
Ме вола татчө кадысь кадө,
Кызд важөн волывлісны била.

МОРТ ОЛӨМ

Мырсьөмөн, пессьөмөн олан,
Кулан да — мөд нэм оз вичмы.
Мыйла и му вылас волан,
Шуны кө быттьөкө сідз нин?

Медтө на ас пайтө олан,
Он көть и мөгтөг да шөгтөг.
Гашкө и, лолан на колан
Налы, код тэ бөрся локтө.

Воча кыв та вылө сюрас,
Оз на юр пыдөсыд кушмы:
Мый эськө, шуам, и бурьыс,
Му вылас он кө и чужлы?

Гашкө на, казътасны бурөн,
Ачыл кор он нин ло, сәки.
Но а мый съөкыдыс сюрө,
Сытөгыс — некызд.

КОДІ МУСТӨМ

Коді асьсө төдө куш,
Мортлы отсавны оз куж,
Кодлөн морөс пыткас пуж,—
Му вылас мед оз и чуж!

Кодлы мышкыс — сайөд пөв,—
Му вылас мед эз и вөв!

Коді тышын олө чөв,
Корсьө, көні шы ни төв,

Коді бурө пуксьө, но
Сьөлөм вылас морт оз во,
Шог оз кыв ни гөгөрво,—
Му вылас мед оз и ло!

Николай
СТЕПАНОВ

ФРОНТВЫВСА
КАЗЬТЫЛОМЪЯСЫСЬ

ВОИСНЫ ВЪЛЪ САЛДАТЪЯС...

Великѡй Отечественнѡй война во-ясѡ меным ковмис тышкасны лѣк вѡрѡгкѡд Гангутын, а сѣсся героиче-скѡй Ленинград гѡгѡрысь немечья-слысь блокада ордѡгѡн. Оз ков уна висътавлыны, кутшѡм сѡкыд да по-масьлытѡм кузь бояяс вѡліны танѡ. Шуам, Балтикаын мяня флотлы зѣв колана военно-морскѡй база Гангут ми дорѡим 164 лун чѡж!.

Воуйтѡ ме сапернѡй частьын. Сѡ-йѡ, кодѡ ачыс вѡвлѡ салдатѡн, дерт, тѡдѡ, мыйджык ковмывлѡ вѡчны саперлы. Наступайтѡгѡн, вѡрѡглѡн биа шер улын, сапер медводзѡн лѡ-сѡдалѡ юяс вомѡн посяяс, сѡйѡ жѡ корсялѡ прѡтивникѡн дзебѡм мина-яс, мед эскѡ асланым войска да техника тѡдлытѡг эз пасьмунны на вылын, ачыс гусѡникѡн, ѣнджыка-сѡ войын, тѣчѡ минаяссѡ.

Шулѡны: сапер пѡ сорсылѡ аслас олѡмын сѡмын ѡтчыд. Тайѡ сѡдзи и эм, ачым ме не ѣтшаысь казьявлѡ...

Кызкѡ ѡтчыд корис менѡ ас дѡ-нас полкса инженернѡй службаѡн веськѡдлысь да и шуѡ:

— Комвзвод Степанов, верман радлыны: полкѡ воѡма вьлѡ пополнение. Штабса начальник тшѡктѡс, мед саперьяс медводзѡн бѡрѡны аслыныс любѡй мортѡс. Но вот, мун да и бѡрѡи сизимѡнѡс. Да, смотри, лючки бѡрѡи! Медъѣнъяссѡ да пьсь-кѡсяяссѡ. Оз кѡ вермы лѣптыны пельпом вылѡдзыс бур кер, мед эз вѡв босѡтѡма!

Видзѡда, унакодѡ новобранеч вѡр дорын зуйвидзѡ — кодѡ письмѡ гѡ-жѡ, кодѡ нурьясѡв, а кодѡ сѡдз гѡ-тшѡн черьялѡ тувсов шондѡ водзын. Мудзѡмаѡсь, ылісянѡ подѡн воѡма-ѡсь да.

Но, ме и висъталѡ налы: мися, са-перьяс колѡны. Кодѡ кѡсѡ ас вѡля-сыс? Мися, колѡны сѣтшѡм йѡз, кодъяс чер-пилаѡн кужѡны вѡдит-чыны, керпом вермѡны кутны пель-пом выланьс. Сѣсся мед эскѡ эз повны босътны кьяныс мина...

— Мина, шуаннѡд? — украинаса ногѡн шыасис ѡти салдат. — А мина-тѡ малалѡмыд ѡд, кѡнкѡ, абу гѡты-рыдлысь морѡссѡ малалѡм кодѡ.

— Абуджык неуна...

Сералам ѡтлаын. А сѣсся шмони-тысыс жѡ и медводз вѡзыясыс. Ме пѡ — Иван Лилия, Кемеровыс. Видзѡда — зумьд мортыс, босѡтѡ.

Сѣки ме дѡнѡ матыстѡис мусяныс тѣчѡмкодѡ зон. Веж юрсѡна, кыз пельпомьяса.

— Менѡ тшѡтш босѡтѡй, коман-дир ѣрт, — шуѡ.

Кывза да, тайѡ бара жѡ оз сѡс-тѡма рѡч ногѡн сѣрнит. Кытысь нѡ, мися, тѣ, юяс.

А ме пѡ — Паршуков, Коми муыс. Ме пѡ вѡрын чужи и быдми, тшупсыны и вѡравны пѡ кужа, лыйсыны и лызь вылын шуркъяв-ны.

Кыз нѡ он босѡт татшѡм моло-дечсѡ!

Дженьыдджыка кѡ висътавлѡны — бѡрѡи ме аслым сизим багатырѡс. Вылынджык индѡмьясыс кындзи вѡліны нѡшта — Алтайыс Иван Гольев, Узбекистаныс Шафар Зарипов, Киргизияыс Иван Грузев, Сибириыс Прокофѡй Плюснин да Трофим Голубѣев.

Кѡсѡи нин мѡдѡдчыны накѡд ас-ланымьяс дѡнѡ, но, видзѡда, Пар-шуков матыстѡ ме дѡнѡ кутшѡмкѡ салдаткѡд, мыйкѡ висътавлѡны кѡсѡй.

— Тѡварыш командир, — шыасис сѣсся зонмыд, — босѡтѡй тшѡтш тайѡ

мортё. Отн сиктысьёсь ми ськөд, Эжва йылысь. Ок, зэв шань морт!.. Видзоднысö сійö коть и абу ён, но — сөнөд. Некор оз мудзлы. И быдтор кужö вöчны.

Веськыда кö шуны, дядьöйс меным эзджык кажитчы: олöма нин, зэв косиньдзи, быттьö висьлöс. Татшöмыд, думайта, куш сöмын лыд вылас и лоö.

А томджык ёртыс бара на дзайгö-корö.

— Босьтöй сійöс, командир ёрт, онö ворсьёй. Тайö тиянлы вит морт мында вöчас, кодзувкот кодь зиль сійö.

Кызд нö, юася, овыд аслад?

— Паршуков ме,— нюмьялö,— Василей Паршуков.

— Но öд и ёртыд Василий Паршуков!

— А мян сиктным ставыс Паршуковьяс,— зэв кыдья рочөн, нюмьялгтыр, шуö олöмаыс.— Сöмын ме — Ольökсеевич, а тайö Васькаыс — Петрович...

— Мый нö сэсся либö — ме тиянöс ним-вичнад али мый кута чуксавны? Армияынöсь öд, абу колхозын...

Ставөн нин чукöртчисны мян гögр, шмонитöны. Ёсь кывъя Иван Лилия вöйö.

— А ми найöс, командир ёрт, царьясöс моз пондам нимтыны: öтигыс — Паршуков первый, а мöдыс — Паршуков второй.

— Колökö, ме и лоа второйнас,— дözмытөг шуис олöмаджык Паршуков...

Воим сэсся ми асланым подразделениеö, вьль йöзöс юклім отделеениесö. Паршуковьяс и сэки на эз янсöдчыны, кыкнанныс веськалiсны сержант Боков дiнö.

А сэк костi чуксасьöны нин пажнайтны. Кашеварным мян, Самокиш, сiйö луннас торйөн нин ёна зильöма: вöв яя шыд пуöма, ид шыдöс сорөн, да зэв сук рок, ларгөн выялöмөн. Мый сэтшöм ларгыс? А, вайлiсны тай союзникьяссянь: сывдöм порсь гос сяма, дерт, абуджык сэтшöм чöскыд да пötöс-а... Сёйöм водзвылын быдөнлы наркомовскöй сё грамм мыччисны.

Видзöда, новобранечьяслөн югдiс-

ны чужöмьясыс: танi пö тай абу батальонад кодь вöлöма, тадзтö пö позьö на овны.

Пажнайтöм бöрын пöварным, Самокиш — а сiйö зэв гажа морт вöли — шуö вьль воисьяслы:

— Ме тиянöс, другьяс, вердi барскöй öбедөн. Öнi сы пыдди ковмас сьылыштны. И мед быдөн ас кыв вылас.

Быть ковмис сьывны, кодi кызди кужö.

Меным мыйлакö зэв окота вöли кывзыны Паршуковьясöс. Буракö, мы вöсна, сый комиястö ме тадз эг на адзыв. Меным водзтi чайтсьылис, мый найö якутьяс кодьöсь муговöсь, а тайöяс вöлины лöz синмаöсь да русыдöсь...

Öнöдз помнита, кызди найö нюркiйдлiсны кутшöмкö шог руа сьылан. Ме коть и немтор ог вöли гögрво, но сьылöмыслөн ладыс кыздкö сьöлöм дiнöдз йиджис. Паршуков первый висьталiс, мый танi сьывсьö енэжын дзирдалысь югыд кодзув йылысь да сэтшöм жö мича ныв йылысь.

Сэсся и заводитчис быд лунья мырьсöм-ноксьöм. Медводз войтырсö колö вöли велöдны минаясөн вöдитчыны. Веськыда кö шуны, ме польштi Паршуковьяс вöсна. Мпя, роч кывтö озджык тöдны, да дыр вермасны не велапны. Но найö вöлöмаöсь зэв писькöсöсь, öтчыд висьталöмөн ставсö гögрволiсны...

А кызди найö дзеблiсны-пуктавлiсны минаяссö! Некод оз вöли вермы казавны, сэтшöма сайödасны да маскируйтасны... А кор налысь пондан юасны: кызди тиян татшöм лöсьыдасö артмö,— сöмын и серöктасны воча. Ми пö челядь дырсянь лэчкапканөн вöдитчим, а зертö пö ылöдлыны ёна сьöкыдджык морттö серти, сэтшöм сюся сiйö кылö и адзö.

Бöртиджык Паршуковьясөн мудера тэчöм минаяс вылын пасьмунисны уна фашист, а тшöтш и налөн танкьясыс...

Некор ог вунöд, кызди ми вьль воисьяскöд первойсыс муним пасö лыйсыны, мед велöдны найöс. Ме сетi команда:

— Водомён, куйм патронён, огоны!

Видзёда, ставён водісны, а Паршуков второй, дядьбыд миян, педзыштіс места вылас, а сэсся и пондіс дзенійодлыны-луйлыны сувтсён. Ме куті пиньясны, мяся, кутан кё таdzi асныравны, накажита тэно... А сійё нюмьялігыр воча шүө:

— Төварыш командир, вай первой видзёдлам мишень вылас.

И мый жё ті чайтанныд? Лешакылдён куйман пуляыс инмёма съод кытш шёрас!

А гортё воигён сійё лыйис тарёс. Кушын весьтёд вёлі лэбёны тарьясыс, сійё кодакості өвтыштіс винтовканас и чергёдіс өтиёс. Ставён шензьёны, а дядьбыд съёлёмсяныыс сёрнитё:

— Вот эськё татшём пищальыс кё аслам менам вёлі... Сэки эськё ме кыйсышті Эжва йывса вёрьясын.

Миянёс частё пондісны шыблавны фронтлён өти участоксян мёдё. Кёнкё колё миннёй поле пыр туй гусёникён пискёдны, мёдлаын колё оборонительнёй блиндажъяс вёчны... И век подён собалім джуджыд лым пытшті. Воам выль местаё — ставён музёммаёсь, шой кодысь, а Паршуковъяс быттьё сёмын на петёны туйё: шутитёны, ёртъясыслы мыйёнкё отсалёны.

Видзёдан да, налён медводзён биыд нин пестёма, чай нин пузьёдёны. И заваркаыс налён век кыскё эм — тёлын кёть гождёмын. Абу кё чай, то сэтёр либё пув коръяс, чёд либё льём тусьяс.

Би йывсыд налён асланыс жё наука вёлі и. Мед эськё сійё эз вёв тшына — вермас ёд явитны узаніннымёс; и мед эськё эз тричкёдчы пёсь ёгыръясён да эз сот узигён.

Сувтлім кё ми кутшёмкё местаё дырджык келжё, вёчлывлім овны бурджык чомъяс. Паршуковъяс тані век вёліны нарадитысьяс пыдди. Индалёны, кутшёмджык пуяс колё пёрёдны — мед увтёмёсь вёліны, эз пинёлось да бура потласисны пёвьяс вылё. Сэсся, видзёдан да, час мёд-коймёдён чомъяс эштёмабыс нин, йёз шойччёны шоныдінын.

Паршуковъяс вотёдз ми век вёч-

лывлім лыс чомъяс, кодъяс видзлісны сёмын тёлысь да лымыйсь. И частё зыйывлісны найё жар бийсь... Тайёяс велёдісны миянёс мёд ногён чомтё вёчны... Кык пу костё зумыда тувъяласны потш, сэсся отарё-мёдарё пёкатён вольсалёны сы вылё пёвьяссё, чом мышсё пёвьясён топыда тупкёны и. Водзас, би улё, нарешнё жё места лёсьёдёны, зилёны вылёдзджык сійёс тшупны. Татшём ногённас тшыныс оз лювььяв му бердёд, а вылё кайё.

И косьтысьны бура позьё, торйён нин гын сапёгъястё. Сёр вёчасны вёлі, гозийён-гозийён кёртавласны гын сапёгъяссё и өшлёны. Лёсьыда и косьмё...

Гашкё, шуанныд, мый тшаква тайё ставыс? Абу бара!.. Видлы брёд кётасьём гын сапёгнад собавны челикёд комын-нелямын градуса кёдзыд дырйи. Рёгыд на коктём колян, сэні и воуйтъяс тэнад...

А бура кё шойччан да кос компаськёмён петан делё вылё, сэки асьтё кызкё вынаджыкён да повтёмджыкён кылан. Петавлім жё ми ёнджыкасё войясын, пемыдын. Уна розь пискёдлім миннёй поляс пыр, уналаті асыв келжас потшлім бытшласысь сугугаён кыті колё. Саперыдлы уджыс тай век тырмё.

Асывьясын Паршуков второй век садьмыліс медводзён. Чеччас ачыс, сэсся и чуксалё томджык ёртсё. Кисьтасны ведра тыр кёдзыд ва и петёны мыссыны. Кёдзыд кёть абу ывлаын, век пёрччысьёны коскёдзыс. И зёв съёлёмсяныыс мыссьёны, торйён нин чужёмнысё ёна ниртёны. Сэк, кор мукёдыс синьяссё сёмын и тильыштас муртсаник.

Ме өтчыд юалі, мыйла найё татшём ёкуратнёясё быдысь мыссьёны? Паршуков второй весиг шенмуныштіс:

— А кыз нё сытёгыс! Миян быдён таdzi вёчө... Вёралігад кё он кут бура мыссыны, синмыд вермас висьмыны, тамышён верман лоны. А синтёгыд кыгчё мунан? Кодёс кыян?.. Да и, бура мыссьём бёрад, вир-йыйд быдлаті ворсёджык.

Фронт вылад быдторыс овлё. Вермасны ордёны асланым йёз дінысь, мукёд дырйныс полевёй кухнятё

пасьвартасны, либѣ вѣлѣгатѣ ас кадѣ оз вайны, и тшыгѣн лѣб виньгѣртны. Татшѣм здукъясас Паршукѣвъяс ѣна жѣ мездывлѣсны мѣянѣс. Кытшовтасны вѣрѣд, и сумка тырѣн сѣбла вайѣны. А ѣд боевѣй винтовкасѣйд ичѣтѣик сѣблайдлы инмыны сѣям жѣ колѣ. Унджыксѣ бара жѣ Паршуков вторѣй вайлывлѣс. И медзѣикѣдз не чашнитны пѣткасѣ пулянад, сѣйѣ стѣча лыйлѣс юрас либѣ морѣсас, голя заводѣтчанинас. Бура и чѣсмасьлывлѣм ми сѣки!..

Регыд сѣсся ме сѣѣкыда ранѣтчи да эг нин веськавлы фронт вылѣ. Уна во колѣс сѣйѣ кадсяныс, а памѣтын ставыс на кутчысѣ война дырсяыс: и боевѣй эпѣзодъяс, кор смерть нетшкѣс мѣян радъясыс

дона ѣртъясѣс, и тешкодѣ серпасъяс, кодъяс гажѣдлѣсны мѣянѣс дженъыдик шѣйчѣгъясѣ, быттьѣ век аддза аслам взводса саперъясѣс..

Торѣн нин шѣныда казътывсѣѣны меным Паршуковъяс, коми муысѣ воѣм воинъяс, кодъяс унаторѣй вѣлѣдѣсны мѣянѣс, асланыс сѣямнас да пѣськѣслунныс ѣна кокнѣдѣсны ми вок саперлысѣ сѣѣкыд уджымѣс да бывла вылын олѣм-вылѣмнымѣс.

Паршуковъяс вѣлѣны, кыдзи асьныс висътасьлѣсны, Коми АССР-са Мыс сѣктысѣ. Вермас лѣны, ловъясѣс колѣсны. Медым чукѣстчасны мѣнам пѣсьмѣ вылѣ..

*Каменец-Подольский кар,
Хмельницкой область.*



Сѣктыс серпас.

Снимок Р. Конюховлѣн.



Великōй Отечественнōй война чō-жōн ме веськавлі уна да зєв гырысь наступательнōй да оборонительнōй тышьясō. Сталинград, Донбасе, Днепр, Белоруссия, Восточнōй Пруссия... Быдлаын вōліны вир кисьтана бойяс фашистскōй захватчикьяскōд.

Но фронтōвōй серпасыс, коді вōлі 1945 вося апрель помын Берлинсянь лунвылынджык, кызкō медся пыдō пырис менам вежōрō. Буретш сєки война биас сотчисны гитлеровскōй войскалōн колясьясыс. Та йылысь зєв на этша да скупа гижōма миян литератураын, полководецьяслōн мемуарьясын.

Со кызди та йылысь гижліс аслас «Подмосковный караул» книгаын тōдса писатель да журналист Александр Кривицкий:

«...ми ыджыд ѓдōн тōвзим Гинденбург — Берлин автострадати. Котōртисны бōрō трассалōн бетоннōй плитаяс, кодьясōс торйōдлісны вōс-ныдык температурнōй вурьсяс. И кор, миян арталōм серти, ми матыстчим нин Берлинōс кышальсь кольцевōй туй дорō, гōгōрвоим, мый кōсийс висьтавны генерал Пятков: «Асьныд аддзыланныд, бокрыті он мунйō».

И збылысь, бокрыті мунны вōлі оз позь.

Мый жō ми аддзим?

Тані дзик автострада бердын быдмис вōр. Сэтшōм мича немецкōй вōр, кōні олісны, дерт, эльфьяс, гномьяс кыскō воом рейнеке-ручкōд, зєв сōстōм вōр, лыска и корья, кытчō Берлинса тōдчана йѓз вольвлісны пикникьяс вылō. Автострада-сянь дзик веськыда ѓтарас-мōдарас

векныдык прōсек. Став вōрсō гырысь квадратьяс вылō юклісны татшōм прōсекьяс. Лōсьыд, он вош, квадратьяссō номеруйтōма, пасйōма план вылō, кокниа позь кусōдны тані и вōрса пōжар.

Ми матыстчим ѓти татшōм прōсек дорас — ѓти квадратлōн ѓти бок динō. Но, тыдалō, ставыс тані армис эз сідз, кызди артавлісны дас воясōн немецкōй лесоводьяс, да и дзик эз сідз, кызди надейтчылісны гитлеровскōй генеральяс. Тайō прōсек вылас, восьсаннас, вошины гитлеровскōй дивизияяс, сотчисны пōжар бын, кодōс ѓтисны сōветскōй воиньяс. Ми видзōдим автострада-сянь веськыдвылō, и кытчōдз судзис синным вōрса гуй кузя, аддзим ѓтитор — рок, кōні гудрасисны грузовикьяс, танкьяс, самоходкаяс, бронетранспортѓрьяс, автобусьяс, легкōвōй военнōй машинаяс...

Ми видзōдим автострада-сянь шуйгавылō и аддзим сэтшōм жō серпас: сьōд кōртлōн гудрас, сотчōм, жугōдōм, тōдны позьтōмōдз вежнѓдлōм машинаяс. Бытѓь зєв вына кōрт зыр крōшитіс став тайō техникасō...

Война муніс помлань. Уна ми аддзывлім военнōй разгромлысь торпыригьяссō, нō татшōмсō эг на некор аддзылōй.»

Мед лыддысьясыс оз элясь кннгаысь нин казѓылōмтор вылас, кодōс гижліс Александр Кривицкий. Но сийō аддзыліс ставсō тайōс аслас синьясōн да петкōдліс войналōн медся сьōкыд трагедиялысь помсō, зєв бура серпасалōмōн. Да, татшōм трагедияыс, коді лои Берлинō мунысь шоссе дорын война помын,

гитлеровецъяс эз, тыдало, тодлыны дзик некор на. Ичотик участок вылын тани сотчисны некымын дас тысяча фашистской салдат да офицер. Сы йылысь весиг съокид они казатвыны. Но коло, медым нам жежло быродны народыяс костын войнаяс да лосьодны намъяс жежло зумыд мир. Мый жо лои Берлинской автострада дорас?

...Воисны 1945 вося шонид арельской лунъяс, воли дзик нин гожко кодъ. 28 армиясы мян 54-од гвардейской стрелковой дивизия тэрыб маршон мунис лунвывсаян войвыло — Берлино. Ми сэки пырим Первой Украинской фронт, коди, кызди тодса, апрель помас друг бергодис ассыяс главной ударной вынъяссо войвывлань — фашистской столицалань. Тайо кучкомыс воли сэтшом чорыд да гитлеровецъяслы сэтшом нем виччысьтомон, мый некымын лунон фронтлон танковой армияяс матыстчисны Берлин дордо да отлаасисны Первой Белорусской фронтлон передовой частьякод. Буретш тайо смел маневр воснаыс немецкой столицасыань асыв-лунвылын коли кытшо фашистъяслон зэв ыджыд группировка — враглон сид шусяна франкфуртско-губенской группировка, кони артавсис се тысячаыс унджык морт. Первойсо сийо койис пискьодчыны Берлино, но эз вермы; сэся, уськодчис лунвывлань, медборын — рытыввыло — американецъяс дордо. Гитлеровской генералъяс да пропагандистъяс повзбодлисны ассыныс салдатъяссо роч пленон да Сибирон...

Ми сид жо одйоджык зилим веськавны Берлино, код йылысь мовпавлывлим на ещо Сталинград бердса степьасын. Да и кушом советской салдат сэки эз мовпав веськавны тышкасны фашистской столицао! Но мовпным мян эз збыльмы. Воис приказ — сувтны. Мыйла тайос вочис командование, некод эз тод. Неуна борынджык висьталисны, мый буретш тати вермас пискьодчыны рытыввывлань кытшо веськалом враглон франкфуртско-губенской группировка. Дерт, сэки некод эз тод, ыджыд-о сени вынъясыс немецъяслон.

Миян артиллерийской полклон батареяяс паськодчисны автострада полон, асыввывлань фронтон, ота-модьсыныс бура ылынкодьон. Артмысны торья оборонительной узелъяс.

Миян 76-миллиметровою орудияяс батареялы индисны позициясо зэв мича том пожоме яг дордо, кодос зэв бура воли юклома просекъясон. Витсе кымын метр сайын тыдалис паськыд куш мультык, тыдало, сени волины муяс. Лунтыр ми лосьодчим оборона жежло: вочим пушкаяслы окопъяс, сувтодалим пулеметьяс, водзысь весалим ворсо, медым быдлати бурджыка адзыны. Да и шоч пожоме ягодыд ылөдз тыдало. Миян диню жо сувтисны кык танк да пехотинецъяслон взвод. Татшом лои мян узеллон выныс.

Но враг некодарсян эз петкодчыв. Воли сэтшом лонь, мый кажитчис, бытго войнаыс помасис. Човлоньсо торклисны сомын автомашинаяс либо мотоцикляяс, кодъяс часто мунисны автострада вавти.

Шы ни тов воли и войнас. Часовоюясысь да дозорнойясысь кындзи ставон бура шойчисны, дерт, нектор порччытог — фронт! Некутшом лек юор эз вай и мича асылыс. Повар, кызди и пыр, готовитис завтрак. Боецъяс сералиг-шутитигмоз мысисны кодзыд ваон.

— Фрицъяс, тыдало, важон нин разбодчисны гортаныс, а ми тани гожидчомон виччысям найос, — шмонитис Николай Маховик, украинец, артиллерийской разведчик, ставон радейтана морт.

Миян батареяяс повстысь позою воли сэки адзыны уна национальность войтырос — рочъяс, татараяс, белорусъяс, мордвинъяс, чуваш, узбек... Ставныс найо волины вокъяс кодъос, кодъясос иитис ыджыд боевой дружба. Мунисны нин найо ыджыд бойяс пыр и позис надейтчыны ас вылад моз. Кызди воасны сернио, сид ота-модсо короны война борын мунны овны ас дорас.

— Да, тыдало, не адззывны мяянлы Берлинто, кызди ассыным пельясномос, — гыжъялис юрсею орудиеса командир Овчинников.

— Некидз оз эскыссы, мый

войнаыс помасис,— узбекскöй акцентон сёрнитис Рахманов.— А помнитаннды, кутшöм ылынöсь на ми вöлим во сайын...

Но война вылын шы ни төв дыр-йи колö лоны торйөн сюсьөн. Сийö вермас пöрйöдлыны. Дас час гөгöрын разведчикъяс юёртисны, мый миянланö асыввывсянь локтöны кутшöмкö зөв кузь колоннаяс: сэнй автомашинаяс, пехота, танкъяс... Дерт, тайö кöнкö немецъяс! Тыдалö, войналөн медводдза луно найö сідз жö матыстчисны миян Рöдиналөн граница дорö ыджыд колоннаясөн. Но öнй вöлі 1945 вося апрель пом, кор Советскöй Армия штурмуйтис Берлин—фашистскöй главарьяслыс гусö. И тайö сетис миянлы кутшöмкö вöвлытöм вын.

— Бойö!— кыліс команда, и орудийнöй расчөтъяс, танкистъяс, пулемөтчикъяс— ставөн сувтисны асланыс местаö.

Ми чорыда эским асланым пушкаяслы, кодъяс некор эз ылöдлыны миянöс. Лыйсыны наысь прямöй наводкаөн—тайö страшнöй вын, кодй ставсö пасвартö-жугöдö. Öд быд öрудие минутнас вермö лэдзны кызь вит снаряд, а батареяса нель орудие— сө снаряд! А боеприпасъяс миян вöліны тырыс. Но збыльысь öмöй немецъяс решитисны писькөдчыны тайö вöрса прöсекъястй?

Кадыс мунис зөв нбжйö... Кодарö уськөдчас враг? Недыр мысти вöрсайса паськыд эрдö петкөдчисны гитлеровецьяслөн колоннаяс, быттьö вулканыс петис гыс. Төдисны-ö найö, мый найöс виччысьö? Тыдалö, эз. Повзёмөн найö мунисны рытывылö, медым сдایتчыны американецъяслы. Бинокль пыр бура нин тыдалисны налөн сера-виж мундиръясыс.

— Би!— кыліс команда, и орудиеяс кыпөдисны асьыныс сёрнисö. Сыркъявны кутис муыс, быттьö кутшöмкö лихорадка босьтис. Лыйлим ми бронейнöй снарядясөн, кодъяс вурисны став колонна кузяыс. Медводдза залпъясысь öзинсны ыджыд биөн уна дас машина (кыдзи бөрвылас тыдовтчис, наын сідз жö, вöлөм, пукалöны йöз). Тыдалис кутшöмкö роп-би, тшын, уна сө морт

шойяс... Лыйсисны ставөн— танкистъяс, пулемөтчикъяс, автоматчикъяс.

Миян вынйöра биыс немецъяслы, тыдалö, вöлі сэтшöм нем виччысьтöмөн, мый наладорсянь лыйсьöмыс вöлі жебыник. Колонна колясъяс öдийö разалисны öтарö-мөдарö, паськөдчисны вөр пасьтала.

— Öнй татчö оз нин лысьтны нырсö суйны!— радлисны боецьяс,— Бура кучким!

Но мый тайö? Миян синъяс вөдзын бара петкөдчисны гитлеровецьяслөн ещö ыджыдджык колоннаяс— бара машинаяс, йöз, йöз... Но öнй враг восьтис чорыд би пулемөтъясысь да орудиеясысь. Миян гөгөр потласисны снарядъяс, шутьлялисны пуляяс.

— Би!— артиллеристъяс да танкистъяс бара кутисны зымгыны чорыд кулакнас фашистъяс кузя, кодъяс сьöд гыясөн лөччисны став паськыд эрд вывьянь велькыда миян вылö. Öнй нин ыпъялис сотчысь машинаясысь став мылькыйс, вöрса прөсекъясыс. А врагъяс локтисны и локтисны, быттьöкө плөтина жугөдөм бöрын океан.

— Найö йöймöмаöсь!— горзисны миян боецьяс.— Усьбны тысячаясөн и локтöны!.. Синтöм гутъяс...

Сьökыд висьтавны военнöй тактика боксянь, мыйла немецъяс бөрйисны та ыджта войскалы писькөдчöм вылö сэтшöм векныдик визь. Тыдалö, сэтшöм вöлі приказыс налөн командованиелөн, а гитлеровецьяс приказъяс вежлыны эз лысьтлыны— сэтшöм вöлі пöрадокыс да законыс фашистскöй Германияын. Мөдарсянь, немецъяс юрсö воштöмөн любöй донөн зилисны писькөдчыны, тыдалö, Советскöй Армиялөн кытшысь рытывылö. Найö бура төдисны и гөгөрвоисны, мый советскöй му вылын гитлеровецьяслөн помтöм нартитчöмысь ковмас чорыда кыв кутны. Йöймөдйис налысь юрсö и геббельсовскöй пропагандалөн быдсяма сөрöмыс. Ставыс тайö и тойлалис немецъясöс еджыд флагөн пленö сдایتчöм пыдди пышйыны. Кытчö и кытй мунны, некод на пытшкысь эз төд. Буретш танй и налөн трагедияыс.

Но бергӧччылмам бой динӧ, кодӧ пыр ӧзӧйс и ӧзӧйс чорыджыка. Противниклысь посьныдик группаяс ковмис бырӧдны дзик нин пӧшти ныр улысь ружейно-пулемётной биӧн. А орудиеяс важ мозыс нырӧсны локтысь фашистъяслысь ыджыд чукӧръяссӧ, огневой точкаяссӧ: танкъяс, транспортёръяс, орудиеяс. Миян оборонительной узӧлсьянь ӧтар-мӧдар бокӧд автострадасӧ вуджисны нин уна дас гитлеровец. Медым найӧ эз кучкыны миянлы тылсьянь, лои сюся видзӧдны и бӧрӧ. Но немецъяс, тыдалӧ, эз и мӧвпавны та йылысь, а пыр котӧртисны вӧрӧдыс кытчӧкӧ водзӧ. Автострада мӧдар бокас быдмис сэтшӧм жӧ прӧсекаеяса пожӧма вӧр.

Дерт, бой эм бой. Ӑдий чинисны и миян ичӧтик гарнизонлӧн вынъясыс. Батарейасысь первойӧн усн заряжайтысь Яллик, Татарияысь. Жаль вӧли тайӧ варов мортыс. Ӑд сийӧ миян-кӧд орчӧн тышкасис 1941 восянь, ещӧ Калининской фронт вывсьянь. И со пӧгибнитис дзик Берлин дорын. А таӧдз весиг ни ӧтчыд эз ранитчыв. Со кутшӧм судьбаыс! Сьӧкыда ранитчис сержант Овчинников, рядӧвой Попов, Николаев... Унаӧн усини да ранитчисны пехотинецъяс пӧвстысь. Ӑти вражеской болванка (снаряд) веськалис миян танкӧ, кодӧ ыпнитис биӧн... Миян эм нель автомашина «студобеккер». Колӧ ӧти машинаӧн ыстыны тылӧ раненӧйясӧ. Но кытчӧ? Автострада кыкнанладорсьяныс орӧдӧма...

Веськыда шуам, эз вӧв миянлы кокин. Быдӧнлӧн олӧмыс лои дзик сунис йылын. Но шензьӧдана: некодлӧн чужӧм вылас эз тӧдчы кӧть кутшӧмкӧ полӧм либӧ родӧм. Быдӧн зилис вӧчны асьсыс удж, быттьӧ сӧдзи и колӧ.

— Кык смерть оз овлы, а ӧтныс он вермы пышйыны! — пӧсьсӧ чыш-калис старшина Филипенко. Сӧдз жӧ, тыдалӧ, мӧвпалисны и мукӧд фронтовикъяс, кодъяс не ӧтчыдысь нин сулавлисны смерть водзын. Да и кувныс ӧни эз нин вӧв жаль, вывтӧ нин ыджыд дон сетисны дурмӧм немецьяс.

А вынъяс миян пыр сылисны, быттьӧ выльысь усьӧм лым тувсов

шондӧ улын. Сотчис кык «студобеккер». Ӑти-мӧд бӧрся петисны стройысь вражеской снаряжъясысь кык орудие. Сотчис и миян мӧд танкыс. Бырны кутисны снаряжъяс, патронъяс. Медбӧрын веськалисны снаряжъяс мукӧд кык орудиеас. Дзоньвидзаӧн колим сӧмын морт кызь гӧгӧр. Быдлаын ойзӧны ранитчӧмъяс. И ставыс тайӧ лои кутшӧмкӧ часӧнджынийӧнӧн. Делӧыс лои критической, кызди шулисны фронт вылын.

— Старшой лейтенант, — локтис ме динӧ полковник, — чукӧртӧй ранитчӧмъясӧс машинаяс вылӧ, и кутам бӧрынтычыны вӧр пырыс. Ми долженсӧсь паныдасыны миян танкӧвой частькӧд, кодӧ локтӧ татчӧ. А миянлы кык киӧн не помны быдса юсӧ.

Тыдовтчис, мый найӧ армейской штабса офицеръяс, кодъяс мунисны машинаӧн автострада кузя. Но машинасӧ налысь лыйлисны да веськалисны татчӧ.

Ми ӧти здукӧн кыскалим раненӧйясӧс «студобеккеръяс» вылӧ. Дерт, кодӧ вермис, пуксис ачыс. Кык машина кузовӧ найӧ ӧдва тӧрисны. Вӧрзьӧдчим вӧр пыр, паськӧдчим цепӧ, кыин кутам винтовкаяс, автоматъяс. Бӧрын — автомашинаяс. Туй абу, но ягыс кос. Кӧнсюрӧ вына машинаяс нырнаныс пӧрлӧдлӧны том пожӧмъяс танкъяс моз. Мунам тэрмасӧмӧн, медым фашистъяс эз сӧдны. Но эгӧ вевъялӧй мунны, гашкӧ, и километр, водзын вӧр пӧвстын тыдовтчисны ветлӧдлысь турун виж мундира йӧз — фашистъяс! Гашкӧ, морт кыксӧ.

— Бойӧ!

Но немецъяс, тыдалӧ, сӧдз жӧ казялисны миянӧс да друг кыпӧдисны еджыд флаг. Тайӧ лӧб, мый сдӧйтчӧны. Кор матыстчим, тыдовтчис, мый найӧ дзик оружитӧмӧсь.

— Гитлер капут! Гитлер капут!.. — сӧмын и долисны найӧ.

Немецъясӧс ми ӧдий сувтӧдим колоннаӧ да вӧтлим ас водзвылын. Регыд петим и неыджыд сиктӧ, кӧнӧ сулавлисны нин миян танкъяс. Танкистъяслӧн командир бура кывзис миянлысь висьтсӧ да пырысь-пыр жӧ сетис команда — потшны враг-

КОМИ ХУДОЖНИКЪЯС СИӦНЫ ЧУЖАН МУЛЫ ДА ЙӦЗЛЫ



■ **Ю. БОРИСОВ.**

Сӧветской Союза Герой
С. Черепанов.

■ **Э. КОЗЛОВ.**

Шахтёр Н. Шашковлӧн портрет.

■ **Р. ЕРМОЛИН.**

Печораса эзысь.





С. ТОРЛОПОВ.

Бурөвөйяс туйынось.



В. МАМЧЕНКО.

Нывка.



А. КОЧЕВ.

Кынь кыйысьяс.



льсь мунап туйсö. А бронированной машинаяс пыр локтисны и локтисны.

Берлинской автострада дорын танкистьяс и жугöдисны фашистьяслöн франкфуртско-губенской группировкалысь мукöд став юкöнсö. Чорыд тыш мунис сёр рытöдз. Сэсся ставыс лöнис. А сэсся кутисны локны пленнойяслöн колоннаяс. Тыдалö, немецьяс медбöрын гöгöрвоисны, мый вирсö налы кисьтны дзык нин нинöмла.

Автострада дорö, көни ми тышкасим, воим бöр асывнас, медым босьтны асланым усьöм боевой ёртьясöс, видзöдлыны пушкаяс вылö, тышкасян участок вылö. Бой мунап местаын автострада вылын сулалисны легкөвой автомашинаяс. Сэни мунысь офицерьяс шензьыны эз вермыны на водзын восьбöм страшной серпас вылö. Ставыс сот-

чöма, бергöдчöма, нырсöма, кытчö он видзöдлы, уна километр кузя фашистской салдатьяслöн шойяс. Öти сотчöм автомашиналöн лыдыс, гашкö, некымын тысяча... Тайö асывнас, тыдалö, татчö сувтлис и Александр Кривицкий.

— Мунамöй öдйöджык тайö местасыс, сьöкыд видзöдны,— корисны боецьяс.— Мый корсисны, сийö и сюрис!

Усьöм ёртьясöс лэпталим плащпалаткаясöн машина кузовö, медым дзевны братской губ. Найö помöдз пöртисны Рöдина водзын асьыныс могсö, эз жалитны асьыныс вирсö да олöмсö.

Ми пуским машинаясö да мөдöдчим автострадати, медым корсьны асьыным частьöс. Туй öтар-мөдар бокын сулалис вежöдысь вöр, нюмъялис шонди. Но менам ёртьяс пукалисны мыйлакö зэв зумыша...



«Сигудöк» ансамбль.

Снимайтис В. Ячменев.
Редакция журнала
«ВОЙВЫВ КОДЗУВ»
(Северная Звезда)
Орган ССЛ И
г. СЛЖИВКА

МЕ АС МОРТ СЫЛЫ ЛОИ

Ме весиг мөвпыштны эг кужлы,
Мый коркө копыртча и Ужлы,
Карпатсянь шливгысь-лэччысь юлы,
И «видза олан!» эг на шулы,
Эг босьтлы соддзё тэрыб васё,
Эг сывлы сылы изьва басён,
И сійөн менё, изьватасё,
Сы дінё вайис зэра асыв.
Эн вывті пессы, сьёлём, чөвлы!
Тан, гашкө, коми эз на-й вөвлы,
А меным сэтшөм шудыс усис,
И «добрий ранок!»* менам шусис,
Кызд быттьö татчöс кывъя чужлі,
И нöшта öвтыштi на Ужлы.
А сійö, быттьö Изьва менам,
И коськ, и кад пö öтвыв венам —
Тадз висьталіс мен быгзьöм гынас,
Тадз висьталіс мен югыд шынас.
Ме бура аддзи, бура кылі,
И аслам кывбурö со кьи.
А нöшта содтöд гөгөрвои,
Мый ачым ас морт сылы лои.

* Добрий ранок!— Бур асыв! (укр.)

ВЫНАМУ

ОЧЕРК

Арнад, шулõны, поводдя-ыд õти луннас сизимысь вержсьылõ. Эжва мõдлапõвса ыли вõр сайысь асывнас быкнитас чим гõрд шондi да сiдзи и чайтсьõ, мый



вот-вот качõдчас сзъ небеса шõрõ да лунтыр мелiалас вижõдõм кыддза раскõс, юсайса навõлõк видзьяс выльысь õтка пашкыра пожõмъясõс, берег пõлõн зу коды тшõкыд бадыясõс, шонтас — небзьõдас ыбъяс вылын вежõдысь рудзõг õзим. Но сõмын на сiйõ мездзясяс вõртасысь, петас небесалõн помтõм эрдõ, а сьõрсыс киссьõ нин руд эшкын. Асыв-вой тõв пõльыштас горш тыр-нас да сайõдас шондiõс лым да зэр сора кымõр-ясõн.

Но, буракõ, тõвлõн выныс судзьõ недыр кежлõ. А гашкõ и кымõр-яс-лõн запасыс чинõ. Кõтõдас-

ны керка вевтъяс, шупавлõм мир туй да и лэбзясны кымõр-ясыд сикт весьтõд кытчõкõ водзõ. И бара нин яндысигтыр нюмъялõ шондi.

Ышмõ поводдяыс, кытчõдз прамõя оз кõдзõд. А сзсыя сапкас лым, вевтъяс ставсõ дыр кежлõ еджыд эшкынõн. И шойччõ сзки труженица-му, чукõртõ выль гожõм кежлõ ыджыд вын.

Да, урожай идралõм бõрын му лõсьõдчõ шойччыны, чõжны вын. Но вот «Сторожевскõй» совхозысь Нёбдiн отделениеса картофель вõдитысь звеньевõй Геннадий Панюков му йылысь думайтõ мõд ногõнджык.

— Тõвнад сiйõ, дерт, шойччõ. Но õдвакõ вермас лишнõй вынъяс чõжны, онкõ отсав сылы,— шуõ Геннадий Васильевич.

Звеньевõй абу ззв кыввора да уна больгыны оз радейт. Но шуас кõ нин — стõча.

— Муыд воысь во косьмõ да гõльмõ, онкõ сiйõс вынсьõд. И сзки урожайтõ эн виччысь. Да-а...— нужõдiс Геннадий.— Муыд сiйõ, матушка, тõждысьõм радейтõ и арнас озыр козин сетõ сылы, кодi сiйõс лышкада дõзьõритõ.

...Отделениеса рабочõй-яслõн профсоюзнõй собрание вылын, кодi вõли октябрь помын, вõчисны гожся уджлы итогыяс, сёрнитисны скõtõс бурджыка тõв-йõдõм йылысь, а медясõ локтан воын озыр урожай быдтõм йылысь. И тõдчис, мый Нёбдiнсясылы абу

веськодь, мый найõ босьтõны мулысь, кодi кутшõм пай пунктõ овмõс ёнмõдõм вõсна тышõ.

— Миян эмõсь збыль вылõ кõзьяйскõй сьõлõма дæ зарни киа йõз,— висьталiс цехõвõй комитетса председатель, бригадир Марианна Максимовна Гашина. И медбурьяс лыдын казътыштiс звеньевõй Геннадий Панюковõс.

Абу этша зиль да старайчысь йõзыйд и ставнас «Сторожевскõй» совхозын. Но Геннадий Васильевичõс пыдди пунктõны и совхозса директор, Социалистическõй Уджываса Герой Григорий Афанасьевич Михайлов, и совхозысь партийнõй комитетса секретарь Иван Арсентьевич Павлов, и совхозса главнõй специалистъяс. А отделениеса том, но делõсõ бурса тõдысь агроном Раиса Попова веськыда шуõ:

— Геннадий — серьзёнõй морт. Ёна радейтõ мутõ. Оз õд весьшõрõ звеныс уна во дорвын нин босьт медря бур урожай.

А мортõс кõ ошкõны — сiдзкõ, эм мыйысь.

Мукõд дырйи став бур кывъяс дорысь бурджыка висьталõны мортлõн делõяс йылысь лыдпасьяс. Шõдчылам на дiнõ: таво кõ республикаса видз-му овмõс кузя министерстволõн став совхозъясын картофельлõн шõркоды урожайыс чукõрмис сõмын сё центнер, то «Сторожевскõй» совхоз босьтiс 286 гектар выльыс сё сизимдас кõкъямыс центнерõн. 1700 тонна план дырйи совхоз сдайтiс

3230 тонна картопель да кольдөс 1400 тонна сортовой койдус. Тайо ёна унджык, мыйта колё аслыс тулыс кержло.

— Сомын планыс вывти сдайтём картопельыс совхоз босьтис квайтымын тысяча шайт,— шуё совхозса главной бухгалтер Николай Григорьевич Даныщиков.

Небдінса звено ветымын оти гектар вылыс картопельыс шоркодь урожайс босьтис кыксё дас вит центнерон. Отделение сетис госуларстволы картопельс план серти кык повдорыс унджык.

— Кос гожом ставсё торкис,— шуоны сийо овмосьясса веськөдлысыс да специализьтяс, кодьяслон гектар вывсьыс и сё центнер урожайыс эз чукормы.

— Оти гожомын вывти зэра, модын водз кымалё, коймод во арыс мешайтё. Омөлик вольдылыс, шуломөйс, сийбөсыс шосасё пыр розьдөма, а кужтом йоктысылы — ждоджыд тшуподбсь,— шмонитё Небдінса бригадир-механик Феликс Васильевич Латкин.

— А тияныл немтор оз дзуг?

— Ог шу, мый абуосьнин тырмытөмторьсыс да нелюкчиясыд. Эмось. И ставсё кө бырөдны, то кумисё центнерөдз позьөводчыны. Да, да. Эн шензый. Куимсё — и не этшаджык. Ми өд некимын водорвын нин, көть кутшөм гожом эз вөв, кыксё центнерьыс этша эг быдтылой. Поводьяд, дерт, вермас отсавны, вермас и падмөдны. Но главнойыс — морт сайын.

1972-өд вося гожөмтө дыр кутасны казтывны йөзид. Турун пуктан кадö сиктаса пöрысь йөзсянь вөли частö кывлан:

— Сизимдасөдөс тыртам да татшөм кос гожөмтө ог на помнитой.

— Гашкө, Петыр дядь, вунөдчан да сийон?

— Вөжөр вылө ог на элясь. Лун-мөд сайын на газетьыс лыды, мый Москвад пö сё во сайын татшөм кос да жар вөломма...

— Но и бур, мый жар. Тэнад пöрысь лыяслы небыдджык. Шуломөйс жб:

жарыд пö лысьөмтө оз чегья.

— Тьпу! Да мый тэныд менам пöрысь лысьөмөдз? Мися, зэр колыштө, зэр. Ставсё өд косьтас!

Рад вөли зэр вылө и звеньевөй Геннадий Панюков. Дерт, налөн эм нин опыт, но воддза воясө звеноас «старшойыс» вөли опытной жб механизатор Александр Федосеев. И кыдз шуё ачыс Геннадий, «көзиян мыш сайын» вөли кокниджык. Но артмис сідз, мый «Власьевич киясыс вөжжисө мырдысны» — сы вылө лоис помка — да сетисны Геннадийлы.

— Чайтам, справитчан,— шуис совхозса директор.

— Ковмас. Звеноыс өд мяян. Александр Власьевич велөдөс менө и подувсө сийо пунктис,— вочавидзис Геннадий.

И со некор вөвлытөм кос гожом. Сэтчө жб и тулысыд эз гажөд кузя нөждөдчөмөнд да дыр көдзыдалөмөн. Көть и эз сөрмөдчыны пуктысьөмөнд, но мыйбон заводитчис жар поводдя, оти мөвп йирис вөжөрсө звеньевөйлысь: «А оз кө артмы? Ог сомын ачым янав. Кыдзи кута арнас видзөдны йөзлы синманьыс?»

И өні, кор урожай идралөма, му шойчө небыдлым шебрас улын, рьтьяснас, радейтана книгагас лыддьөм бөрын, кодьясөс вайө сылы гөтырыс — сиктас библиотекарь, кор кыкнан ичотик нылыс вөтасьтөг чөсқыда узыоны, звеньевөй син водзө кыптө колём гожөмыс.

...Петасьяс мыччысьтөдз на агсалөма картопель муяс. Мыйбон мыччисны нырысьсө первойа быдмөгьяс да төдчыны кутисны петасьяслөн визьяс, петис культиваторөн небыдны рад костьяс. Төдис: картопель радейтө небыд му. Но мудьян кадö думыштчис... Казялис, мый весиг Нөбдінсас васөд муяс мукөд гожөмын серти өдий косьмөны. А метеорологической прогноз көсийсьсө кос поводдя. «Сідзкө, колө,— шуё агрономкөд сөрнитөм бөрын звеньевөй,— муйыны ляпкыдджыка и видзтыны муас васө».

И гожөмын быд асыв

небдінсаөс садьмөдліс тракторлөн муртөм.

— Кор сомын и узылө Геняяс? — шулывлсны ныв-бабаяс. — Гөтырыс өд оз жб вөтлы гортсысь?

А звеньевөйс муяс вылө вөтліс урожайлөн судья вөсна мөвп. И ещө: колө став ветымын оти гектарсө муйыны өдийджык, оти бур кадö. И сэтшөм кадыс сылы сюри. Рьтсяныыс кымрасис да войнас и зэрыштитис. Сы бөрын и воши унмыс: тэрмасис дзөбны муө гөлиник зэр васө.

Медся кокни вөли уджавны ас Трөш сиктас муяс вылын. Тані оти ыдждыд пласт — дас сизим гектар. Да и матын — дзик горт дорас. Но сылы ковмыліс зэв водз тэрмасыны и кузя нөждөдчөм катыд сикт помдз.

— Вот көні жажыс вөли, — казтылө Геннадий Васильевич. — Мөдысь мудйигөн Паркерөсө медся жар кадас вескалі. Асывнас эськө и водз нин заводтан уджавнытө, но час дасын кымын сэтшөма заводитас пөжны... Жар пывсянысь мөз кабинасьыд чөпөсьян да өдийджык вуджөр сайө. Кутшөм нин сөйөм, медтыкө көдздыд ва вөли.

Асылын да рытын, неуна ыркыдджык кадö, муйысыс картопель. Кык повмудйисны. И ставнан ветымын оти гектарсө — кыкөн.

А сөрөн, удж вылысь воөм бөрын, бара жб колө лыддьысьыштны: өд интересной книгагыс зновтчыны он вермы. Лыддьысьө, а син водзсыс адзө дзоридзальыс картопель радьясыс либө кыдиз ичөт дырийыс колхозын картопельсө муйылісны. Нэрник на вөли Геня, а гожөмнад, картопель мудьян кадад, вөла окучник бөрся нин ветлөдліс. Нөйджыд колхозад нель гектар картопель и быдтылісны, а мырсьылісны ёна. Дөтинкалөн окучник бөрөзда вылад дугдывтөг видзөдөмысь весиг рьтьяснас юрыс вөли гөтөрмунд...

— Да вод нин тэ, вод, Геня. Пуксөн өд пызан саяд унмовсин! — вайодас садяс механизаторөс гөтырыслөн дөзмөм гөлөсыс.

— А, гашкө, удж вылө кад? — мыжа морт мөз нөм-

дас Геннадий да нёрвотчы-лас час-мод кежло.

Но верстыо кадся выийор да удж вёсна тождлун бара нин садьмодёны сійёс. Кётъ и картупельсэ мудйёма да сёлём вылын личмунис, но од гожся кад,— вида вылын зильёны одйоджык зорёдавын веж костурун, механизатор-другъясис силосуйтёны уна вося туруньяс. И тодó Геннадий, мый тайó жар гождмнас абу кокни Анатолий Макаровлы, звеньёвойлы, кодí быдтис силосной культураяс, медым потёса төвйодны скётос. Колó и сылы отсыштны.

Август помланын звеньёвой пыр частоджык кежавлис картупель муяс выло. Келас град костыяст да и бёрысьё. Бёрысьё отмодаро гоньялгытыр. Видлалó бёрйёмон клубеньяс, видзодó, оз-ó виждó картупель корйыс: од виждодыс кор — фитифторалон пас. Эз отчюд волыны картупель муяс выло и отделениеса агроном Раиса Михайловна да управляющой Николай Давыдович Вавилов.

— Урожай лоас бур,— шулысны найб.— Атьё, Геннадий Васильевич.

— Водз на атёбавнытó. Йёртёдысё воом бёрын сёмын позё,— вочавидзис звеньёвой.

Тодис некимын вося опыт серти: му вылад — абу на озырлун, артавын сійёс позё сёмын идралом бёрын.

Уна-ò босьтисны урожайс-ò таво Нёбдын, тодса нин. Тождлун весьшорó эз вош. Ошкёны танí и Сыктыварской педагогической училищевын велодчысьясос, кодъяс зília чукортисны копалкаяс бёрся став картупель, ёна отсалисны сиктса йёзлы.

— А быть-ò мянлы корны отсөг выло велодчысьясос? Абу,— шуис профсоюзной собрание вылын отделениеса механик-бригадир Феликс Латкин.— Таво ми идралím ветымын оти гектарысь кызьсё комбайнó. Медым уджавны комбайн вылын да бура бёрйыны картупельсё, колó квайт-кóкъямыс морт. Та мында йёзтó ми аддзам

асланым сиктысь. Колó сёмын кык бур комбайн. Эм позянлун тырвийо механизуйтны урожай идраломсё, босьтны быд гектар выльсё ещё йджыдджык урожай.

— Эм,— сөгласитчó звеньёвой.— И выль картупель пуктан машинаяс, и выль комбайнъяс колёны. А йёз мян уджавнытó радейтёны.

Быд асыв отделениелон Трощ сиктса мастерской да кузнеча дорын аддзысьёны трактористъяс, агроном, кузнечъяс да мукóд механизаторъяс овмóсса управляющой Николай Давыдович Вавиловкóд. Чолёмасясны, шмонитыштасны, весиг выдыштасны кодсюрёос — сытòг оз овлы, и ставныс воо́ны оти кывйó: ставон кó он босьтчы, коланаторйыс оз шед, откóн му вёсна тожддысьны сёкыд, колó сійёс радейтны ставлы. И радейтёны, тожддысьёны сылон йджыд вын вёсна.

— Нёбдын ме первой во на уджала, тулыснас Пóддельнойсьян вуджодисны,— шуó отделениеса агроном Раиса Попова,— и мейым сёкыд висьтавын, мыйын «секретыс» Панюковлón.

— А век жó?.. Абу од прóстой удача?

— Ачыс Геннадий бурджыка тодó.

— А кызди тí вочавидзанныд, Геннадий?

Геннадий недыр чов олó, бытьтó чукóртó мовпьясё, кодкóдкó советуйтчó. Сэсса нюмдыштó да вочавидзё: — Агротехникалón комплекс. Позё мутó бура небзёдны, бура куйодавын, петастó ас кадó мудйыны да подкормитны, но...

Бара чов усьло. И бара нюмдыштó:

— Ми вот дугдím петасьятó подкормитомысь. Абу пыр выгоднó. Торйон нин таво подкормкаыд эз отсав. Верманныд юавны «мыйла!» Азоттó муад ми сюям куйод да торфкóд тулысын первойысь гóригón. Селитрайд одйó сыло, и сійёс позё подкормитигón разодны, а вот калийной да фосфорной удобрениеясыд ичот польза сетёны. Тавося гождмын весь

жó эськó коялím — кос дырйыд сывнысё оз вевъявын.

А од звеньёвой прав. Быдмóгьяслы колёны муын разалом нин удобрениеяс, медым вужъясис кокниа вермисны босьтны колна веществоясёс. Абу весьшорó вошóма звеньёвойлón велодомыс да уна вося опытыс. Со мыла танí минеральной удобрениеяссó суйёны муó тулыснас гóригón либó пуктысигón, картупельыскóд оттшóтш. А таво калийной сов став участокъяс вылас коялысны арсяныяс.

Да и куйодсё да торфсё оз жалитны. Мелиораторъяс торфсё бара жó минеральной удобрениеяс сорбон компостуйтёны. И сетó звено муыслы вынос авансón, содтод урожай виччысьёмон.

Кымныс му, веттысис дыр кежло еджыд эшкынón. Бытьтóкó и личмуныштис кадыс уджъясис. Но и о́ни звеньёвой частó видзодó аслас муяс выло тожддысян синмón, арталó ас кежысь либó советуйтчó агрономкóд да мукóд механизаторъяскóд, мый эськó ещё позё вóчны. И со лымыа муяс вылын лунысь-лун содóны куйод да торф чукоръяс, а гараж дорын да кузнечавын асывсыня да рыт сёрóдз кылó клёнгом.

Латшкóсник, но паськыд пельпомьяса да би жарысь гóрдбóз доналóm чужóма зиль да варов кузнич Афанасий Алексеевич Панюков выло звеньёвойлón торъя йджыд надея.

— Не кó Афанасий, унаысь ковмис му шорын сулавны,— шуó Геннадий.

А кузнич, кóртлысь доналómсё виччысиг, висьтавлó:

— Урожайыд — ставлón н тождлун. Тóвсянь кó став механизмъятó бура дьстан — тулыснад да гождман да гажаджык.

Но и тувос да гожся кадó кузнечлón оз жó узьсьы. Нёлэ час асылын локтас гаражó, тодысь синьяснас видзодлас машинаястó, казялас нелючки — лóсьбодас. Но механизаторъяс пырджык рытсыня висьталёны, мый колó вóчны, и удж выло петигкежло кузнечлón ставыс нин дася. А ковмас

кӧ, уджаланінад волас отсыштны.

Дасьтысьӧны Нёбдінын, да и ставнас «Сторожевской» совхозын, тулыс кезлӧ арсянь. Комбайнъяс да мукӧд техника центральной мастерскойясын ремонтнируйтӧны, мый позьӧ да мый вермӧны — отделениясын вӧчӧны.

— Сӧмын тай вот, — тӧдлытӧгыс армӧ звеньевӧйлӧн сёрни шӧрын, — ӧткымын машинаяс важбӧс нин. Ротационнӧй агасным сӧ-

мын дзоньталӧм вылас и кутчысьӧ, ко палкаяным колхоз дырся на. Да и озковны эськӧ найӧ, кык комбайн кӧ вӧлі звеноын. Силос тай нӧти кипом уджтӧг вӧчам. Вермам и картупель ставсӧ комбайнӧн идравны. И ещӧ колӧ, медым участокъясыным ӧтлаынджык да гырысьдыкӧсь вӧліны.

— А Феликс Васильевич, бригадир-механикным, пӧжалуй, прав. Кыксӧ центне-

рыд быд гектар вылысь быд во зумыда шедӧ. Вермам и куймсӧ вӧсна тышкасьны, — содтӧ картупель вӧдитысь мастер.

Воланныд кӧ, ӧртъяс, «Сторожевской» совхозӧ, ветлӧй и Трӧш сиктӧ. Тані олӧны республикаын ыджыд урожайяс быдтысь мастертъяс. На лыдын и нелямын нӧль арӧса механизатор Геннадий Васильевич Панюков, мулӧн прамӧй кӧзяин.

ЛИТЕРАТУРА ЛУНЪЯС КАРЕЛИЯЫН

Карелияса республикалӧн столицаын — Петрозаводск карын ноябрь 21—23 лунъясӧ мунисны литературалӧн лунъяс, кодъясӧ вӧлі сійома СССР-лы нэм джын тырӧмлы.

Петрозаводскӧ воисны тшӧтш и гӧстыяс Ленинградъсь, Мурманск да Архангельск каръясъсь, Коми АССР-ысь. Медся ыджыд делегация вӧлі Ленин карысь — 20 гӧгӧр морт (Е. Серебровская, Е. Вечтомова, А. Хазин, Г. Трифонов, В. Бахтин да мукӧд).

Литература лунъяс вӧссисны Карелияса писательяслӧн юбилейнӧй конференцияӧн. Карелияса гижысьяс да гӧстыяс кывзісны докладъяс: филологияса доктор Э. Кархульсь «Национальнӧй карельскӧй литературалӧн сӧвмӧмын ӧткымын тенденцияс йылысь», филологияса кандидат Ю. Дюжевльсь «Октябрь да литература», «Пуналиппу» журналса главнӧй редактор Н. Гиппиевльсь «Пуналиппу» журналлӧн художественнӧй да идеологическӧй могъяс йылысь», а сідз жӧ Ленин карса литературовед В. Бахтинльсь «Карелияын литературно-художественнӧй критика йылысь».

Карелияса писательяс да гӧстыяс волісны Петрозаводскса гырысь предприятиясӧ — Онежскӧй тракторнӧй заводӧ, Тяжбуммашӧ, выступайтисны цехъясын, заводскӧй Культура керкаясын, аддзсылісны том йӧзкӧд, а сідз жӧ выступайтисны Карелияса телевидение пыр.

Карелияса литература вӧчсь кык кыв вылын — роч да финскӧй кывъяс вылын. Бӧръя воясӧ тайӧ кывъяс вылас петісны вель уна гырысь да тӧдчана гижӧдъяс да книгаяс, кодъяс паськалісны страна пасьтаӧ да вуджисны граница сайӧ, торъя нин Финляндияӧ.

Уна вӧліны сёрнияс войвылын олысь гижысьяс костын топыд да быд лунъя йӧтӧдъяс ёнмӧдӧм йылысь, тшӧтш и коми гижысьяскӧд.

Муніс сідз жӧ «Север» журнал редколлегиялӧн заседание, кӧні лои видлалӧма журналлӧн локтан во вылӧ планъяс. Локтан воын журнал лӧсьӧдчӧ сетны роч кыв вылын И. Тороповльсь повест «Но, биабордаяс». Роч кыв вылӧ сійӧс вуджӧдӧ С. Панкратов.

Коми гижысьяс нимсянь тайӧ лунъясас Карелияын выступайтисны Иван Торопов да Иван Изъюров.

КӨРҮЯС МУНӨННҮ ЯНЕЙЛАНЬ

Ломоносов нима Московскэй Государственнэй университет помалом бөрүн Ирина Ефимовна Харитончик локтис уджавны «Новый Север» районнэй газет редакция (Ижма), кони пошти кум во вөлі литературнэй сотрудникон.

Войзвы да сэтчос йозыс вывти ёна воисны сьёлөм вылас зиль, уджысь да сьёкыдлунгясысь повтөм нывлы. Редакцияса пызансө Ирина Ефимовна окотапырысь вежис красной чумса культуратницадон удж вылө. Со кум во нин сийө ветлө тундрати көр видзсысьяскөд, накөд тшөтш юкө отувгя шөгсө и радлунсө.

Тавося тулысыс вөлі вывти сьёкыд. Аслас гижөдын Ирина Ефимовна висьталө сы йылысь, кызди гожеся төлысыяскө көр видзсысьяс зилисны бырөдны тулысон лобм воштөмгясысө да бөр содтыны көргясысь юр лядсө.

*

*

Көр видзсысьяс шульвлөны: асыя шондыс кө оз шонты, рыгыясы быть кутас шонтыны. Сьёкыд тулыс бөрүн тундра вылын збылысь пуксисны мича лунгяс, кокни лон сәти ветлыны көргясы. Но тувсов кадө налөн сьёлөмгяяскө поздысьөм шогыс эз на дзыкөдз вушый налөн жө паметьысь..

Август заводитчигөн отлаө чукөртчылисны, кызди өни пыр овлө тундраын, Янейскэй проходса став көр видзсысьяс. Отсөгласөн шуисны көр дадыясон пыр жө кытшовтны Большеземельскэй тундралысь матигөгөрсө юкөнсө да корсыны вошөм көргясысө.

«Путь Ленина» колхозса фермаон веськөдлысь коммунист Яков Прокопьевич Чупров шуис мөдөдны көргясысө корсыөм могысь миянөс, кум мортөс, но туйө петөм бөрүн нин миян аргिशө сюртинисны выль көр дадыяс, «Заветы Ильича» колхозса пастукгяс. Эг өти сө километр прөйдитөй мусюръясти да увтасингясти ненецгяслөн чумгяс дорөдз, кытысь ми надейтчим аддзыны асланым стадагясысь тулысын торгялөм көргясысө.

Ылө туйө петөм няпойяс сьөрсыныс чумгясысө оз босьтылылыны, эг босьтөй, дерт, и ми. Асыыным кокни палаткагясынымөс коллөдны медводдза вой сувтөдөм зөв визув Наул ю дорө. Пөргясысьяс август коргяяскө козынавлис миянөс блед вуджөр кодь шондө югөрөн, а коргяяскө и ушатгясь моз путкыльтөм зэр вабн. Море дорөдз эз нин вөв зөв ылын да ещө өти вой лөсьөдчим спокойнөйя узьмөдчыны палаткагясын.

Но мөд лунө асыядорыс на уськөдчис вичгысьөтөм бушков, кодө зилис нетшыштны гезгяясон домалөм палаткагясынымөс да бумагаторгясысө моз нуны сьөрсыныс тыдавтөм мусюргяс сайб. Зумьд сутуга моз зэлалисны палатка гезгясыным да радиостанция кутысь пыкөдгяс. Колө вөлі пыр жө мыйкө вөчны, сы вөсна мый бушколыс быд здукөн пыр өнджыка йөйминс. Тэрмасьөмөн лөччөдөм палаткагясынымөс мусюр горулө,— сәни вөлі лөнджык, но босьтчис кучкавны чужөмгяяскө ливень-зэр, чай юбм йылысь нинөм и вөлі мөвпавны, сы вөсна мый эз позь петавны ломтасла...

Татшом здуко мян палаткао и пырис ненецьяслон колхозса бригадир Александр Алексеевич Вылко — Ольо Сань. Неуна водзджык мян Яков Прокопьевич ветлис сылон бригадао, а талун воис ачыс Вылко сы могоьс, медым сёрнитчыны, кор ми кутам корсыны сылон стадаыс ассыным кёрьясө.

Но чайтөг кушом вермас лоны сёрни? Витя Карпенко, мян радистным, важ тазыыс лөсьөдиз палаткао пач. Недыр мысти синьянымсө сьян тшын тыртис палатканымсө, но отувья вынъяном, век жö, лөсьөдиз «пызан», тэчим веськыда му вылас ассыным став запасынымсө. Сэсса пуксим чай юны — ненец, коми, украинец да роч морт. Быдса интернациональной бригада лои. Сийö жö Витя Карпенкомыс кыпöдиз вывлань чай стöкансö да гораа юөртис:

— Юамöй мян дружба вöсна, мян шуд вöсна!

Александр Вылко вылö кисис палатка вевладорсян зэр ваыс, но сийö эз кöйсй весиг тöдчöдны, мый сылы мян кытшын веськалис эз нин медбур местаыс, — ректис стöкан бöрся стöкан, а ми, кызди кужим, гөститöдиз сийöс мыйон сöмын верним.

Но мян Ольо Саньным эз эшты дыр пукавны да гөститыны, — тэрмасис аслак стадао.

Гөсть мунöм бöрын Яков Прокопьевич водис шойчыштны, а Виктор босьгис гитара да нöбжйöникöн кутис корсыны «Червона рутальсы» мелодия, сывны сы йылысь, мый «асыв зэв водз кёрьяс вылын мөдöдчам ми ыло-ыло...» Мөд палаткаыс Сизябек сиктса зоньяс локтисны кывзыны Викторлысь сьылöмсö да ворсөмсö.

Эз на прöйдит и кык часыс, а Яков Прокопьевич чеччыштис нин кок йылас:

— Колö мунны тасы!

— Мыйла мунны?

Воча кыв пыдди Яков Прокопьевич лэптышгис амдерсö, код вылын узис, и ми адзим сэтсыс ва гуран. Бара ковмис кыскавны палаткаысыс колуйнымсө, чукöртны ассыносö палаткаысö да ставсö тэчны дадь вылö. Палаткаысынымсө нюжöдиз да узьмөдчим вылысджык местао нин. Синьяс куньом водзвылын ме ещö на лыддыштит аслам ёртьясыс коми кыв вылö вуджöдөм «Лэштөм эжакысь» некымын лист бок...

А вьл уджалан лунис заводитчис водз. Медводз пастукьяс мунисны ненецьяслон «Хари» колхозö нярталаясөн кутавны кёрьясө. Ме косышталы-быгöдиз тöрытъя зэр дырйи кöтасыөм колуйнымсө да сиз жö мөдöдчи кёрьяс стадао. Менам ёртьяс зила уджаланын нин, а менсым сьöлбөмсө шымыртис шог: поводдяыс бара кутис тшыкны, фотоаппаратон нинöм лои вöчны. Сизкö, меным колбö сöмын ветлыны ненецьяслон чумьясö.

Кёрьяс тэрыба котöртисны мусюр бокöд, и менам синьяс водзö вассьылисны тыяс-лөн кельыдлөз синьясыс, ру пытшкö сунöм вьл мусюрьяс. Тыяс вылысь кыпöдчавлисны дзодзөгьяслон кельбöбьяс да веськöдчалисны луныввлань. «Со и воны кутис арыд, — мөвпышити ме. — Коляс ещö тöлысь, и чөв ланьтас менам тундрай: сийöс эновтасын пöткаяс, гылаласны муö шочныка паныдасылысь пуяелон корьяс, луныввлань, Печоралань, мөдöдчасны и кёрьяслон стадаяс».

Локтан ар йылысь мөвпалгмозыс ме виччысътөг петі ненецьяслон чумьяс динö, кодыяс бура тыдалисны мусюр вывсынь. Но на динöдз эз на вөв и зэв матын, менам дадь да на костын дзирдалисны кык ыджыд ты, кёрьясөс юклис öта-мөд динсыс векныдык му визь. Ме, дерт, пыр жö казяли, мый тайö векныдык му визьтыс коркö мунлөмабсь дадогьяс. Фотоаппаратсö öшöдиз сьыл вылö, сувтö дадь помö да нöбжйöникöн веськөдиз кёрьясөс чумьяслань.

Меным паныд тэрмасыбөм локтисны нин, встречайтисны менö ненка-нывбабаяс, а налөн мышьяс сайын мыгчасылисны ичöt челядныслон быдтор тöдны кöйсйыс сьöд синьясыс. Ми тöдмасим öдйö, сёрнитны кутим ненецьяс ногөн. Прасковья Алексеевна, бригадир Вылколон чойыс, шензьыштöмөн моз шуис:

— Тян мужичöйясыд кытшовтисны тыяссö, эз лысытны локны весьтас тыяс костöд.

Ме серöкти:

— Чумьясныд матынöс да, мыйкö кө мекöд лои, локтинныд эськö отсөг вылö! Шмонитөмөй сьöлбөмьяс выланис воис налыс. Корисны пырны чумö, көни менö виччысыс нин туйывьса гөстылөн местаыс. Сёрниса костын зила тöдмасыны ненецьяс чумён, коді неуна ичөтджык коми көр видзьясыслон чумысь. Ненецьяслон быд семья олö аслак, торъя чумын.

Локтисны стадаысь пастукьяс. Чумö медводз пырис мича чужöма том зон.

— Ті красной чумын уджаланныд? — сийö шыöдчис ме динö. — Ми виччысим тьянös...

Ёгор — тадзи шубны тайö зонсö — некымын лун сайын на гөтрасис, гөтыр пыдди босьгис көр видзьясылысь нылöс. Тундраын овмөдчис ещö öти семья.

Бригадир Вылко корис менё аслас оланінё. Пызаныс вёлі тыр сёян-юанён. Кёзяин мычгис меным сола кёр яй, ыджыд тор:

— Айбарчыд лёсялэ?

— Радейта, — вочавидзи ме. Сёсса бригадирлён гётырыс, Августа Ивановна, лёдис тасьтё шыд, вайис чери.

Менё, дерт, пыр тóждьсёдіс сійё, кызди мян пастукьяс корсялёны суседьяс стадаыс ассыныс корьясё. Та йылыс медводз юалі бригадирлыс.

— Юр кызь кымынёс корисны нин, — вочавидзис сійё. — Мыйта веськалісны, ставсё бөр сетам. Но мян стадаё, тыдалё, этша веськаліс. Мукёд стадаысыс ковмас корсьны тшётш...

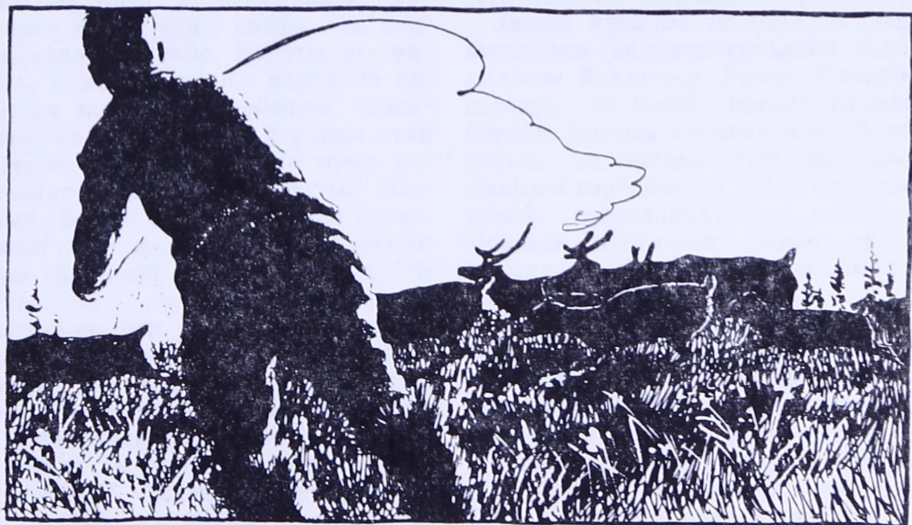
Вылколён стадаын нель тысяча кёр. Ме адзылі тайё стадаё, — гыалё, кызди море гыалё. Пельясаньс вёчём пасьяс серти сьёкыд тóдмавны боковёй корьясёс, кутны найёс нярталаён. Тайё вывтí сьёкыд удж. Кык-куим пастук дадувьяс вылын тэр-масьтёг «сыналёны» стадаё, корсьёны ассыныс корьясё. А найё оз сулавны, гыалёны, прудйён пыкём ловья юыс моз быд здук лёсьбóчёны уськóдчыны водзё тайё ловья ю шóрас жё веськалём пастук бердтí... Тыдавтём прудныс мынó, ловья юыс уськóдчó водзё нин, но пастук вевьялэ чóвтны нярталасё сылы колана кóрлы сьылí вылас. Тайё корьс здук кезлó быттё кынмылэ места вылас, но тайё здукыс кольё, и кывтём пембёс асьё жалиттёг песьё нин няртала помын, зилё мездьсыны пленьсы. Но пастук пельяс чукóртё нярталасё киас, матыстчó кёр дінё, ещó ёти здук, и корьс куйлэ нин кокьяс помас зумьд кóртóд дом йылын. Пастук корсьё аслас нярталаён кутны выль кóрс...

Сьёкыд удж бóрын пастукьяс чукóртчёны чумё. Миян да ненец-пастукьяс юасьёны менсьым сы йылыс, кызди олёны Ижмаса колхозникьяс, кодыскóд найё важысянь бура ёртасьёны. Ёнтип Микуллён кутшóмкодэ дзёньвидзалуныс? Кызди нин олё Ёнтип Яр? Гóтрасис-ё Денис Ваньыд? Ветлёны али оз тундратí Андрей Ёгорович Каневлён пняныс?

Медвода ме висьталí, мый ёні вóчсё «ыджыд мирас», а менсьым пыр юасьёны: кытыс адзисны уна нефть да газ, кор американскóй войска мунасны Вьетнамыс. Миян сёрни муно нин тундраса выльторьяс йылыс. Кольём тóлын уна сьёкыдлуньяс адзылісны Чукоткаса кёр видзьсыас, но налы ыджыд отсёг сетісны странаса став народьяс, медводз, дерт, мян кёр видзьсыас жё.

— А кольём тулысын, — содгісны чумын пукалысыас, — меся ыджыд отсёг мянлы сетісны авиаторьяс: вайисны корьяслы содтóд кóрым, пастукьяслы сёян-юан.

Важён нин кёр видзьсыас мóвпалёны судзóдны мотора дадыас, джуджыд лымйóд ветлан машинаяс, быд чумё кóсйёны эськó лóсьбóдны ичóтик радиостанцияяс, медем пыр кутны йитбдыас и «ыджыд мукóд», и ёта-мóд костаныс, но найё, кодыас вылэ пуктёма кёр видзан овмёс сёвмóдём вёсна тóждьсян могоё, вывтí тырмытёма на тайё могоё пóртёны олёмó. А кёр видзьсыас виччысьёны, уна во нин виччысьёны...



Дерт, шуштөм вөтөс моз казгытылоны на и важ олөмсө. Ненецьяс чумо воан рыгыяо ме висытавлі чукөртчөм йөзлы чукотскөй писатель Юрий Рытхэулөн «Керка пос вылын пуж» выль книга йылысь. Чумын корьяскө пуксыьвліс ыджыд чөв, а корьяскө сійө ставнас вөрзыліс өтүвяя серам горысь. Сёр войөдз көр видзысьяс кывзісны менсыым висытөс.

Бригадир чумын жө меным лөсьөдісны вольпась. Унмөн кытшалөм вежөрөй кыліс на бригадир Вылколысь юалөмсө:

— Тянлы лөсьыд?

Воча кывсө сетны эг нин вермы, шуда унымс дзикөдз личкис менө.

Мөд асылө мужичөйяс бара медводз мунісны чумысь, колісны нывбабаяс да челядь. Ми воим сёрниө Августа Ивановнакөд, бригадирлөн гөтыркөд. Бур, мича синьяса нывбаба быттьө неуна яндысьыштіс меысь, зіліс дзебны нюмерсө. Сылөн медыджыд пыс велөдчө Мурманскын, мореходнөй училищевын, нылыс олө посёлокын, а ичөтьясыс ас дінанысөсь.

Шөнді мыччысьөм бөрын став нывбабаясөс да челядьөс чукөрті пасйыны фото-пенка вылө. Гөтырьяс да нывьяс кыскисны асланыс вандейясысь медмича пасюкьяс да пимияс. Найө ворсісны менам синьяс водзын өшкамөшкалөн став рөмьясөн, быттьө сійө, өшкамөшкаыс, сывьяліс чумьясө. Меным тшөтш пөдаритісны көр кысысь вурөм ичөтик сумка — патко, кодөс мичмөдөма уна рөма сукман торьясөн, а витөд классын велөдчысь ныв содтіс аканьлы вурөм ичөтик пими, кодөс старайтчөмөн вөчис ачыс.

Сьөкыд, зэв сьөкыд вөлі торйөдчыны тайө йөзыскөд, кодьяс дасьөсь вөліны юкыштны меным асьыныс сьөлөмторьясөс тшөтш. Тундра шөрын сулалысь вит чум бердын ме ещө пасйи фотопенка вылө коми да ненец-пастукьясөс, кодьяс миян туйө петөм водзылыын сувтісны на сывьясыны өта-мөдныскөд.

Вот тадзи и олөны миян войыввса йөз — комияс да ненецьяс, бур суседьяс, ыджыд сьөлөма көр видзысьяс.

И. Г. КОЮШЕВ,

Коми облысполкомса вöвлöм председатель,
ВЦИК да СССР ЦИК-са член

Вунлытöм 50 во

50 во сайын, 1922 вося декабрь 30 лунö, Москваын воссис Сöветъяслöн медводдза Ставсоюзса съезд. Большой театрö, көнi мунiс съездыс, чукöртчисны странаса став народъяслöн пиян да нывъяс, на лыдын нель коми морт — Василий Иванович Сорвачев, Василий Петрович Юркин, Георгий Миронович Муравьев да тайö казтылöмъяссö гижысьыс.

Великöй Октябрьскöй революция бöрын важ Российскöй империяса муяс вылын котыртчисны 4 торъя Сöветскöй республика: Российскöй Федерация (РСФСР), Украинскöй да Белорусскöй республикаяс, Закавказскöй федерация (ЗСФСР). Интервентъяскöд да белогвардеецъяскöд найö тышкасисны öтүв.

Империалистическöй да гражданскöй война воясö пöгибнитисны уна миллион морт, промышленнöй продукция вöчöм чинiс сизим пöв, киссис видз-му овмöс. Буретш сы могысь, медым кыпöдны народнöй овмöс да заводитны стрöитны социализм, колö вöли бара öтүвтны став вынъяс. Та йылысь сёрни мунiс рабочöйяс да крестьяна пöвтын быдлаын. Быдöн шуисны — колö öтүвтчыны! 1922 вося декабрь тöлысьын став сöветскöй республикасын Сöветъяслöн съездъяс решитисны öтүвтчыны öти союзнöй государствö. Налöн представительяс чукöртчисны да öтсöгласöн лöсьöдисны Декларация да Договорлысь проект.

Ставсоюзса съезд вылö воём делегатъяс да гöстяс зэв ёна виччысисны В. И. Ленинöс. Быдöнлы вöли окота сийöс адзвыны да кывзыны.

Меным удайтчылис съезд вылö вöтöдз на кымыныськö адзвыны Владимир Ильичöс да кывзыны сылысь сёрнисö. Сийö вöли кужö пырöдчыны йöз вежөрö да сёлöмö, öзтыны да кыпöдны кывзысьясöс, но висьöм вöсна сийö эз вермы локны съезд вылö. Дерт, залын пукалысьяс лыдысь быдöн сәки гөгөрволисны, мый налöн вождь да учитель пукалис накöд орччөн.

Восьтiс съездсö важ большевик, Ленинлөн соратник, Петр Гермогенович Смидович.

— Миян государствояс öнöдз сулалисны öтик фронт вылын, но кызди торъя армияяс. Ми öтвылысь дорйим уджалысьяслысь власть, сöветскöй власть капиталистическöй государствояслөн усьласьöмъясысь. Öтвылысь öнi ми тэчам социалистическöй овмöс... Кутшöм ыджыд вын сетö миянлы тайö öтүвъялуныс!..

Залын пукалысьяс гора да дыр нюжалысь аплодисментъясөн чолöмалисны Владимир Ильич Ленинöс съездса почётнöй председателён бöрийöм йылысь предложение. Делегатъяс да гöстяс сувтисны, дыр кылисны горöдöмъяс: «Мед олас мирövöй пролетариатлөн вождь — Ленин!» Öтсöгласöн ставнас съезд нимсянь сәсся мөдöдисны чолöмалана телеграмма.

Съезд вылын юралысьöн вöли бöрийöма Михаил Иванович Калининöс, а И. В. Сталин вöчис дженъдик доклад да лыддис Декларациялысь да Договорлысь проектяс.

Украинаса народ нимсянь сёрнитiс Михаил Васильевич Фрунзе. Сийö сөветуйтiс индöм проектъяссö

вынсьодны да тшөктыны ЦИК-лы стөчмөдавны локтан мөд съезд жежлө.

Зэв пöя сёрнитисны, чолөмалисны съездсө Бухарскöй да Хивинскöй Сöветскöй народнöй республикаеясса представителъяс, а Кавказса народъяс нимсянь сёрнитис Сергей Миронович Киров. Менам вежөрö нэм жежлө пырис Украинаысь гöль крестьянин Одинаецлөн сёрниис. Сийö зэв пöя высталөн, кызди нартитлисны гöль йöзöс помещикъяс да царскöй чиновникъяс да кутшөм бур туй восьтис налы, гöль йöзлы, Сöветскöй власть.

Сöветскöй социалистическöй республикаяслөн öти союзнöй государствöй öтвучмөмыс лоис вöвлытöм югыд празникөн. Сийö ещö öтчыдысь петкөдлис, кызди колö пöртны олөмö ленинскöй национальнöй политика,— вöчны странаеса став народъясöс öткодъ правояса народъясөн, öтвучны найöс öти шуда семьяö.

Съездсө тупкигөн Михаил Иванович Калинин шуис:

— Ми тані пуктiм медводдза из братскöй олөмлы. Уна тысяча во медсюсь йöзсы думайтисны, кызди лöсьöдны сэтшөм олөм, кöни эськö эз вöвны войнаяс, мед йöз олсисны дружнöя, косясьтöг. Талун ми пуктiм подулас медводдза из татшөм олөмыслы...

Гашкö, талун ми огöй на гөгөрвöй, кутшөм ыджыд мирöвöй тöдчанлун сылөн лоас локтан воясö...

Центральнöй Исполнительнöй Комитет аслас медводдза сессия вылын лöсьöдiс союзнöй правительство — Народнöй Комиссаръяслысь Сöвет В. И. Ленин веськөдлөм улын.

Во мысти, 1924 вося январын, Сöветъяслөн мөд Ставсоюзса съезд вынсьöдiс СССР-лысь медводдза Конституция.

Ме сийö кадö велөдчи Москваын, Коммунистическöй Университетын, чужан муö волеввлi сöмын гожөмъяснас, каникулъяс кадö. 1923 воын гожөмнас уджалi медводдза Ставсоюзса сельскохозйяственнöй да кустарнöй выставка вылын инструкторөн. Коми областъысь колльöдлi

тайö выставка вылас нель группа, вайöдлi найöс рабочöйяс дiнö, музейясö. Меным отсасисны коми студентъяс, кодъяс велөдчисны Москваын. 1924 воын партия Центральнöй Комитетлөн агитпропотдел тшөктiс гижны коми кывйөн политграмота велөдан книга, коми школаяслы да партийно-комсомольскöй кружокъяслы. Ме сийöс гижы каникулъяс кадö, шусис книгаыс: «Йöз кост оланног». Лэдзис Центриздат.

1925 воын помалi велөдчөм да бөр локтi Сыктывкарö руководящöй партийно-сöветскöй уджъяс вылө.

СССР котыртöм бöрын öдйөдджык кутисны кыптыны народнöй овмөс да культура. Дерт, сийö кадö эз вöвны машинаяс, ставсö ковмылiс вöчны кипомысь. Но миян рабочöй класс, крестьяна да народнöй интеллигенция Коммунистическöй партия веськөдлөм улын уджалисны зэв кыпыда.

Ньöбны машинаяс, кыпöдны вель заводъяс да электростанцияяс колö вöли уна деньга. Ньöбны вель машинаяссö колö вöли капиталистъяслысь. А мый вылө ньöбны? Колö вöли мыйкö вузавны. Мый вузалан? Страна рөзöритчöма. Та вылө воча кывсö сетiс В. И. Ленин. VIII-öд Всероссийскöй съезд вылын 1920 вося декабрь тöлысьын сийö шуис: «Ми вермам вузавны вөр. Вөр миян зэв уна войвылын. Вөр вузалөмысь босьтам валюта, иностраннöй зарни деньга да сы вылө ньöбам машинаяс, паровозъяс, электроприборъяс да мукöд коланаторъяс».

1921 воын В. И. Ленинлөн декрет серти чужис «Северолес», а неуна бöрынджык «Комилес» трест.

Коми войтырлөн кöть сийö кадö и эз вöвны некутшөм машинаяс, но медводдза пятилеткаясö нин найö мөдöдiсны государстволы 53 миллионысь унджык кубометр вөр да нажöбитисны уна сё миллион шайт валюта. Вөрсьысь кындзи Коми му мөдöдiс государстволы уна пушнина, чери, вый да мукöдтор — пуктiс государственноыс индустриализуйтан уджö медводдза пай.

Партия да правительство тöждысисны и миянлысь мунымöс вельмө-

дём вѡсна. 1934 воын ВКП(б)-лѡн XVII сьезд да ВЦИК-лѡн сессия индѡсны сы вылѡ, мый колѡ босытчыны да заводитны перѡыны Коми му-лысь мукѡд озырлунъяс...

1936 вося декабрь тѡлысьын VIII-ѡд Ставсоюзса сьезд лѡсьѡдѡс СССР-лысь выль Конституция, кодѡ законнѡя вынсьѡдѡс миян странаын социализмлысь победа. Тайѡ Конституция серти Коми автономнѡй область лѡи Автономнѡй Сѡветскѡй Социалистическѡй Республикаѡи. Ѳнѡи СССР-ын лѡи 15 союзнѡй да 20 автономнѡй республика, 8 автономнѡй область да 10 национальнѡй округ. Ыджыд да топыд семья! Ставныс ѡтув, Коммунистическѡй партия веськѡдлѡм улын дружнѡя, ѡта-мѡдлы отасьѡмѡн кутѡсны стрѡитны коммунизм.

Ас кадѡ меным, партия обком да облпунком тшѡктѡм серти, унаысь ковмылѡс шыѡдчывны М. И. Калинин, И. В. Сталин, В. В. Куйбышев, А. П. Карпинский, А. В. Луначарский, Н. К. Крупская, А. И. Микоян, А. А. Андреев, П. Г. Смидович да мукѡд партийнѡй да государственнѡй деятельяс дѡнѡ, центральнонѡй партийнѡй да государственнѡй органъясѡ. И век, кор ковмылѡс, миян областьлы найѡ сетлѡсны ѡсѡбг. Кодыр ми сувтѡдѡм правительство водѡѡ сѡрни Коми областьын вѡр пилитан заводъяс стрѡитѡм йылысь, кодсьѡрѡ шуисны, водз на пѡ тайѡс вѡчны, Коми область зѡв ылын, Сыктывкарсянь кѡрт туйѡдз 300 километр.

Ф. Э. Дзержинский зѡв решительнѡя найѡс ѡрѡдѡс: «Ме тѡда Коми му, шуис сѡйѡ, сѡн зѡв уна вѡр, колѡ ѡнѡ жѡ стрѡитны заводъяс Сыктывкарын да Печора вомын. Вопрос не сѡмын хозяйственнѡй, ѡнджыкасѡ политической, колѡ лѡсьѡдны Коми муын рабочѡй класс, партиялы да Сѡветскѡй властылы социальнѡй база».

Сыктывкарын медводдза вѡр пилитан завод кыптѡс 1926 воын. Сы бѡрын лѡины и кѡрт туйяс, не ѡти сѡ промышленнѡй предприятие. Ра-

бочѡй класс миян республикаын сѡдѡс уна сѡ тысяча мортѡдз.

Ми вочасѡн велалѡм нин выль дѡна-нас да кутѡм вунѡдны важ олѡмсѡ. А вот найѡ, кодъяс дыркодь эз во-лыны миян республикаѡ, Сыктывка-рѡ да мукѡд выль каръясѡ, ѡз вермыны не шензьыны вежсьѡм-торъяснас.

1928 воын Коми муѡ волѡс ѡти английскѡй учѡнѡй. Гортас мунѡм бѡрын Лондонын сѡйѡ гижис ыджыд статья Коми йылысь. Сѡнѡи гижѡма: «Шензяна ѡна вежсьѡма комьяслѡн олѡмыс. Выль власть налы сетѡма автономия. Коми йѡз пѡвстысь петѡмаѡсь опытнѡй руководительяс. Менѡ лѡдзисны пукавны местнѡй парламентын (сѡдзи сѡйѡ шуѡ облѡс-полкомлысь сессиясѡ). Ме кывзѡи да дивуйтчи. Зыряна, кодъясѡс важѡн лыддылысны дикарьсѡн, зѡв тѡл-кѡвѡя да делѡвѡя сѡрнитѡсны асла-ныс могъяс йылысь».

Коми му зѡв озыр природнѡй озырлунъясѡн, но царизм эз тѡж-дысьлы сылысь овмѡссѡ кыпѡдѡм вѡсна. Коми йѡз революцияѡдз олѡсны зѡв гѡля. А ѡнѡ? Сыктывкар лѡи ыджыд благоустроеннѡй карѡн. Кыптѡс 6 выль кар да кар кодѡ 36 рабочѡй посѡлок. Быдлаын уна суд-та каменнѡй керкаяс, квартираясын электричество, водопровод, кана-лизация, парѡвѡй отопление, газ. Уличаясѡ асфальтируйтѡма. Веж-сисны сиктъяс. Ѳнѡи республикаын вѡчсьѡ электроэнергия 4 пѡв ун-джык сы серти, мыйта 1922 воын вѡчлѡсны став Сѡветскѡй Союз пасьята.

Коми му ѡнѡи сетѡ страналы из шом, нефть, бензин, карасин, газ, вѡр да сыысь вѡчѡм продукция — бумага, фанера да уна мукѡдтор.

А кутшѡма бурмис йѡзлѡн олѡмыс! Рабочѡй семьялѡн доходыс сѡдѡс 8 пѡв, крестьяналѡн 12 пѡв!

Татшѡм вылнабдз Коми АССР вермис кыптыны сѡмын сѡветскѡй власть воясѡ Коммунистическѡй партия веськѡдлѡм улын, мукѡд на-родьяскѡд ѡтвылысь олѡгѡн.



Н. Н. РОЧЕВ,

Азияса да Африкаса странаяслон солидарность кузя Советской комитетасы член, СССР-са наукаяс Академиялон Коми филиалыс кыв, литература да история кузя институтса директор

Пыр кутасны овны В. И. Ленинлөн мөвпъяс

ТАШКЕНТЫН МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНФЕРЕНЦИЯВЫВСА ДЕЛЕГАТЛОН ПАСИОДЪЯС

Миян кадө му шарлөн быд пельöсын уджалысь войтырлысь вежорсө югдөдоны В. И. Ленинлөн мывкыл мөвпъясыс. Планета вылын быдөн зильöны тöдманвы кызд мый позьö унджык миян страна йылысь, көни öни В. И. Ленин индөдъяс серти тэчöны коммунизм. Тайö и гөгөрвоана: öд Советской Союзкөд, социализмлөн медводдза странакөд, мирса став водзмөстчысь йöз йитöны ассыныс медбур мөвпъяссө да көйöмъяссө.

СССР-лөн чужöмыс да сылөн нэм джынса сөвмöмыс босьтöны донъявны позьтöм тöдчанлун коммунистической да рабочей партиясыс пöвстын, социальной да национальной междлун вöсна став тышкасысыс пöвстын.

Тавося октябрын Ташкентын вöли международной научной конференция, кодлөн нимыс — «СССР-ын социализм стрöитан опыт да сылөн международной тöдчанлун». Тайö тöдчана лоөмторсө вöли сиöма Советской Союз котыртöмсянь ветымын во тырöмлы.

Конференция выlö волисны нельсө сайö учёной, общественной да политической деятель миян страна-са республикаясыс, социалистической государствоясыс, а сідз жö Азияса, Африкаса да Латинской Америкаса уна странаясыс. Тайö бөръя континентъясылон конферен-

цияö ыджыд пай пуктöмыс петкөдлө, мый мирöвöй социализм да национально-освободительной движение пыр топыдджыка öтүвтчöны öта-мөдныскөд.

Конференция мунан залысь ме адзыли коммунистической да рабочей движениеса уна славной деятельсөс, на лыдын быдөнлы тöдса Бразилиясыс компартияса ЦК-лөн Генеральной секретарь легендарной Луис Карлос Престесөс, Бангладешыс Национальной народной партияса Президент Музафар Ахмедөс, Ливанса коммунистической партиялөн ЦК Политбюроыс член Гасан Рифайос да мукөдөс.

Тайö ыджыд форум вылас видлавсисны гөгөрбок Советской Союзса национальной республикасыс выль олөм кыпөдөм йылысь вöпросъяс да политической, экономической, социальной и культурной сөвмөм кузя проблемаяс, кодъяс öни ёся сулалöны колониализм да империализм нарт улысь неважөн мездысбөм Азияса, Африкаса да Латинской Америкаса государствояс водзын. Ыджыд сөрни мунис тшөтш и империализмлы паныд тыш нуөдөм йылысь, социалистической странаяс да том независимой государствояс костын топыд йитөдъяс лосьбөдөм йылысь.

Выви лöсяланабн вöли сийö, мый конференциясыс нуөдсис Ташкентын,

Советской Узбекистанлөн столицаны, — ёд тайё республикаыслён совмысы ярыгыда петкөдлө, кутшом дженъд кадөн поэё бырёдны экономикалысь да культуралысь бөрө кольёмсө. Та кузя ЦК КПСС-лөн Генеральной секретарь Л. И. Брежнев конференция динө аслас шюдчөмын гижис: «Торъя тдчанлун кутö сийö, мый конференция уджалö Узбекистанын — царской Россиялөн вöвлөм колониальной пельбсын, кодö капитализмö вуджлытöг воис веськыда социализмö да лон Средной Азияса дзоридзалысь социалистической республикаысысь өйөн. Советской Асыывывса республикаыслөн пример петкөдлө, кыдзи социализм бырёдö национально-колониальной увтыртөм, эксплуатация, бесправие, гөльлун да индö народьясы шуда олөмө туй».

Ми, советской делегатъяс, нимкодпырысь кывзём рубежсайса учёнойяслысь, нималана общественной да государственной деятельяслысь сёрнияссö сы йылысь, мый Советской Союза народьяслы усис ыджыд шуд медводз пöртны олөмө марксизм-ленинизм подув пуктысыяслысь шөр мөвпсö.

Паметё колис Советской Асыывывса республикаыслөн ыджыд вермөмъяс йылысь доклад, кодöс вöчис ЦК КПСС Политбюроса членö кандидат, Узбекистанысь компартияса ЦК-лөн первой секретарь Рашидов ёрт. Тайö и гөгөрвоана: Советской Союза Коммунистической партия Шөр Азияса быд республикаын государственностьсö котыртис лөбялана ногөн, быд пöрийö сэтчөс народьяслысь исторической, экономической да культурной условияссö да оласногысь аслысплөслунсö тд вылө босьтөмөн.

Советской опыт научной обобщитөм, кыв шутöг, отсалас водзö совмыны том афро-азиатской государственояслы, и тайö матыста колониализм-лөн медбөръя бастионьяслысь помöд пасьмунан кадсö, өддзодас неоколониализмлысь киссьөмсö, содтас мир, демократия да социализм дор сулалысыяслысь лыдсö.

Азияса да Африкаса народьяслөн солидарность кузя Организациясысь

Генеральной секретарь, паськыда тдса арабской общественной деятель Юсеф эль-Себан конференция вылын шуис, мый «Советской Союз-лөн чужом, сылөн выль олөм кыпөдөмын ыджыдсысы-ыджыд вермөмъясы панисны да вöвлытөма паськөдисны народно-освободительной движение афро-азиатской странаясын. СССР-лөн вöвлытөм пример ясыда петкөдлис, мый уна миллион йöz вермисны мездысыны капитализмысь да эксплуатациясысь, венисны империализмлысь, капитализмлысь и феодализмлысь водзасьөмсö. Советской Союз вылө видзөдөмөн бөрө кольём народьяс не сөмын бөр сувтөдисны кок вылө асыыныс важ культурасö, но и кутисны выль ногөн тэчны олөмсö да зумыда восьлавны водзö».

Ливанса компартиялөн ЦК Политбюроысь член Гасан Рифан пасийс, мый тайö конференциясы ачыс да сэнi видлалан проблемаясыс мычкөдөны Советской Союзлысь да сылөн Коммунистической партиялысь мукөд странаяслы да народьясы интернациональной отсавны зильөмсö.

Пöся ошкисны делегатъяс полномочной министр, Вьетнам Демократической Республикаса посольствоысь советник Ву Тоанлысь сёрнисö. «СССР-са народьяслөн дружба, Советской Союзлөн социализм тэчөмын вермөмъяс, — шунс сийö, — котыртисны быдлаын уна миллион йöz нудны тыш экономической да культурной прогресс вöсна. Тайö вермөмъясыс, кодъяс шедөдисны Ленинлысь нырвизь мөвпъяс олөмө пöртигөн, ыштөдисны и ыштөдөны мирса став народьясöс. Ленинлөн мөвпъясыс югзөдөны социализм туй и Вьетнамса народлы, отсалöны мунны тайö туй кузясы капитализм пыр вуджтöг.

Чорыд, вир кисьтана войналөн сьöкылдунъяс вылө видзөдтöг Вьетнам Демократической Республикаса уджалысыя сяммисны выль ногөн лөсьөдны экономикасö, медым водзасьны американской агресорьяскөд».

Аслас муса став йöz нимсянь Ву Тоан ёрт пöся аттьöалис советской

народос да Советской Союза Коммунистической партияс героической Вьетнамы ыджыд отсөгьсы, сиис советской йозлы шедодны коммунизм кыподомын выль вермьяс.

Делегатяслон уджын зэв тодчанаторийон лонс тшотш Ташкенткод тодмасом. Тайо карыс символизируйто народьяслыс братство да дружба не сомны сы вьсна, мый сэни олэны сё сайо сикас национальности войтыр, но и сы вьсна, мый Ташкентын зэв сьокыд неминуча.— 1966-од вося суом землетрясение дырин тырвийо петкодчис советской йозлон братство да дружба. Сэки карын юр суйодтог колис 78 тысяча семья. Шогмытом вуйодз воисны школаяс, яслияс да детсадьяс, торговлялон да общественной питаниелон предприятиеяс да мукод полос административной зданиеяс. Кисисны дзонь улчаяс да квартальяс. Чайтсис, ковмасын вояс и вояс, медым бор лэптыны карсё. Но сыркмунис ко Ташкентын муыс, эз сыркмуны йозыс. Сыын и миян шудыс, мый ми олам советской странаын. Мир эз аддзыв сэтшом вынсё, кутшомос петкодлис став вокьянародьяс, на лыдын и комияс, кодьяс вьзйисны Ташкентлы асьыныс отсөгсё. Борья некымын воён быдмис нач выль, мича социалистической кар, кони эмось ония кадея коммуникацияс да культурно-бытовой предприятиеяс. Ми волим Чилизаро — узбекьяс тадзи нимтисны асьыныс Черемушкисо. Миянос чуймодисны и олан керкаяс стритан одьясыс, и асьныс керкаясыс, кодьясёс воччодомын тыдалис миян странаса пошти став народьяслон аслысполослу. Сэтчос олысыяс тайо керкаясёс радейтомон нимтисны «украинскойясон», «белорусскойясон», «московскойясон», «ленинградскойясон», «казахскойясон», «молдавскойясон» да с. в.

Ташкентса да мукод республикасыс воом стрительяслон кыпыд уджыс нюшта отчды петкодлис миян советской государстволыс вынйорсё, советской йозлыс зильлунсё, ас чужан му вьсна тьждысьомсё да

Коммунистической партияс сьоломон сетчомсё.

Узбекьяслон эм зэв бур обычай: ставлы отвылыс отсавны шогон суом мортлы. Хашарон шусьо тайо обычайыс. Конференциявывса делегатьяс пасйисны, мый и Ташкент лонс миян странаса став народьяслон хашарон. Уна нэм нин сулалё тайо карыс, но 1966 воодз сийос эз унаон тодлыны. Эз тодлыны тшотш водзти ыджыдсыс-ыджыд отсөгсё, кодос лышкыда сетисны Ташкентлы народьяс-вокьяс.

Ташкентын они вывти тшокыда позь кывны оти важ асьывывса притча. Юалисны оти мудреос: «Мый донаджык зарниысь?» «Дружба» — вөли воча кыв. «А мый крепиджык кортысь?» «Дружба» — бара шуис мудрец. «А мый енджык бушколысь?» Мудрец и та выло вочавидзис: «Дружба».

Да, Ташкент век кутас уськодны тод выло быдонлы советской народьяслыс великой дружбасо да братствосё.

Со мый висьталис Узбекистан йылыс Индияыс тодса общественной деятель Сэт Тандон: «Советской власть воясё узбекьяслон му вылын вочом ыджыдсыс-ыджыд уджсё одвако позь откодявны мод сэтшомторкод жё, сы вьсна мый татшом вермомьясёс сьокыд шедодны весиг Аладдинлон «Волшебной лампа» отсөгон. Тайос вермас вочны сомны социальной строй, кодлон нимыс — социализм».

Гвинеяс (Бисау) да Зелёной Мыс дясыввса Африканской независимой партиясь веськодлан Советлон член Сильвино Делуц юртит, мый сылон народ неважон на чөвтис португальской колонизаторьясёс. Советской Узбекистан шемосмодис сийос. Сийо быттьо адзис став африкаса континентлыс да сылон Гвинеялыс шуда аскисё. «Талуныя Гвинея ко,— шуис Сильвино Делуц,— сийо быттьо Октябрьской революцияодзса Туркестан, то талуныя Узбекистан — менам уна шог лэптыс народлон югыд аскисыс».

Узбекистанын ми унатор тодмалим став мирлы тодса гижыс да учёной, узбекьяслон кыв вылын ли-

тературалы подув пуктысь Алишер Навои йылысь. Йозос помтом радейтысь, шор нэмъясса схоластика да деспотизм эрдодысь, мортлысь мездлун нимодысь, Алишер Навои лосьодис уна зев бур художественной да научной гижодьяс. Узбекьяс некор оз вунодны ас чужан муылысь великой писо. Сылысь нимсо сетома республикаса карлы, Ташкентысь медмича уличлы, школаяслы, культуралон учрежденияяслы... Миян конференция воссис опералон да балетлон Алишер Навои нима академической театрын. Асыввыв стильын дзоньнас воччодом тайо театрас тыдало дзордзаломыс йозкостса прикладной искусстволон, кодлон вужьясыс пьськочдомас важ кадас зев пыдо. Нимкодь вольны и Навоилон музейо, сы улосетома Ташкентса медбур зданиеясыс оти.

Рубежсайса делегатьяс шуисны конференциясо зев бур университетон. Ташкентса конференция ясыда петкодлис национальной вопрос кузя ленинской ученилысь веськыдлуносо,— тайо лоис форумлон медшор политической итогон. Конференциялон уджыс йиджтысис пролетарской интернационализмон да став мирса народьяслон дружбаон и отувьялунон.

Ставсо, мый меным шуд усис адзыны и кывны Ташкентын, казтылигон съолмомой тыро радлунон сыысь, мый народьяслон дружба йылысь Ленинлон мовпясыс пыр югыджыка югдодоны миянлысь

планетанымос, тайо дружбаыс отсало повтог мунны водзо да портны оломо Ленинлысь индодьяссос.

Рубежсайса гостьяс адзисны Ташкентын пролетарской интернационализм идеясысь збыльмомсо, Советской Союзлысь зумыдлуносо. Найо казалисны, мый миян государство вынйорсо сето советской народьяслон крепид отувьялун, кодиподулавсо Ленинлон коммунизм кыподан идеясон. Меным усис шуд сернитны тайо ыджыд международной форум вылас да висьтавны Коми АССР-ын ленинской национальной политикалон вермомьяс йылысь.

Ме казтышти, мый комиясы ассыныс надеясос збыльмодтодз комис ас вывтиныс нуны уна шог да съокыдлуныас. Коми народ, роч да мукод народьяскод орччон, уна порйо панлис тыш шуда олом всна. Но сомын Великой Октябрьской социалистической революция мездис комиясос увтыртомысь, эксплуатацияысь, пемыдлунысь.

Коми народ мунис шуда туй голлунысян да нартитомсян ассыс духовной да материальной вынъяссос тырвийо да гогорбок кыподомодз. Коми народлон водзын мунысь социалистической нацияодз совмомыс сид жо ясыда тодчодо ленинской национальной политикалысь вынсо. Ме съолмомсян чоломали Коми народ нимсян ветымынысь унджык народьяссос, кодьяс ыстисны ассыныс делегатьяссос Ташкентса конференция выло.

КОМИ ВОКЪЯС ОРДЫН

Медводдзаысь ме волі Коми муö кöкъямыс во сайын. Сэки ме олі Коми АССР-ын куим тöлысь да джын. Мыйла ме локті татчö, мый кыскис менсьым сьöлöмöс коми вокъяслöн мича войвыв муö? Тайöс кö пыдисянь гöгөрвоны, колö бергöдчывны некымын во сайö бөрö.

1951—55 воясын ме велöдчи Будапештын, Эжвеш Лоранд нима университетса филология велöдан факультетын. Сэни ме велöді венгерскöй кыв, венгерскöй литература да финно-угристика. Финно-угорскöй кывъяс велöдигöн меным зэв ёна сьöлöм вылö воисны пермскöй кыцьяс да на пöвстысь коми кыв да коми йöзлöн история.

Университет помалöм бöрын ме пыри аспирантураö куим во кежлö водзö велöдны финно-угорскöй кывъяслысь история да мукöд проблемаяс. Аспирантураын велöдчигöн ме волі 1957-öд воын öти тöлысь кежлö СССР-ö, Москваö да Ленинградö. Москваас ме тöдмаси медводдза коми морткöд, Е. С. Гуляевкöд, коді велöдчис сэни аспирантураын. Сэки ме кывлі медводдзаысь менам олöмын коми сёрни. Ме гижи кандидатскöй диссертация коми да удмурт кывбөръяс йылысь. Тайö уджыс петіс 1960-öд воын немецкöй кыв вылын. Бöрынджык (1967-öд воын) ме дорйи докторскöй диссертация сэтшöм тема кузя, коді коми кыв дорö зэв матын: манси сёрниö пырöм коми кывъяс йылысь. Шуам: мансилöн **ойка** — старик, комиöн **айка**, мансилöн **карта** — хлев, комиöн

карта, мансилöн **керас** — гора, комиöн **керöс**, мансилöн **касалунке** — заметить, комиöн **казявны**, мансилöн **мойпыр** — медведь, комиöн **майбыр**, мансилöн **нэпак** — бумага, книга, важ комияслöн **небöг** да с. в. Манси кывйö комиыс пырöма 350 кымын кыв. Найö зэв ясыда индöны коми йöзлысь важ да тöдчана культурной влияние манси йöз вылö. Тайö книгаыс менам петіс 1970-öд воын.

Меным зэв нимкодъ лои, кор 1964-öд воын сюрис поэяндун ветлыны Коми муö да сэни тöдмавны коми йöзкостса сёрни. Дерт, менам ветлöмöдз комияс пöвстын вöліны нин öткымын мукöд странаса кыв тöдмалысьяс: венгерскöй учёнöй Д. Р. Фокош-Фукс (1911 да 1913 воясын) да финскöй учёнöй Ю. Вихман (1901—1902 воясын). 1964-öд воын ме кöсий иссследуйтны сэтшöм коми сёрнисикасьяс, кодъяс йылысь финно-угорскöй кывъяс тöдмалысь учёнöйяс этша на вöлі тöдöны. Тайö тöдчана да сьöкыд уджын меным зэв ёна отсалісны менам коми ёртъяс, СССР-са Наукаяс Академиялöн Коми филиалысь сотрудникъяс А. К. Микушев, Е. С. Гуляев, Г. Г. Бараксанов да Ю. Г. Рочев. На отсöгöн ме пыралі вель уна коми сиктъясö — Емва вожö, Эжва катыдö да Висер вожö. Миян научнöй уджлысь тöдчанлунсö зэв бура гöгөрвоисны прöстöй коми йöз. Найö быд сиктын нимкодъпырысь,

пось сьёлёмён да ыджыд бурсиёмён, миянлы шуисны «видза». Коми йёз костын ме чукёрти мойдьяс, сыланкывьяс да öня олöмысь серпасьяс, медым на подув вылын бурджыка гөгөрвоны да тöдмавны коми кыв да коми йöзлысь öня олöмсö. Коми сиктьясöд ветлгөн меным сьёлём вылö воисны коми йёз. Ме некор ог вунöд налысь сьёлём-кылöмсö да на ордын олöм, мича луньяс. Тайö ветлём-мунöмыс лоас век кежлö медмича казътылёмён менам олöмын.

Медым коми ёртьяс ёнджыка гөгөрвоасны Коми муö ветлём-мунöмыслысь коланлунсö, ме чайта, мый колö мыйкö висътавны и сы йылысь, мыйла тöдмалöны Венгрияын коми кыв да мукöд финно-угорскöй кывьяс (удмурт, мари, мордва, финскöй, эстонскöй, саамскöй, ханты да манси кывьяс). Финно-угроведьяс важөн нин индисны, мый финно-угорскöй кывъя йёз коркö нель-вит сюрс во сайын олöмаöсь öтлаын да сёрнитöмаöсь öти кыв вылын. Кыв велöдысьяс, археологьяс да мукöд исследователяс шуöны, мый важ финно-угорскöй йöзлөн (пранародлөн) оланыныс вёлöма Урал керöссиянь рытывылын, Кама да Белая юяс ковтысын. Нель-вит сюрс во сайын тайö финно-угорскöй кывъя йöзыс торйöдчöмаöсь да бöрынджык лöмаöсь мукöд кыв вожьяс — угорскöй, пермскöй, волжскöй да финскöй кывьяс. Тайö кывъясысь лисны öня став финно-угорскöй кывьясыс.

Талун финно-угорскöй кыв велöдöны СССР-ын, Венгрияын, Финляндияын, ГДР-ын, Рытыввыв Германияын, Францияын, США-ын да мукöд странаясын. Венгрияын финно-угорскöй кывьяслөн кафедра эм куйм университетын (Будапештын, Сегедын да Дебреценын), Венгрияса Наукас Академиялөн кыв велöдан институтын (институт языкознания) эм торъя финно-

угорскöй кыв сектор. Студентьяслы, кодьяс велöдöны венгерскöй кыв да литература, колö тöдмавны финно-угорскöй языкознаниелысь подувьяс да сiдз жö кутшöмкö финно-угорскöй кывлысь грамматика подувьяс. Венгерскöй языковедьяс исследуйтöны венгерскöй кыв кындзи и мукöд финно-угорскöй кывьяс, торйөн обско-угорскöй (ханты да манси), пермскöй (коми да удмурт) да волжскöй (мари да мордва) кывьяс. Кыв велöдан институтын, көнi ме уджала финно-угорскöй кывьяс секторён веськөдлысьён, вöчам уральскöй кывьяслысь этимологическöй словарь. (Уральскöй чукөрö финно-угорскöй кывьяс кындзи пырöны и самодийскöй — ненецкöй, селькупскöй да с. в. — кывьяс; самодийскöй кывьяса йёз — финно-угорскöй кывьяса йёзлөн важөн-важөн — квайт сюрс во сайын — торъялём рöдвуж). Тайö словарьн ми көсьям стöчмöдны финно-угорскöй, самодийскöй, финно-пермскöй, финно-волжскöй да угорскöй кывьясын öтуфья кывьяслысь армёмсö, медым бурджыка, подулалёмöнджык тöдны финно-угорскöй йöзлысь да кывьяслысь историясö.

Венгрияын көсийöны тöдны коми да мукöд финно-угорскöй кывъя йöзлысь öня, социалистическöй олём. Та вöсна недыр мысти — надейтчам, мый 1973-öд воын — петас финно-угорскöй литература кузя антология. Тайö антологияö пырö сизим авторскöй лист кымын коми литература: фольклор, медбур коми поэтыслөн кывбурьяс (Куратов, Лебедев, Чисталев, Савин, С. Попов, Юшков, Ванеев, И. Вавилин), мукöд коми гижысьяслөн (В. Чисталев, Я. Рочев, Г. Федоров да с. в.) романъясысь да повестьясысь юкөнъяс. Надейтчам, мый Венгрияса йёз бурджыка да джуджыдджыка тöдмаласны тайö антология сертиыс коми вокьяслысь талуңья олём-вылёмсö.



Иван КОСТРОМИН

ВЕТЛІ МЕ ВӨРӨ

Вөрись ме казялі
Нейджыд рөч:
Көдзыдысь дзевсьома
Коз улө көч.

Лым вылад пыр овлө
Кок туйыд тыр.
Аддзан, кыз мыр улө
Котөртө шыр.

Руч войнас шлывгөма —
Кузь бөжа шыш.
Сылөн өружие —
Сюсылун да гыж.

Кольясөн шыбласьө
Пу вывсянь ур,—
Видзчысь, оз поткөд мед
Тэнсьыд тшөтш юр.

Быд пөлөс зверыслөн
Кок туйыс эм,
Сөмын тай ошлысь
Эг аддзывлы ме.

Узё да вөтасьө
Гу пытшкын ош,
Тыдалө, быдтө на
Ассьыс гөрд тош.

Леонид ПОТОЛИЦЫН

В О Т Ч Ы С Ь

Челядь котыр кайисны
Вөрө чөскыд чөдла,
Рытнас найө вайисны
Уна чөд да чөдлач.

Вужйись кыём көрзина
Тыртөм сөмын Мишлөн,
Мортыд дзикөдз дөньзөма:
Став вотөс пө киссис.

Мамыс, кылө, сералө:
«Дугды, ручөй, дугды!
Босьты, нокө, зеркалө —
Ылөдчөмыд югдас».

Мишлөн еджыд пиньясыс
Сьөдджыкось на савыс.
Кынөмас тай инассис
Чөдйыс көрзинаыс.

Мария ОЖЕГОВА

КУДЫМКАРСА СЫЛЫСЬ

Коми-пермяккӧй поэт Николай Васильевич Попов тшӧкыда казтывлӧ Сыктывкарӧ 1938-ӧд воын ассыс медводдзаяс волӧмсӧ. Катӧс сійӧ сэки Эжва кузя «Добролюбов» пароход вылын. Помтӧм-дортӧм вӧръяс, юдорса шылъыд видъяс, сиктъяс да грездъяс вежласисны поэт синъяс водзын, — ставыс гортас моз жӧ, быттӧ сійӧ эз и эновтлы чужан мусӧ. Та йылыс гижӧ аслас ӧти кывбурын.

Сыктывкарын Николай Попов тӧдмасӧ коми гижысыскӧд, кодъяскӧд уна во дорыв ӧтлан йӧзӧдлӧ ассыс кывбуръясӧ «Ордым» да «Ударник» журналъясн. Торъя тӧдчанаӧн вӧлны Николай Поповлӧн Нӧбдӧнса Витторкӧд 1934-ӧд воын аддзысьлӧмъяс. Сійӧ вонас Виктор Алексеевич волӧс Кудымкар тӧдмасын коми-пермякъяслӧн йӧзкостса творчествокӧд. Нӧбдӧнса Витторклӧн пӧсь гражданственостӧн да ӧт-тшӧтш югыд лиризмӧн йиджтысьлӧм поэзияыс зӧв ӧна сьӧлӧм вылас волӧс Н. В. Поповлы. Сылӧн кывбур «Батраклӧн олӧм» веськыда йӧлӧгаасӧ Нӧбдӧнса Витторклӧн паськыда тӧдса «Чужи-быдми сьӧд вӧр шӧрын» сыланкывкӧд.

Колӧ шуны, мый и мӧвпяслӧн нырвизыс, и поэтической образъяс, и кывийӧн вӧдитчанногыс, — ставыс тайӧ ӧтувтӧ и топыда йитӧ Н. Поповӧс коми поэтыскӧд. Тайӧ и гӧгӧрвоана: ӧд комиаслӧн да коми-пермякъяслӧн,



поэзӧ шуны, ӧтсымаӧс история, кыв, оласног.

Олан да творческӧй туйыс Николай Васильевичлӧн абу дженъыд.

Чужлӧс сійӧ 1902-ӧд воын, декабрь 19-ӧд лунӧ, Кудымкар районса Тимкино сиктын, кӧнӧ и колисны сылӧн челядь дырыс да том дырыс. Ичӧтсынь сійӧ тӧдмасӧ вӧр-валӧн озыр олӧмкӧд, лов шы кутӧмӧн кывзӧ йӧзкостса сыланкывъяс.

Н. Попов ичӧтсынь вела-лӧс буре гудӧкасны. Сійӧс тшӧкыда корлывлӧсны ворсны свадьбаяс дырйи да войпуканӧнъясын. И сэки поэтыс удайтчылӧс кывны зӧв уна сыланкывъяс, частушкаяс, нӧдкывъяс, мойдъяс. «Меным, — казтылӧ сійӧ, — торийӧн ӧна волывлӧсны сьӧлӧм вылӧ нор, лыддӧдлана сыланкывъяс, кодъясӧ сымлӧгӧн невеста бӧрдлӧс — тадзикӧн тор-йӧдчылӧс кыв олӧмкӧд».

Олӧм чӧжыс ӧнӧя лунъясӧдз эз кодзав Н. Попов йӧзкостса творчество дӧнӧ — лышкада пыртӧ сійӧс аслас поэзияӧ.

Революция суис Н. Поповӧс Кудымкарса училищын велӧдчигӧн. Том зон пыр жӧ босытчӧ вынъяс жалиттӧг сӧвмӧдны выль олӧм, веськӧдлӧ сиктса Сӧветӧн, велӧдӧ школаын, бӧрынджык уджалӧ редакторӧн, сэсся издательствоӧн веськӧдлысьӧн.

Ассыс медводдза кывбуръясӧ «Кӧдзан куд», «Аддзысьлӧм» да мукӧдӧс Н. Попов йӧзӧдӧ 1929-ӧд воын «Гӧрысь» газетын. Тайӧ кадсяныс коми-пермякъяслӧн медводдза гижысыс М. Лихачевкӧд, А. Зубовкӧд, Ф. Таракановкӧд, С. Караваякӧд ӧтвылысь Николай Васильевич лӧсьӧдӧ да сӧвмӧдӧ аслас неыджык народлысь литература, тӧждысӧ просвещение да культура паськӧдӧм вӧсна.

Шудаӧн вӧлӧ Н. Поповлы 1934-ӧд во — сэки сійӧ лоис писательяслӧн Союзса членӧн, а во мысти петӧс сылӧн медводдза кывбур чукӧр «Тулыс дзоридзалӧ». Сэсся петӧсны и мукӧд книгаяс. Ӑнӧя лун кежлӧ Николай Васильевич лӧдзис кывбуръяслысь дас книжка. Гижӧ сійӧ и висътыяс, публицистическӧй статьяяс, вуджӧдӧ коми-пермякъяслӧн кыв вылӧ роч, украинаса да белоруссияса гижысысӧс.

Аслас медводдза кывбуръясас нин поэт славитӧ странаын да ас чужан

крайын социализмлысь быд вермём.

Тайё кадся лирико-героической гижёдыяс повстьсь торьялò бур киподтуён неыджид поэма «Пожём», кони висътавсьò гражданской войнадырся повтòм партизан йылысь, кодòс эз чегны некуштòм пыткаяс, эз вузав герой ассьыс ёртъясò, медбòрья кывнас сьлòн вòли Ленинлòн нимыс.

«...Аслас вирòн ойдìгòн
Шуис сòк кыв-мòд:
«Висътала ме понъяслы —
Нинòмтор ог тòд,
Сьблòмамòй гижòма
«Ленин» — дона ним,
Вырам сийò йиджòма...»

Сэтшòм кывбурьясын, кызди «Трактористлòн асыв», «Урожай», «Ытшкан кад» серпасавсьò колхозной муяс да видъяс вылын гажа òтувъя удж. Òткымын гижòдыясын поэт лэптò серамыв йòз вежòрьсь важлысь колъяссьò.

Великой Отечественной война воясò Н. Попов тышкасьò Белорусской да Карельской фронтъяс вылын, тшòкыда гижлò армейской газетò. «А зептын,— казтылò поэт,— век новлòдлì блокнот, кодòс прòст кадò мудзлытòг тыртлì выль кывбурьясòн. Олòмьдì кò òд орас, сòки этша нин гижан. Сидз и пòртлì олòмò салдатлысь да поэтлысь мөгсò».

Войнадырся кывбурьясын, кодъяс пырисны «Фронтывьса луньяс» да «Гымалан вояс» сборникъясò, ми паньдасьлам тыш мунаниса боецкòд, часò-войкòд, томиник партизанкакòд, медсестракòд,— кодъясò ставнысò òтувтò фашистъяс вылò лòг кутòм, Рòдинаòс радейтòм, бать-мам вòсна, гòтырьяс да челядь вòсна сьблòм висьòм. Тайò кадся гижòдыясын поэт ловзьòдò вермыны позьтòм роч полководецъяслысь образъяс — Александр Невскийлысь, Дмитрий Донскойлысь, Мининлысь да Пожарскийлысь, Суворовлысь, Кутузовлысь, кодъяслы ковмылìс колян нэмъясын тышкасьны Рос-

сия вылò зырсьысь уна полòс вòрòгъяскòд. Чужан муòс дорьян тема аслыс-ногòн вòсссьò и «Туйын» нима кывбурын, кони петкòдлòма коми народлысь багатыр Пераòс, кодì эз сòмын комиясòс видз вòрòгъясьсò, но и рочъяслы òтсалìс косясьны татаро-монголъяскòд. Тады пыртсьò гижòдò кык народ костын дружалòн мòви.

Война бòрын Н. Попов бара нуòдò выджид удж округса книжной издательствоын, быдтò-велòдò том гижысьясòс, редактируйтò налысь книгаяс. Коми-пермяцкой округса гижысьясянь сийò вòли делегатòн ССР Союзас писательяслòн мòд съезд вылын, некымын пòрийò волò Сыктывкарò коми писательяслòн съездъяс вылò. Коми республикаò ветлòмъяс йылысь сийò гижлис: «Став волòмъясёна озырмòдìсны менò, сèтìсны выль вынъяс водзò нуòдны ассьым литературной уджòс. Коми гижысьяс мян динò зэв бурсь, тшòкыда йòздòдìсны и йòздòдны асланыс журналын мянлысь гижòдыясòс».

Водзò сòвмò тайò каднас поэтлòн творчествоыс. Войнабòрся «Чужан муын» сборникын мирной олòм тема топыда йитчòма войналòн темакòд. Тайò сборникса кывбурьясын петкòдысьсòны мòвпъяс да чувствояс война вылысь воòм вòвлòм салдатлòн, кодì òни босътчìс мирной уджò да сèдз жò, кыздз и тышын, сèтò талы ставнас ассьò.

Медся тòдчанаòн тайò сборникса вòлì поэма «Урожай». Гижòдòс поэт панò войнабòрса олòм паськыда серпасалòмòн. Шòр образнас поэмаын лòò демобилизуйтчòм воин Степан Лужин, колхозса бригадир. Геройлòн фронт вывесьнè гортас воòм, мамыскòд, рòдвужкòд да тòдсаяскòд аддзсьòм, авъя ныв Олякòд тòдмасьòм да сьлòн бригадакòд ордысьòм, кыпыд гажа удж, сòсòм радейтòм — артмòдòны поэмалысь сю-

рòсò. Гижòдас автор шыасьò пòсь аттьбалана кывъясьòн Рòдина-мам динò, кодì вòчис шудаòн òтсòгласòн олысь семьяò котырсьòм народ-вокъясòс.

«Пармаса бияс» сборникын Н. Попов петкòдлò ассьыс современникъясòс, прòстой уджач войтырòс, кодъяс шензьòдана зиль-лунòн да писькòслунòн вильмòдòны чужан муòс. Татшòмòс — колхозса конюх Наум Ванесов («Вòв видзысьлòн кыв»), вòр лэдзсыяслòн бригадаòн веськòдлысь Григорий Дылбин, Паша-огородница, кодì быдтò кумаç рòма помидоръяс («Паша-огородница»). Тайò геройясыслысь сямсò да вежòрсь поэт осьтò налòн удж пыр.

«Пармаса бияс» сборникса кывбурьясын, кызди и воддза книгаясас, поэт кужòмòн петкòдлò коммунистической партииялысь юрнуòдан тòдчан-лунсò («Партиялы слава»). Партиялòн да народлòн òтувъялун тема пуктòма «Шойна-пожум» кывбурлòн подулò.

Иòзкòстса творчествоыс босьтòм пожумлòн (пожòмлòн) образыс унаыс паньдасьлìс поэтлòн и воддза кывбурьясын, кодъясын пожум символизируйтìс мездлун вòсна тышкасьыс йòзлысь вичнèвлун да повтòмлун. «Шойна-пожумын» жò пожòм образ пыр тòдчòссьò, мый коммунистлы век колò лоны народкòд òглаын.

Партиялысь тема поэт торийòдтòг йитò Ленин темакòд. Первой кывбурьясас Н. Попов веркòсаджык на вòсьтылìс Ленинлысь тема: гижлис Кремль йылысь, Ленинлòн мавзолей йылысь, йòз йылысь, кодъяс локтìсны копыртчыны великой вождьлы. Но вòчасòн поэт заводитò петкòдлыны Ленин делòлысь бес-смертиесò, аслас медбур кывбурьясас сийò ярьòгыда серпасалò, кызди пòртсьòны олòмò Ленинлòн заветьяс.

Тòдчымòн содò гижысьлòн и поэтической кипод-

туйыс. Водзті кѳ сійѳ ассыс мѳвпьяссѳ да серпасалан лѳѳмторьяссѳ петкѳдльвліс тшѳкыда декларативнѳя, то вочасѳн тайѳ тырмытѳмторсѳ бырѳдѳ, зільѳ ѳнджыкасѳ ассыс мѳвпьяссѳ да чувствояссѳ мычѳѳдны эскѳданаджык серпасьяс пыр.

Сюжетнѳй лирика кыдзи поэтлѳн эм уна кывбурья, кодьясын сійѳ веськыда эрдѳдѳ ассыс чувствояссѳ. Тайѳ либѳ Рѳдинас радейтѳм йылыс кывбурьяс, либѳ любовнѳй лирика. Радейтѳм йылыс кывбурьяс висьталѳны, мый гижыс кужѳмѳн озырмѳдѳ ассыс творчествосѳ рѳч сѳветскѳй поэзиялѳн опытѳн. Торьянин сылы сѳѳлѳм вылас воѳны Михаил Исаковскийлѳн да Степан Щипачевлѳн кывбурьясыс. Но мукѳд поэтьясылыс опыссѳ босьтѳмыс оз падмѳд коми-пермякьясылыс гиж-

ысѳѳс лѳсѳѳдны аслыпѳлѳс, национальнѳй формаа кывбурьяс. Войвывса мича рытья кыаяс, Иньва берег дорын гажѳдчыс том йѳзлѳн чукѳрьяс, сѳтшѳм тшѳкыда паныдасылыс эпитетьяс, кыдзи «удал зон», «сѳѳлѳмшѳр», «ягодиночка», лѳсялана шмонькыв да небыдикнѳм, — ставыс тайѳ вѳрзьѳдѳ лыддыссысылыс сѳѳлѳмсѳ.

Н. Поповлѳн бѳрья сборникьясыс («Стихьяс», «Миянладорын») описательнѳй кывбурьяс пѳшти он аддзы. Водзті кѳ поэтлѳн лиричeskѳй геройыс вѳлі ѳзыс темперамента, кыпид том морт, то тайѳ сборникьясас геройыс верстяммѳма, олѳмсѳ тѳдѳмыс сьлѳн ѳна содѳма, вежѳрыс лѳѳма ясыдѳн, а чувствоясыс ѳѳѳ джуджыдджыкѳн. Аслас олан туй вылас бѳрвыс видзѳдлѳг лиричeskѳй ге-

рой нимкодьяпырсыс пасѳѳ, мый эз весьшѳрѳ вошны сьлѳн воясыс, эз весьшѳрѳ сійѳ сьыв, долав, радейт, мый век вѳлі партиялы бур отсасыссьѳн и сетіс Рѳдиналы да народлы ставсѳ, мый вермис.

Коми-пермякѳй округын Николай Поповс ѳна радейтѳны и окотапырсыс лыддѳны. Тѳдѳны сылыс творчествосѳ миян страна-са мукѳд республикаяс-ын — ѳд сылыс кывбурьяссѳ лѳдзѳма тшѳтш и рѳч кыв вылын.

Уна вын пунктіс Николай Васильевич коми-пермякьясылыс литература кыпѳдѳмѳ да ассыс народсѳ рѳч да мукѳд народьяслѳн литератураяскѳд тѳдмѳдѳмѳ. И кѳть Николай Васильевичлы тырѳ сизимдас арѳс нин, эскыссьѳ, мый сійѳ лѳсѳѳдас на уна мича, йѳзѳс дольдмѳданагажѳдана гижѳдьяс.

ЮРГЫ, КОМИ СЫЛАНКЫВ!

СССР-лөн зарни юбилей водзвылын окота меным юксыштны мян республикаса медводдза музыкальной коллектив — Сылан да йоктан ансамбль йылысь казты-лёмьясён да мөвпясыён. Сылон чужомъясыныс, коді лои комын куим во сайын, меным шуд усис не сомын аддзынысылысь сөвмөсё, но и кутшөмкө ногон кызь вит во дорвыв веськөдлыны творческой уджнас.

Мөвпалан помканас лонс ансамбльлөн вьльмөдм программа, кодёс сійö петкөдлынысö ветлис Венгрияö. Кыдзи кутас водзö сөвмыны ансамбль — зэв тöдчанатор. Од быд коллектив, оз кө сійö кут водзö сөвмыны, оз кө кут дугдывтөг озырмөдны ассыс творчествосö, пыр жö пондас кольччыны тырвира олмьыс.

Рубеж сайö, Венгрияö, тавося арын ветлөмыс лон мян ансамбль олмын зэв ыджыд лөмторйөн. Коркө (ветымынөд вояс заводичигөн) коми йоктысыясыс да сылысыясыс ыджыдсыс ыджыд радлун чужтылысны республика сайö смотряс да фестивалыс вьлө медводдзасыс петалөмъяс. Сэки ансамбль бөсытлис медводдза наградаяс, дипломьяс, кодьяс петкөдлысны, мый мян артистыяслөн кужанлуныс тöдчымөн содö. Оні ансамбльлөн творчествос тырвийö сөвмис, — тайö ясыда тыдовтчис Венгриялөн петкөдлөм концертлөн программаын, кодёс вочасён тэчисны сылысыяслөн, йоктысыяслөн, музыкантыяслөн некимын поколение. Ыджыд пай тайö программае пуктисны коллективөн веськөдлысыяс, найö муздытөг корсисны колана йöзöс, кыпöдисны артистыясыс кужанлун, дугдывтөг тöждысисны репертуар озырмөдм вöсна, йöзкоста творчество тöдмалöм вöсна, ансамбльлөн республика да страна олмөкд топыд йитöдыяс кутөм вöсна да сідз жö коллективлыс зумуд материальной подув лөсьöдм вöсна.

Коми ансамбльлөн творческой туйкөд бурджыка тöдмасытöдз косавлам кольбөм кадö. Революцияöд комияслөн, кызди и мукөд неыджыд народьяслөн, профессиональной искусство эз вöв. Сомын öткымын учёнойяс йöзкоста творчество видлалан уджыясын йöзөдлысны корсюрö коми йöзкоста гижöдыяс.

Сідз, паськыда тöдса роч историк, философ да критик Н. И. Надеждин кольбөм нэм-

са комынөд вояс помын, Усть-Сысольскын ссылкаын олөгөн, гижис невесталысь бöрданкыв, кодёс йöзөдс 1859 воын «Утренняя зоря» альманахын «Зыряналөн йöзкоста поэзия» нима статьиын.

Комиясылысь йöзкоста сыланкывъяс медводдза чукөртгысыён вöлө поэт и лингвист И. А. Куратов. Сійö гижис сэтшөм сыланъяс, кызди «Рытъя кадö, матушка, чужтин-рөдитин» да «Ылын-ылын ва сайын». Чукөртгы фольклор неуна сёрөнджык и Г. С. Лыткин, сылысь уджыясö бура донъялысны финской учёнойяс.

Советской власть сувтөм бöрын пыр жö заводичтö Комиын паськыда нудсьыны фольклор чукөртган удж. Тайö уджас ыджыд пай пуктисны Ньючмысьс велөдысь П. А. Анисимов да быдöлы тöдса Нөбдинса Виттор, кодьяс 1926 воын нин йöзөдисны Москваын коми сыланкывъясыс медводдза сборник. Тайö зэв колана уджөс водзö нудöдисны П. Г. Доронин, И. А. Осипов, а öния лунъясö А. Г. Осипов, А. К. Микшуев, П. И. Чисталёв.

Коми ансамбль чужитөн (1939 во) сійöс котыртгысыс, на лыдын и тайö статьясö гижысыс, омёла тöдисны коми сыланкывъясыс да музыкалысь историясö, фольклор медводдза чукөртгысыясö, но налөн вöлө ыджыдсыс-ыджыд көсийөм — лөсьöдны пыр уджалысь, профессиональной хор, коді эськө тöдмөдс ужалысь йöзöс народной сыланкывъясон да музыкаөн, видзис да паськөдс йöзкоста йоктан да сылан традицияс, кодьяс подув вылын эськө чужисны вьлө сыланкывъяс да йөктөмъяс.

Сэжся кадö республикаын эз вöв ни öти училище, көнэ эськө велөдисны сывны, йөктыны. Та вöсна, медым лөсьöдны хор, оркестр, йөктысыясыс группа, ковимс веськөдлысыясö корны бокысь.

Тöдчана отсөг сетис ансамбль котыртөмлы Сьытывкарас педучилищесы сывны велөдысь Иван Васильевич Оплеснин, коді помавлис Омскса музыкальной техникумысь скрипка да сылөм куэза класс. Медводз сійö заводичтис веськөдлыны радиокомитет бердын котыртөм хорөн да художественной студияын челядьлөн хорөн. И. В. Оплеснин да Б. П. Семячков уна вьлө сетисны ансамблыс. Иван Васильевич кызылыс хорö

босытөм ылыл сыйлысыясе да велодіс найсе музыкальнэй грамота.

Коми АССР-са Министрыас Совет бердын искусство кузя управление котыртөмкөд өттшөтш Сыктыварын востис челядылы музыкальнэй школа. Медводдза велодысыясе сәни лосны драмтеатрыс скрипачыас А. С. Змилов да В. С. Типикин. Ансамбльсе профессиональнэй туй ыло сүвтөдөм кузя уна вөчис и Москва консерваторияыс вөвлөм профессор А. А. Воронцов, коді лэктис Сыктыварө 1939 воын. Александр Александрович нуөдіс уна пөлөс удж не сөмын ансамбляс войтырөс велөдөм да вежөрөсөдөм кузя, но и босытчис лөсөддны хорлы репертуар. Висөм да пөрысылун ыло видөдтөг сийө да А. С. Морозова мунисны коми сиктыясе да грездыясе, кывзюны сәни сыйлысыясе да мойдысыясе, гижисны йөзкостса сыйланкывыас («Батыө менө гөтра-лө», «Дол-шеля», «Сарыя-Сарыя», «Ныв-ясей пө нывыасой» да мукөдөс), кодьяс пырисны миян сыйланкывыяселөн зарни фондө.

И. А. Куратовлыс 100 вося чужан лунсө драматическөй театр пасинс С. Ермолиндыс да Н. Дьяконовлыс «Усть-Куломса востание» пьеса пуктөмөн. Но спектаклыс лон эз вывти бур. Воронцовлөн Сыктыварө мөдыс волөтөн (тайө лон 1941 воын, воина дырин нин) чужис мөвп лөсөддны тайө пьеса подув ылын музыкальнэй спектакль да пуктыны сийөс Коми ансамбльлөн да драмтеатрлөн өтүвтя вьыясөн. С. Ермолин да Н. Дьяконов гижисны пьесасө ылыыс, өни кывбурьясөн нин, а А. Воронцов да А. Морозова ветлисны Усть-Кулом, востание мунаникөд төдмасыөм могысь, на-көд сэтчө ветлис тиөтш художник В. А. Бау-сов, спектакльсө серпасалыс.

Уна рыт ме пукавлй Александр Александровичкөд, сылөн гөтыр Анна Васильевнакөд, С. Ермолинкөд да П. А. Анисимовкөд — видлалім музыкальнэй спектакльыс либретто. Ставнымлы миянлы ковмис гөгөрбок төдмасыны Усть-Куломса бунт йылыс архивса да музейса историческөй документ-ясеөн, юксыны мөвпьясеөн П. Г. Доронин-көд.

Миян сәрияны вуджисны гырыс веняжөдс. Торья тшөкыда вензылысны Воронцов да Анисимов. Александр Александрович эз радейт некужшөм дилетанство да формальсе содержаниекөд лөсявөтмунсө. Ме музыкаын унатор эг гөгөрволы, но сьблө-мөн кылй Воронцов виддөлдасыясыс весь-кылунсө. Тшөкыда меным аслам долж-ность серти ковмылс разны вензөмья-сыс гөрөдыясе.

«Усть-Куломса востание» пуктөм поэбө лыддыны миян республикаса культура олөмын ярыюгд лөмторйөн. Шөр места босытис спектаклыны музыка — сийө тырвийө лөсялис гижөдысыл, петкөдліс увтыртөмкөд тышкасысыясыс повтөмунсө, коми ив-лалыс мичлунсө. «Кыпөдчөй, вокьяс!» да «Ызты валйөн» хорьясын ясыда кылө геро-изм да долыдлун. Со кызди доньялис спек-такльсө Сыктыварө сийө кадө воөм этнограф Линевский «За новый север» да «Вөрлэдыс» газетясын йөвөдөм рецензия-

лы: «Тайө пасйөдыясебө гижысыс оз гөгөр-во коми сәрия, но спектакль виддөддөн сийө нинөм эз вошты та вөсна. Зэв лөсыд, мыла музыка, мича декорацияс, артистыяслөн бур ворсөм вөчисны тырвийө гөгөрвоанаөн петкөдланторсө. Ошкана художниклөн удж-ыс: вичкөдорса площадь, вичкө серпасалөм, төвса вөр — мичмөдисны эськө столицаса көть кушөм театрылыс пуктанторсө.

Көймөд картина — свадьба — муно сә-тшөм кыпыда, мый тэд кажитчө, бытгыө он театрын пукав, а збыль свадьба ылын гажөдчан. Тайө бурсыс-бур спектаклыс, кыв шугтөг, пырас республика культуралөн зарни фондө».

Чайтсөб, эз кө вөв война, код вөсна спек-таклыса уна ворсыясылы лонс мөбөдчыны фронт ыло, миян республикаын эськө сэки нин чужис музыкальнэй театр. И тайө те-атрыс вөлі эськө национальнөйөн: өд спек-такльсө вөлі сүвтөдөма коми кыв ылын.

Зэв уна бур вөчис дженьылк кадөн коми музыкальнэй искусстволы А. А. Воронцов. Сы дырин ансамбль водзө өдйө сөвмис, кужис өтүвти уджсө коми поэтыясыс да самодеятельнэй композиторьясыс, ан-самбляса сыйлысөсө ыштөдс чукөртны йөз-костса сыйланкывыас да йөктөмьяс. Но дженьыдөн вөлөма тайө водзөмстчыс шань мортсылөн Комыны олөмыс: Воронцов куз-ис 1943 во заводитчинөн.

Мый дыра кө ансамбль оліс юрнудыс-төг. Москваө некмыныс ветлөм бөрти менсым лэдчысытөм корөмөс — кодөскө индыны веськөддлыны коллективөн бөрья по-мас могмөдисны жө — ансамбльнө юравны пуктисны Удмуртскөй АССР-са культура кузя застуженнөй деятель А. В. Каторгин-өс. Москваын та йылыс юөртгөн культура учреждениесөн веськөдлыс Белоцерков-ский меным шунс, мый Каторгин Россияын хорьяс кузя медся төдысыясыс өти. Сийө төдіс удмуртыясыс кыв, та вөсна өдйө велөдс коми кыв да кутис весиг лыддыс-ны комиөн.

Каторгинлы, кызди и воддза веськөд-лысыясы, вичмис не этша организацион-нөй удж. Том да шөр арлыда сыйлыяселөн фронт ыло муном бөрти ансамблын ко-лисны сөмын олөмаяс, та вөсна хорсө пөш-ти ылыыс ковмис котыртны. Аполлон Ва-сильевич кужис корсыны колана войтырөс, кодьяселөн вөлі сылан сям, кужис босыт-чөддны сылан уджө 20 муничөйөс. Нывба-ба-сылысыс ансамблын вөлі 25. Сөмын музыкантыясебө, көть кызди эз зиль веськөд-лыс, адзанын эз вермы. Оркестрын, көбі войдөр ворелісны 16 морт, колис сөмын кык баянист. Миян хорлы тшөкыда ковмы-лис сывны акапеллаөн, мөд ногөн, нач өт-наслы, инструментясы ылын ворстөг. Ка-торгин радейтис сэжыасө пукавны көнкө пельөсын шы ни төв да кывзыны дирижер-төг да музыкантыстөг сыйлыс хорсө.

Мадтөдчана солистыясеөн да өттшөтш и хористыясеөн мужичөйяс повтысыс сэки вөлі-ны Н. П. Кузнецов, С. В. Тюрнин, А. А. Ше-шуков, В. И. Колмаков, Харьков, Луган-ский. Торья нин сьблөм вылад воліс бар-халнөй басыс Луганскийлөн. Нывбабале повтысыс поэбө пасыны Лидия да Надежда

Семячкова-Сёс, Анна да Александра Морозова-Сёс. Колё шуны, А. Морозова да М. Габова ёни на сьылёны музыкальной гетатра хорын. Бёрынджык ансамбльё воины Тамара Ключкова, Валентина Есева, Валентина Васюкова, Глафира Попова, Валентина Жеребцова.

Тайо кадё ансамбль волё республикалён медса ыль пельёсьёс, торъя нин тулысын да гожёмын. Тод выло усьё Печора кузя «Цильма» пароход вылын ансамблькёд отлаын кык толъёс чож аслам кывтёмой Печора йывсьян (Малая Ляга ю — сэнй сэки вёли вёрпункт) Нарьян-Марёдз. Сийё ветлёмас меным ковмис и веськёдлыны коллективён и КПСС обкомсьян лекторавны. Туйын ми петкёдлим концертъяс быд сиктын, быд грездын, мед котё кутшём посныдён найё зёз вёвны. Домасльм ми и кывтысь суднояс динё да веськыда палуба вылас гажёдлим речникъясёс коми йёкзостса сыланкывъясён да сёветской композиторъясёлён быдёнлы тёдса сэтшём сыланкывъясён, кызди «Вася-Василёк», «Землянка», «На солнечной поляночке» да мукёдлёсын.

Районъясёд ветлигён Каторгин вермис озьырмёдны ансамбльысь репертуарсё сьён чукёртён да лёсьёдём национальной произведениеясён. Гижис сийё и ачыс сыланкывъяс коми поэтыяскёд отъыв, на льдын И. А. Куратовльыс «Коми кыв» вёиче сыланкывйён, пыртис концерт программаясё Нёбдинса Витторльыс «Кутшём шоньд да лёнь».

Ансамблын, не кё лыддыны найёс, кодъяс во джыныйсь этшаджык уджалёсны, комын куйм во чёжён вежисе кёкъямыс веськёдлысь. На пёвстын Каторгинлён юрнуёдмыс котё и эз вёв мекузяён (вит во сийё веськёдлс), но, кыв шутёг, мебурён. Аполлон Васильевич вёли веськыд, зумьд видзёдласьяса, требовательной коммунистён, буретш сэтшёмой, кутшёмён колё лоны музыкальной коллективён веськёдлысьлы. Некодёс эз радейтлыны сизд, кызди сийёс. Колёс кызь вит во Ульяновск карё сьылён мунёмсянь, но сийёс тодысьяе век зёв пёся, ошкёмён казтылёны Аполлон Васильевичёс.

Ансамбльа вьль веськёдлысьён, вель дыр корсьём бёрын, лон М. М. Зерницкий, Челябинска оперетта театрысь вёвлём дирижёр да директор. Ме сийёс Москваын адзди да мырдён вёйдёи локны Комиё. М. М. Зерницкийкёд воис и сьлён гётырыс Анисья Евдокимовна, ыджыд кужанлуна балерина — сьлён отёгыс ансамбльыс вызти ёна колёс. Сийё пыр жё босьтыс дугёдсытёг чукёртны да тодмавны коми йёкзостса йёктёмъяс. А. Е. Зерницкаялён йёктан сямыс тайо кадас вёли буретш дзикёд сёвмёма, сийё йёктис и ёгнас, и мукёд танцоръяскёд отувьё йёктёмъясын, сьлён кужанлуныясын став йёктёсьяс адзеныс аслыныс вёлёдан пример. Йёктысьясёлён искусство ёдйё кыптис, и тайёс пыр жё казаялёсны видзёдлысьяс.

Войнабёрса воясё республикалён культурайёс кутис ёна дзоридзавны. Сёвмис тшётш и Коми ансамбльён творчествоыс. Йёктысьясёлён группа дугдс колычыны хорысь,

музучилищеса да театра музикантысьяс котыртём оркестр сизд жё лон вынакодъён. Ставыс тайо вёиче поэнаён Чайковскийлён «Евгений Онегин» операысь пуктыны торъя сценаяс. Онегинлысь партиясё сьылис П. А. Осипов. Неуна сёрёнджык ансамбль петкёдлс тшётш Даргомыжскийлысь «Русалка» операысь торъяс. Мельникёс сьылис музучилищесы директор, опера са вёвлём солист А. В. Соловьёв, зёв мича баса актёр. Князьлысь партиясё ворсис М. Ф. Орлов — музучилищесы жё вёлёдысь.

1952 воын дзоньнас пуктысё Гулак-Артёмовскийлён «Запорожец за Дунаём» комической опера (режиссёралёс Н. Дьяконов), 1953 воын — Александровлён «Свадьба в Малиновке» оперетта.

Ансамбльён программаыс тшётш жё театрализуйтчёны: лёсьёдсыны музыкальной композицияяс, кодъяс отувтчёны либё отъяма темаысён, либё программа пыр муна отувъя действёиён. Найёс пуктё драмтеатра режиссёр Б. П. Семячкёз, бёрынджык уна композиция тэчис ансамбльысь балетмейстер В. И. Тарантов. Инда некумынёс на пнысь: «Мирлы-мир», «Эжва вылын», «Со сыланкыс кыпёдчё лэбачён», «Луд вылын», «Доръям мир». Пыр унджык поэтыяса да композиторъяс босьтынын тэчы ансамбльыс вьль произведениеяс, на льдын: С. Попов, Ф. Шербаков, А. Мурзин, В. Власов, А. Осипов, П. Чистаев, В. Мاستеница, Я. Перепелица, О. Расадин.

Отъвыльыс уджалысь Г. Н. Дехтяров (художественной руководитель) да В. И. Тарантов (балетмейстер) дырын, кодъяс 1953 воын вежисны Зерницкийёс, Коми ансамбль шедёдс вьль вермёмыс. Дехтяров, кызди композитор, хорлы гижис асёсыс уна произведение да лёсьёдс коми йёкзостса сыланкывъяс, а Тарантовён тэчём танецъясёс ансамбль ёнёдз видзё асла репертуарын. Найёс пёся примитисны СССР-са уна каръясын, на льдын и Москваын, таясь ётдор Дехтяровльыс сыланкывъясёс да Тарантовльыс йёктёмъясёс ансамбль петкёдлс Венгрияын. Лёсьёдлыны найё отъвыс и опера «Куломдин вестын гим-чард», музыкасё гижис Дехтяров, либреттосё — Тарантов. На уджалёгён бура петкёдлыны асыясы том артистыяс. Т. Брозовская, В. Боева да мукёд сьылысьяс асланыс дуэтыясын, трюнаысён, квартетъясён ловзёдлысны концертъяс. Йёктысьяс В. Никифоров, Т. Маёгова, Т. Виноградова, А. Павлова, И. Прёхорова, Т. Трнев, Кривенюк вёлыны чож зёрасаёс, тсыкёсёс, кужлысны стёча восьтыны танецъяслысь сям. Тарантов дыр уджалё ансамбльын и буртш сы дырин йёктысьясёлён творчествоыс вёлытёмма кыптис.

Сёрён (комынод вояс помасыгён) котыргис коми сьылысьясёлён да йёктысьясёлён профессиональной искусство. Та вьль видзёдтёг республикаса партийной да сёветской органъясёлён дугдывтёг тождысьёмыс ёдйё сёвмёдс тайо искусствосё. Тайо жё тождлуныс вёсна коми ансамбль тырвёйё быдмис-вынсялис, сьылыс опытёс да кужанлуныясё ёни босьтыны комиса народной да самодеятельной хоръяс. Ансамбль лолёс уна

пёрйö лауреатöн не сöмын мян республикаса, но и РСФСР-са культура кузя министрествöн нудан смортряс да фестивалъяс вылын.

Эз, дерт, коллективлөн туйяс вöвлы пыр öткөд шыльдöн, паньдасыlöны и шыбельяс, торья нин сэк, кор вежесылыны вескөдлысыс, но татшöм творчество яман коластысыс эз кузя кыссывын.

* * *

Бөрья воясö республикалөн культура сөвмөкөд тшöтш вьль тшупöдө лэптысис и искусство. Коми ансамбль эз жö талья важ туйсö, мунис водзö. Коми АССР-лөн 50 во тыран юбилей кежлö коллектив лөсьöдис вьль программа, кодбө петкөдлис медводз Москваын, Съездяслөн дворецын. Москва-са тайö выступлениея йлысьс уна нин гижесылыс, и ме оґ сувты на вылын. Та пыди кузяджык сөрнита медбөрья концерт йлысьс, кодöн ансамбль ветлис Венгрияö.

Тайö медбөрья программыс сигөртö Коми ансамбльтыс 33 вояс ужсö. Сьлысьсаяслөн, йöктысьсаяслөн да вескөдлысьсаяслөн быд поколение колис тайö программаас асысьс пай.

Искусство кö дугдö чуймöдны, вөрзөбдны сёлöмтö, чужтыны олöм йлысьс мөвпяс, сэк сийö лоö кувтöмöн. Коми ансамбль йлысьс тайсö он шу. Та йлысьс вьсыталö сийö идейно-эстетической, төдöмлуньяс озырмöдан да воспитывайтан төдчанлуныс, кодöн йиджтысьсөмабсö коллективлөн рубеж сайын петкөдлөм концертяс.

Вьль программын синмад медвойдөр шыбитчö сьылөн став юкнъяслөн стиль боксян топыда йитчöм. Концерт видзöдчö бытыö симфонической представление, көни музыка, йöктöм, пасыкөмъяс, сценаöс декорациясьöн мелькөдöм да сийсө югдöдöм — ставсö тайсö öтүвтö режиссёрлөн главной мөсп (концертлөн режиссёрсыс — Коми АССР-са народнöй артист Э. Попов). Тайö концертас сьлысьсаяс да йöктысьсаяс петкөдлысны сэтшöм жö бур кужанлун, кутшöмбс поэзö адзшыны РСФСР-са медтöдчана коллективьясын.

Бөрья концертнн вьвтй лөсьыдöс и музыка, и йöктöм, и сьыланкывьяс, бура артомөмабс тшöтш и мизансценаяс — найö колана ногөн төдчöдöны артистяселөн вöрасын мичлуноб да статысö.

Ыджыд төдчанлун босытöны и костюмьяс (костюмьяс кузя художниксыс — Елизавета Аксельрод). Костюмьясöс вуринг босытылис төд вьлö республикаса быд юкнлысьс пасыкөм вурöмын аслыспöлсун. Та вьлö видзöдтöг найö абу арханчöйбөс, костюмьяс конкывдöс, мичабс, лöсьыда пукалöны артистьяс вылын, оз дзескөдны и оз дзебны морт мыгөрлысьс мичсö да статысö.

Кужö художник босытны быд пасыкөмьяс медлөсяланасö. Сидз шуам, «Удораса пляскаын» йöктысьсаясöс вьлö пасытöдис визия гачьясö да сера чулкиясö. Тайö — пыр новлана паскөм, но художник сөдтис некымын посьыдык деталь — и артисны вöччан, сёлöм вьлад воан костюмьяс.

Рубеж сайын петкөдлан программа дасөтöм вылын уджалöсны уна специалистьяс:

ансамбльса вöвлöм балетмейстер В. И. Тарантов, кодй пуктис «Удораса пляска» да «Вьль пими» танецьяс; музыкальнöй театраса балетмейстер Л. Бордзиловская пуктис «Томъяслөн йöктöм» да «Ижмаса шалъяс» танецьяс да мукöдьяс.

Хоркөд ыджыд удж нуөдисны ансамбльса художественнöй руководитель А. Лаский да хормейстер Г. Пыстина. Тайö ыджыд уджыс ансамбльлөн эз вош вьсышөрö. Со мый вьсыталö Венгрияö коллективлөн вьлөм йлысьс тайö гастрольясөн вескөдлысьс Коми АССР-са Культура кузя министр В. К. Колегов: «Гастрольясөс ансамбль заводитис эзв важ кар Сомбатхейн, кодй пансьöма тысяча во дорысь нöшта на водзджык, Римскöй империядырся киссьöм кар местаын. Важ культуралысьс колясьясöс: вальдöм римскöй вичкояс, гырысьс изийн вольсалöм туйяс — карса олысьсаяс төждысьсөмпырысьс видзöны, кызди важ оломысьс памятникьяс, Сомбатхей кар сулалö Венгриялөн рытыввыв граница вылын, Австрия дорын. Ансамбль выступитис Культура дворецын, эзв лөсьыд сценаа да акустика залын, кытчö төрö кык тысяча морт.

Коми ансамбль волис сизим карö. Кывкөрталан концертьясö сийö сетис Венгрияса столица Будапештын — оперетта театрын да сидз жö радио да телевидение пыр.

Гастрольяс помасьöм бөрын Культура да просвещение кузя министрöс вежысьс доктор Шимо да министрствоса уджалысьсаяс корисны коми артистьясöс приём вьлö, көни юкисны мянжкөд концертьяс йлысьс асланыс мөвпясьöн. Найö пасисны, мый петкөдлан программа артмөма эзв бурөн, мый коллективлөн кужанлуныс вьвтй ыджыд, но торья уна ошкөм ликмис хорлы, кодлөн шензөбдана öтегласа, небыд да ясыд сьылöмыс вөрзөбдис видзöдысьсаяслысь сёлöмнысö. Концерт программа вöли арталöма петкөдлыны кык час чөж, но мунилс сийö төдчымöн дырджык — öд номерьясысьс пöшти джынсö ковмис видзöдысьсаяс тшöктöм понда мөд пөв петкөдлыны. Торья нин кажитчисны видзöдысьсаяслы А. Осиповн лөсьöдöм йөжкөтса сьыланкыв «Асяя кыа», поэт С. Поповн да сийö жö А. Осиповн гижöм «Катшасиньяс», «Көккөй» — кывьясыс и музыкасыс А. И. Обрезковалөн, лөсьöдис Г. Дехтяров, Пляцковскийлөн да Фрадкнлөн «Тундраö ме тэиö нуа» сьыланкыв, Ваншенкинлөн да Колмановскийлөн пасыкыда төдса «Алеша». Лөсялыныс программалы сидз жö «Усть-Цильмаса горкаяс» (танецöд пуктис В. Соколов, музыкысыс Я. Перепелицалөн да Г. Дехтяровлөн), Л. Бордзиловскаялөн «Томъяслөн йöктöм» да В. Тарантовлөн «Удораса пляска» да «Вьль пими».

Помасисны рубежсайса гастрольяс, и вьль вермөмъясьöн ыззөдöм да вьль видзöдысьсаяскөд паньдасысьсаясысьс озырмөм коллектив öни бара чужан муын. Öни колö аския лун вöсна төждысыны — öд, кызди стöча шуö Ю. А. Завадский, «Искусстволөн медшөр мөгьясысьс öти — век мөвп кутны аския лун йлысьс».

Мед эм Коми ансамбльлөн ыджыд вермөмъяс, но эм сьылөн и тырмытöмторьяс,

олөмө порттөм моҗыас. Да, бура зэв сылдө хор, лөсөдөма мича танецъяс, и режиссёр кужөмөн котыртөма концертсө. Но ни сылысыас пөвстын, ни йөктысыас пөвстын абу вына, торъялана солистъяс, кодъяс эськө кодзувъяс моз дэирдалыны да чужтисчы кывзысыасын да видзөдысыасын радлун.

Водзтэ татшөм артистъясыс вөлыны, сэ-тшөмъяс, шуам, кызди П. А. Осипов, Т. Клочкова-Шешукова, В. Есева, Т. Брозовская, В. Боева, В. Никифоров, Т. Исакова, В. Кривенко, Г. Тренев. Ансамбльын уджалыны да сэсэ мунлисны велөдчыны консерваторияө музыкальной театрас өния сылысыас Е. Орлова да А. Оплеснина. Водзтэ Комиын уджалыны сөмын некымын музыкальной школа да өти музучилище. Оні, кыв шутөг, эм унджык поэялунъясыс, медым кыскыны ансамбль музыкаө велөдчөм, төлка том войтырс.

Өния концерт тырмытөма йиджтысыөма народностын да чувствояс веськыда вөсөтөмөн. Концерт өнджыкасө муно оранжереяын быдтөм дзоридз вылө, колдөн шензөбдана мичлуныс оз шонты сөөлөмтө, кызди шөнтө вөля вылын быдмөм, лудывыса прөстөй дзоридз. И со чужө мөвп: а мый, котыртты кө ансамбль бердын фольклорной группа, кодэ эськө кутис оръясылытөм йитөд йөзкостса творчествокөд да кодэ эськө программаыс юкөнөс, кытчө пырөны йөзкостса сыланкывъяс да танецъяс, петкөдлис эз «рафи-

нируйтөмөн», эз весалөмөн-вуштөмөн, кызди өні, а сідз, кызди тайө произведениеяс олоны йөз пөвстын.

Коркө П. И. Чисталев нуөдис ылжыд удж коми йөзкостса инструментъяс төдмалөм кузя, та бөрти лөи вөчөма модернизирутөм национальной инструментъяс, кодъяс вылын вөрсөны В. Мастеницаөн веськөдлан «Эжва» ансамбльын. Жаль, мый тайө ансамбльыс бырис,—сэні вөлі уна буртөр. Сылыс уджсө колө водзө нуөдны Коми ансамбльы.

Нөшта көсъя вөзйыны өтитөр. Важөн нин хор дугдис сывыны композиторъясөн комынод да нелямынод воясын гижөм произведениеяс: С. Кондратьевлыс «Коми му йылыс кантата», «Ыдждөдлан сыланкыз», кодэ сывысылис «Шыпича» спектакльын (музыкасө тэчлис Б. Терентьев, кывъяссө, дерт, колө вежыштавны нин); «Усть-Куломса восстание» спектакльыс А. Воронцовөн лөсөдөм хоръяс, Каторгинлыс сыланкывъяс да мукөдыас. Колө бөр пыртны тайө произведениеяссө хорлөн репертуарө.

Эмөсө и мукөд проблемаяс, кодъяс вылө ножмасьтөг колө веськөдны ассьыныс төждсө да зылылунсө ансамбльса да филармонияса юрнуөдысыаслы.

Бөрын колис Коми ансамбльлөн комын вояс шуда туй, водзын виччысыөны вельмоҗыас, выль сөккылдунъяс, личлэдзлытөм удж да творческой корсысыөмъяс.

МЫЙ ЛЭДЗӨМА «ВОЙВЫВ КОДЗУВ»

ЖУРНАЛЫН 1972 ВОЫН

Повестьяс, висьтъяс, очеркъяс, пьесаяс, поэмаяс, кывбурьяс

- АМОСОВ В. Му дияб муслун (очерк). 6.
АНУФРИЕВА С. Ю вылын. Рытын (кывбурьяс). 4.
АФАНАСЬЕВ В. Олөмад мыйыс оз овлы (висьт). 4.
БЕЗНОСИКОВ В. Тагья сур (висьт). 2.
БЕЛЫЙ Н. Войвылө лэбб тулыс. Менам чой. Козин. «Сыліс ошиньыс гыбра дзоридз...» Отсась мамылды (кывбурьяс). 5.
БЕЛЫХ Н. Еретнича (теш). 6.
БЕЛЯЕВ Г. Сира гезйөн кыкис (висьт). 7.
БАВИЛИН И. Менам маяк. Ас му динө кыв. Бурсиөм. Бур йөз ради. Овлө — сьблөм сьбдасьлывлө. Пищаль (кывбурьяс). 4. Тэ менам дор и шөр. Кодыр мирын көнкө зыка. Кык сьылыс (кывбурьяс). 7. Медся прамйө. Мед мича, бур мөвп сетны тэд. Овьсы, другө, овьсы. Сөвесь менө йирө. «Пöшти быд лэбач зэв сьылыс...» (кывбурьяс). 11.
ВАНЕЕВ А. Кокньид бобув кодь ныв. Челядь да война. Нимъяс. «Кэзтьывылвлө мем военкомат...» Весиг тэ он төд. Льбмью (кывбурьяс). 2. Медбур сьыланкыв. Изь-ватасьяс. Мый вөлі сийө вөлі... «Сиктын колис медся пöрыс морт...» «Олөмыс нин сэтшөм өні миян...» Свадьба лунө. Лым вылын гижөд (кывбурьяс). 9. Кутшөм сөстөма дзирдалө лым (кывбур). 12.
ВАСЮТОВ Ю. Бать ордын (поэма). 1. Парма Егор (повесть). 5. «Ветлыны ме азым...» «Частө меным шубны...» «Эзыс кодзулөн ме вылө водө...» (кывбурьяс). 9.
ВАХНИН А. Ибзлы колана морт (очерк). 4. Медся ыджыд радлун (очерк). 11.
ВЛАСОВ В. Шуд (поэма). 5.
ЕРМОЛАЕВ А. Удмуртъяслөн литература. ВАСИЛЬЕВ Ф. Югдигөн. БАИТЕРЯКОВ Н. Везалөм. Бипур. ЯШИН Д. «Оз артмы меыс космонавт...» Дзоридз. ОКИ А. Тэ юалин менсым (кывбурьяс). УВАРОВ А. Еджид да сьбд (басня). 11.
ЖУРАВЛЕВ-ПЕЧОРСКИЙ В. Кор гылалан кад (висьт). 11.
ЗАКАРПАТЬЕСА ПОЭТЪЯСЛӨН КЫВБУРЪЯС. 12.
ИЛЛЯ ВАСЬ. Лежнйг чвет. Узьб джуджыд гөра (кывбурьяс). 3. Лэчыд гыжъя кань (кывбур). 8. Ивиклөн турняс (баллада). 10.
ИГНАТОВ Л. Дона грезд (кывбур). 8.
ИЗЪЮРОВ И. Менам друг Митя (повесть). 4. Войся бипур дорын (висьт). 10.
ИСТОМИН В. «Бур олөмас тышьяс пыр вуджим...» (кывбур). 8.
КЕРЕКЕШ Ю. Рио-де-Жанейроса детинка (висьт). 12.
КОРШУНОВ А. Туйб пегигөн. «Ытшкысыгөс жарьыс оннш бөсьтис...» «Идлөн йикйөн...» «Думъясөй сөстөмөсь...» (кывбурьяс). 5.
КОСТРОМИН И. Ветлі ме вөрө (кывбур). 12.
КУРАТОВА Н. Ставыс тані радейтана, муса (повесть). 3, 4.
ЛАПШИН В. Эз нин воны отпускавны (висьт). 1.
ЛЕКАНОВ В. Гөрөд (өти акта пьеса). 3. Ена кө радейтан (висьт). 12.
ЛОГИНОВ В. Шуда лун (кывбур). 11.
ЛОДЫГИН В. «Енэжб кымбурьяс шөтисны...» «Эн тэ дөзмөд нылөс...» Тэ бд менам и гажыс. Тэно казтьывлө дзик ставыс. «Мамөлөн гөлөсөн керканым корө...» «Тэно радейтны некызд ог вермы...» (кывбурьяс). 11.
ЛУДЫКОВ М. Лена (висьт). 1. Наташа нинөм эз шу (висьт). 8.
ЛЫТКИН Л. Виль агроном (очерк). 8.
ЛЫЮРОВ А. Пармаса баллада. 11.
ЛЯПКАЛО А. Бурөвйөй мастер (очерк). 1.
МАЛЬЦЕВ А. Коми анылы. Нывлөн сьылөм. «Дзоля вомас вайис пыста...» (кывбурьяс). 3. Асья волдө. «Тöрыт пыралі ме клубб...» (кывбурьяс). 5.
МАТВЕЕВ А. Меным колө «Волга» (пьеса, теш). 4.
МИНИН И. Боболь Иванлөн шапка (повесть). 1, 2. Вот тэныд и Ошпинь. Сюртөм чөрт. Кызди менө еретничаөн шуисны (висьтъяс). 10.
МИХАЙЛОВ И. Ог вунөд тэно. Зэвсьөрт! (поэма). 2.
МИШАРИНА А. «Көми муөй, сьблөмшөрөй...» «Көсий тэно вунөдны...», «Усысь

лымыс оз шедбчы киб...». «Сотіс шондіс, погласис муыс...», «Ловзёд тулыс, шорьяссё...» (кывбурьяс). 11.

МИШАРИНА Т. Шоныд гоём (кывбур). 2.

МОРОЗОВ С. Оти зіль ань (очерк). 6.

НАПАЛКОВ В. «Кётъ и омлявлё вой тов...» «Сэзь енэж шорё толыс джын...» «Лёнъ тыыс гумовта кыа...» (кывбурьяс). 6. Шонді мыччысьлё зэв шюча. Шоныд рытё кывтуд помын (кывбурьяс). 8.

НЕКРАСОВ А. «Видза олан, Сыктывкар...» (кывбур). 8.

ОБРАЗЦОВ П. Миян град йёр. Гёрд гоб. Коді товлы рад (кывбурьяс). 2. Кутам отасяны. Тимуровецьяс. Дивё кодъ маляр. Рёмсё вежис. Тётя Тося. Ошинь вылын ты. Гөгөрвотём Васё (кывбурьяс). 9.

ОГНЕВ Л. Субботник (висьт). 6.

ОДИНЦОВ А. Ытшкыны велалі. Керка веждём (висьтъяс). 1.

Тувсов сыланкыв (висьт). 5.

ПАЛКИН Л. Дзоридзались эждёр. Ошкамёшка (вёр-ва йылыс висьтъяс). 4.

ПЕРМИНОВА Н. Шобді йёр (кывбур). 11.

ПОЛДНЕВА А. Джуджыд нёрысын (оти акта пьеса). 11.

ПОПОВ В. Чужаніной менам — Изьва. Эн медводдзасыс пет. Гашкё, тёд вылас уськёдис найёс. Тан гажа... Мен ті мусаёс оні и пыр. Ывлаыс рейсё чуксалё. Бөрнытчыны сёр нин (кывбурьяс). 1. Медым эг вунёд. Сідз жё муса, дона, ас (олёмысь серпасьяс). 3. Мый нин вылыс? Кыдзарё локта кор. Кёрт туй пёлён. Кодкё ломтысьё со. Черныб гёра. Мамёлы (кывбурьяс). 7. Ме ас морт сылы лон (кывбур). 12.

ПОПОВ С. Лунвылын олысь ёртлы. Тадз эськё кувсыны меным... Нянь да сов (кывбурьяс). 4. Вьлс вося вой. Медым турёб дурё. Мамёлён празник. Тувсов шонді. Май асылё. Воис гоём. Видз вылын. Вогёс вотан кад. Бара школаё. Сьёд ар. Тулысысь югыд. Югдё сёрён, пемдё водз (вогёгёрся серпасьяс). 7. «Помнита ме ичёдтырся кадёс...», «Кык тополь костё кызд пу пырис...», «Асывводз...», «Висьма кё...», «Ылавны вөрё — ог ылав...», «Кор босьтас тэнё куруд шог...», «Боржоми вестё пуксис вой...», «Лэбёны Москваё рыт и асыв...», «Мамъясыд сэгшёмёсь найё...», «Ывлаын веж кёдзыд лыйсьё...», «Зіль вёлі, помнита, батё...» (кывбурьяс). 10.

ПОТОЛИЦЫН Л. Ворсём (кывбур). 3. Вотчысь (кывбур). 12.

ПУНЕГОВ Н. Гожея лунё (висьт). 2. Полклён знамя (висьт). 6.

РАКИН А. Куслытём би. Кыас. Миян Катя (кывбурьяс). 8.

РАСПУТИН А. Веж юрсна Петя (висьт). 3.

САМАРИН А. Кёшель тыр зарни (висьт). 6.

СМИРНОВ И. Каньлён вёт. Мачасигён. Карусель вылын (кывбурьяс). 4. «Дзоля вокёй, узь нин, узь...». «Дима койё кинас лым...» (кывбурьяс). 8.

СТАРЦЕВА Р. Чужан му (кывбур). 2.

СТЕПАНОВ Н. Воисны вьлс салдатьяс (фронтывса казътылёмьясысь). 12.

СТЕРИН В. Закон видзысь (очерк). 3.

ТАРАБУКИН И. Дора да Лора (пьеса-водевиль). 2. Медаль (пьеса). 9.

ТЕНТЮКОВ Б. Снайпер Тренин. Енэжын тыш. Салдатлён подвиг (войнакадзя висьтъяс). 2.

ТЕРЕНТЬЕВ А. Изьваса тешитчысьяс. 11.

ТИМИН В. Мича нывбаба (кывбур). 3. Ленинградын, Пискаревскёй мемориал дорын. «Ар менё чужан сиктын сунс...» (кывбурьяс). 10.

ТИМУШЕВ С. Вына му (очерк). 12.

ТОРОПОВ И. Гымалігён (висьт). 1. Но-о, биа-бордаяс! (повесть). 7, 8, 9, 10.

ТРЕТЬЯКОВ В. Проня Гриша веськёдлө (висьт). 1.

УГЛЯРЕНКО П. Бур кывйён (висьт). 12.

УЛИТИН А., ПОТОЛИЦЫН Л. Век лоас томён (очерк). 7.

УЛЯШЕВ В. Нуёй быдлаё юёр. Войвывкөд өтвилысь (кывбурьяс). 3.

ХАРИТОНЧИК И. Кёръс мунёны Янейлань. 12.

ЧЕНДЕИ И. Каляяс лэбёны асыввёлө (висьт). 12.

ШАРКОВ В. Эжва йывса багатыр (очерк). 8.

ШАХОВ П. Шомгаг (висьт). 9.

ЩЕРБАКОВ Ф. Тундраын. Ме мёй сійёс некодыр эг адзэв? «Тэ дорё ме волі...» (кывбурьяс). 2. Олө сиктын нывбаба (висьт). 5. Кор аддза тэнё. Ме чужан мулён знамя йылысь сыла (кывбурьяс). 6. Муза (кывбур). 9.

ШИРЯЕВ В. Микола да дед (висьт). 7. Кёза Вась (висьт). 9. Талунья Висер (очерк). 10.

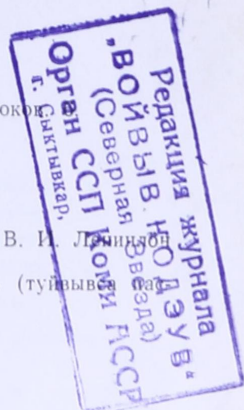
ШУРГАНОВ М. Анна Пяткова лысьтысьяс (очерк). 3. Райкомса секретарь (очерк). 9. Медбөрря залпьяс. 12.

ШУКИН Н. Пёчө (кывбур). 3.

ЮШКОВ Г. «Кодлы шустём чужан муыс...» Миян флагным, миян муным. Ми туйнісь. Задача. Тундраын. Урал дорса вальс. Сьёлём да сьёлём. Шойна ягын. Нёшта ыджыд айё йылысь. Ас кежын мөвпалём (кывбурьяс). 3. Войвыв турун, еджыд дзоридза (повесть). 6. Шы ни тов. Аттьё нывьяс. Нэмтё радейтны зэв сьёкыд (кывбурьяс). 10. Таво арся кывбурьяс. 12.

Публицистической да литературно-критической статьяяс, заметкаяс

- АНУФРИЕВ А. Озйисны лыдтõм бияс. 10.
АНУФРИЕВ А. Мыйысь пыдди пунктõны веськõдлысьсõс. 10.
БАРАНОВ С. Став олõм Рõдина дорйõмлы. 11.
БЕЗУМОВ А. Олõны сиктын гозъя. 9.
БЕЛЯЕВ Г. Лоны пыр водзын. 8.
БРУДНЫЙ Д. Олõмыслы лõсъялõмõн. 7.
ВАНЕЕВ А. Туясысьяс, быдмысьяс. 5.
ВЕЖЕВ А. «...И ставис меным долды и гажа...» (В. И. Елькин чужõмсянь 60 во тырикжёлõ). 7. Быдмысь мортлы. 11.
ВИТЯЗЕВА В. Миян университет. 8.
ВИШЕРАТИН С. Нимкодяся чужан муõн. 11.
ГАППОЕВ М. Карелия ордысьсõ Коми мукõд. 9.
ГУБЕРМАН Т. Эн вунõдõй Ошвор. 5.
ИГУШЕВ Е. Кõни олõны извватасьяс. 8.
ИЗЪЮРОВ И. Москваын олõ менам ёрт. 9.
КАЛИНИН Е. Урал йылын. 10.
КОВРИЖНЫХ Ю. Тышын чужõм дружба оз кув. 5.
КОНЮХОВ Д. Кõинõс лои кыйõма. 3.
КОСТИН А. Пыр дасьсõс. 5.
КОЮШЕВ И. Вунлывтõм 50 во. 12.
КУШМАНОВ В. Шудыс ас княсын. 3.
ЛУЦКИЙ Г. Озырлун колõ видзын. 4.
МАКАРОВ Г. Ловъя дзоридзьяс. 3.
МАРТЫНОВ В. Лыддысысьяслы козин. 5.
МИКУШЕВ А. Нёбдина Витторлõн йõзõдлытõм письмõ. 4. Татшõм сийõ, пар-маса морт. 9.
МОТОРИН Д. Пõддельнõйысь бордъя зон. 3.
НАДУТКИН В. Вõр колõ видзын и керавны. 10.
ОЖЕГОВА М. Кудымкарса сьылысь. 12.
ОНЬКОВ С. Батъяслы да пианлы. 2.
ПАНЕВ З. Отувъя семьяын. 12.
ПАРШУКОВ В. Оти школа йылысь висът. 10.
ПАТРИКОВА П. Болгария тэчõ виль олõм. 8.
ПАХОРУКОВА В. Сиктса йõз йылысь повесть. 6. Ыджыд учёнõй. 9.
ПЕТРОВ Б. Татшõм вõли Саша Худяков. 2.
ПЛЕСОВСКИЙ Ф. Пõчõ куд да шева чуман. 6.
ПОПОВ В. Коми АССР 9-õд пятилеткаын. 8.
ПОПОВА С. Юргы, коми сыланкыв. 12.
ПОПОВЦЕВА Э. Сиõма миян Войвывлы. 1.
ПРОШЕВ В. Некур куслытõм отувъялун. 5. Комбриг В. Панюков. 1.
ПРОТАСОВ Э. Давидлõн лõз кодзув улын. 11.
ПУНЕГОВ П. Виль ты дорын. 9.
РЕДЭИ К. Коми вокъяс ордын. 12.
РОССОХИН Л. Наукалы восьлавны водзõ. 7.
РОЧЕВ Е. Кõръяс да налõн йирсиянйяс. 6.
РОЧЕВ Н. Ов да дзоридзав, Калмыкия! 7. Пыр кутасны овны В. И. Ленин. 1.
РОЧЕВ Я. «Аски лõб мича». 9. Дружбалõн бордъяс паськыдõс (туйвысьсõс). 11.
РУБЦОВ А. Музей озырмõ. 7.
СЕЛЬКОВ В. Бур туй, му вõдитысь! 2.
СЕМЯШКИН Т. Колваса гõрд учительша. 3.
СИДОРОВ С. Комиын вõвлõм туйяс. 7.
СУРКОВ Н. Кор чукõстис Рõдина. 6.
СУШИНОВ А. Вõрõ колины нельõн. 2.
СЮТКИН А. Босьтõма вõли букварсянь. 11.
ТОРЛОПОВ Г. Коми литература вõсна тõждысысь. 3.
ТРЕТЬЯКОВ В. Заводитчõ оти румкасянь. 8.
ТРОФИМОВ В. Олõм визь шõрõ (Коми художникъяслõн мõд съезд вывсянь). 10.
ТУНГУСОВА А. Вõвлõм Бõлбан сикт. 5.
ТУРКИН А. Выгедга... мый сийõ лоб? 2. Медводдза коми гижõдпасьяс. 4.
УЛИТИН А. Вит вок лыдысь кыкõн. 1.
ФЕДОРОВА А. Медводдза дзоридзьяс. 1.
ФИРISOHOB H., НЕВОЛИH O. Вõрлõн важъя лист бокъясысь. 5.
ХОМЕНКО Б. Сьылис йõзлысь мездлун. 8. Украиналõн великõй пи. 11.
ЧИСТОБАЕВ А. Перйõ, вёчõ, мõдõдõ Коми му. 7.



ЧУМБАРОВ Н. Киришын адзэсьлёмьяс. 3.
ШАБУНИН А. К. Жаковлөн вермёмьяс да усёлёмьяс. 1.
ШУКТОМОВ Н. Победа ваян тулыс. 5.

Сьыланкывъяс

ЗОЛОТАРЕВ М. Ставсё тёдö паськыд ыб (кывъясыс Г. Горчаковлөн). 7.
МАСТЕНИЦА В. Туйын сьылём (кывъясыс Г. Юшковлөн). 2.
ОСИПОВ А. Пöсь чолём тэныд, май! (кывъясыс С. Тимушевлөн). 5.
ПЕРЕПЕЛИЦА Я. Выль вося сьыланкыв (кывъясыс С. Поповлөн). 1.
РОЧЕВ А. Кузьчышъян (кывъясыс А. Ванеевлөн). 10.
СМЫШЛЯЕВ В. Кык пöрысь кылдчысь (кывъясыс С. Поповлөн). 12.
ЧИСТАЛЕВ П. Джуджыд керöсын (кывъясыс П. Шеболкинлөн). Мем öти арся
рытö (кывъясыс М. Лебедевлөн). 3.

Техн. редактор *И. Оплеснин.*

Адрес редакции: 167610 г. Сыктывкар, Дом печати, комн. 23.

Телефоны редакции: 2-47-52 (редактор), 2-51-52 (отв. секретарь).

Сдано в набор 25.XI-1972 г. Подп. к печати 12.XII-1972 г. 70×108^{1/16}. Печ. листов 4.
Приведенных печ. листов 5,48. Тираж 6 250 экз. Ц01182. Заказ № 6418. Цена 15 коп.

г. Сыктывкар, Республиканская типография Управления по делам издательства, полиграфии
и книжной торговли Совета Министров Коми АССР.

КЫК ПӨРЫСЬ КЫЛӨДЧЫСЬ

Кывъясыс С. ПОПОВЛОН.

Музыкаыс В. СМЫШЛЯЕВЛОН.

Тэрмасытөг (Өти гөлөс)

(Кык гөлөс)

Кык-нан-ным вө-лім ми то-мось,
э-зысь эз кись-кав-лы юр, лок-тім кор ю-рым-ка
вө-мө кы-лөд-ны мед-вод-дза пур.
Вө-лім кө дзик ө-ти ту-лыс ба-гы-рән кол-лөд-ны
вөр, мый-ла, ті ю-а-лөй ю-лысь
сы-көд эг торйөдчөй бөр. Бөр.

Кыкнанным вөлім ми томось,
Эзысь эз киськавлы юр,
Локтім кор Юрымка вомө
Кылөдны медводдза пур.

Припев:

Волім кө дзик өти тулыс
Багырөн колльөдны вөр,
Мыйла, ті юалөй юлысь,
Сыкөд эг торйөдчөй бөр.

Уджавны зэв збоя кужлім,—
Мый көть код өні оз шу!—
Дзик өти кер вылын вуджлім
Сьөрт йылөдз паськалөм ю.

Припев.

Пөрысьмим, кыкнанным дзорось,
Удаллун абу жө важ,
Том йөзлөн мяняньс гора
Юралө запаньын гаж.

Припев.

